

• Anerkannte Erholungsorte •



treeene-spiegel

Informationen aus den Gemeinden Oeversee, Sieverstedt & Tarp · Dezember 2019 · Nr. 525

7. Dez. & 8. Dez. 2019

Weihnachtsmarkt in

Tarp

1. Dez. 2019

Der Eggebeker

Weihnachtsmarkt

7. Dez. 2019

Zorler

TANNENPUNSCH

29. Nov. - 1. Dez. 2019

Weihnachtsdorf

Wanderup



**Einladung für
Senjoren**

Gemeinde Sieverstedt
Seite 20

Gemeinde Tarp
Seite 28

Gemeinde Oeversee
Seite 35

Mit „Heft im Heft“ zum
Weihnachtsmarkt in Tarp



Ärztlicher Notdienst

Liebe Patienten,
die Leitstelle des ärztlichen Bereitschaftsdienstes der KVSH ist zu folgenden Zeiten unter der kostenlosen Rufnummer **116117** erreichbar:
Mo., Di. und Do. 18.00-8.00 Uhr Mi. und Fr. 13.00-8.00 Uhr Samstag, Sonntag und Feiertag ganztags Anlaufpraxis/ Kinderanlaufpraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Schleswig-Holstein

HELIOS-Klinikum Schleswig

St.-Jürgener Straße 1-3, 24837 Schleswig
Öffnungszeiten: Allgemeinärztliche Anlaufpraxis
Mo., Di., Do. 19:00-21:00 Uhr, Mi. Fr. 17:00-21:00 Uhr
Sa., So. Feiertag 9:00-13:00 Uhr und 17:00-20:00 Uhr

Kinderärztliche Anlaufpraxis

Sa., So., Feiertag 14:00 - 17:00 Uhr

Anlaufpraxis Flensburg

Montag, Dienstag und Donnerstag 19.00-22.30 Uhr
mittwochs und freitags 15.00-22.30 Uhr
samstags, sonntags und feiertags 9.00-22.30 Uhr
Kinderärztliche Anlaufpraxis Flensburg:
freitags 17.00-19.00 Uhr - samstags, sonntags und feiertags 10.00-13.00 + 17.00-19.00 Uhr

Augenärztlicher u. HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst

mittwochs + freitags (außer an Feiertagen) 16.00- 18.00 Uhr, samstags, sonntags + feiertags 10.00- 12.00 Uhr.

Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der kostenlosen Rufnummer 116117. Für lebensbedrohliche Notfälle gilt die Notrufnummer 112.

Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit Moltkestraße 22- 26, 24837 Schleswig Tel. 04621-810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich

Ansprechpartnerinnen: Barbara Finger, Fachärztin für Psychiatrie u. Psychotherapie für Menschen mit Behinderungen Frau Käufer 04621-810- 36 für Menschen mit psychischen Erkrankungen Frau Hansen 04621-810-62

Sprechstunde in Flensburg, Munketoft 14 jeden 3. Montag im Monat von 10.00-11.00 Uhr für Menschen mit Suchterkrankungen Frau Bachert 04621-810-35 Sprechstunde in Flensburg, Apenrader Str. 66c nach Vereinbarung **Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen**

Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit

Hilfe für Suchtkranke

Der Freundeskreis für Suchtkranke und Angehörige trifft sich jeden Donnerstag ab 19:30 Uhr im Bürgerhaus in Tarp. Kontakt unter Tel.: 04636- 2520023 oder 04609-253.

Offene Sprechstunde der Eingliederungshilfe

des Kreises Schleswig-Flensburg, Flensburger Straße 7, Schleswig, Raum 213, dienstags 14 bis 16 Uhr

Zahnärztlicher Notruf-Nr. 04621-9448722

Freitag 18.00 Uhr - Montag 6.00 Uhr - Aktuelle Notdienstansage über Anrufbeantworter 04333-992707. Info auch im Internet unter www.zahn-aerzteverein SL-FL.de

AlAnon-Familiengruppe

(Angehörige und Freunde von Alkoholikern). Wir treffen uns jeden Freitag um 20.00 Uhr in der Altentagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60 Infos bei Elke, Tel.: 0 46 26 – 8 61

Fachstelle Medienabhängigkeit und Mediennutzung

Die Angebote der Fachstelle umfassen unter anderem - persönliche Beratung von Jugendlichen und jungen Erwachsenen, Angehörigen und Freunden

- Vermittlung von Hilfsangeboten
- Beratung von MitarbeiterInnen des Sozial-, Gesundheits- und Bildungswesens
- Präventionsveranstaltungen
- Beratung im Chat unter www.suchtonline.de (mo. 17-19 Uhr & do. 10-12 Uhr)

Kontakt und weitere Informationen unter:

Tel. 04621- 48 61 0 und www.suchthilfezentrum-sl.de
Ansprechpartnerin: Dipl.-Päd. Angela Dronia,
Mail: Angela.Dronia@fklf.de

Suchthilfezentrum Schleswig

In Schleswig sowie in der Außenstelle Satrup bestehen wöchentliche Beratungsangebote für Menschen, die direkt oder indirekt von Problemen in Zusammenhang mit Alkohol, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Essstörungen, Medien und anderen Verhaltenssüchten betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf Wunsch anonym.

Offene Sprechstunden in Schleswig: dienstags 17.30 – 18.30 Uhr und freitags 9.00 – 10.00 Uhr, Suadicanistraße 45.

Offene Sprechstunde in Satrup: mittwochs 16.00 – 17.00 Uhr im Kulturzentrum Alte Schule, Flensburger Straße 4, Raum 202. Nähere Informationen unter 04621-48610 oder www.suchthilfezentrum-sl.de.

Seniorensprechstunde Tarp

Jeden ersten Mittwoch im Monat –
Von 10.00 – 12.00 Uhr im Bürgerhaus Tarp

Fragen in Rentenangelegenheiten:

Rentenberatung Flensburg, Karlstraße 4,
24937 Flensburg, Tel.: 0461-14483-0
Rentenberatung Schleswig, Königstraße 35,
24837 Schleswig, Tel.: 04621-9673-0

Frauenselbsthilfe nach Krebs

jeden 2. Mi im Monat in der Familienbildungsstätte Tarp
Tel. 0461/180 531

Hebammen

Nicole Matthiesen, Havetoft	04603/16 67
Cathrin Klerck, Oeversee	0152/34381811
Katja Petersen, Sieverstedt	04603/1632
Kirsten Sönnichsen, Großenwiehe	04604/2855
Ira Hansen-Krischenowski, Jübek	04625/650
Julia Artz, Oeversee-Barderup	0175 3648787
Angelika Artz, Tarp	01702136497

Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen: montags bis freitags 19.00-7.00 Uhr
Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

IMPRESSUM

Zuschriften an die Redaktion „Treenespiegel“:

Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp, Tornschauer Straße 3-5, 0 46 38- 8 80 -
E-mail: info@amt-oeversee.de

Redaktion:

Horst Rudolph (v.i.S.d.P.), Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp
amt@treenespiegel.de

Für Oeversee: Klaus Brettschneider, An der Beek 68, 24988 Oeversee,
04630-1024 - oeversee@treenespiegel.de

Für Sieverstedt: Heinz Fröhlich, Flensburger Str. 16, 24885 Sieverstedt,
04638-658 - sieverstedt@treenespiegel.de

Für Tarp: Peter Mai, Georg-Elser-Str. 15, 24963 Tarp,
04638-7483 - tarp@treenespiegel.de

Für die Jugend: Gerd Bohrmann-Erichsen, 24963 Tarp, Tornschauer Str. 3-5,
04638-898743

Für die Kirchengemeinden: Ingrid Möller, Rotdornweg 11, 24963 Tarp,
04638-70 12 - kirche@treenespiegel.de

Satz u. Gestaltung, Anzeigen-Beratung, Anzeigenverwaltung:

Jorlum-Werbung, Hauptstr. 34, 24992 Jörl
E-Mail: treenespiegel@jorlum.de, Tel.: 04607-25 49 818

Druck:

Fotosatz Nord Druck- und Verlagsgesellschaft mbH,
Abteilung Förde-Druck, Rungestr. 4, 24537 Neumünster
www.foerde-druck.de

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier. Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

INHALTSVERZEICHNIS

04 Das Amt Oeversee informiert

06 Aus der Region

08 Kultur im Amt

08 Erwachsenenbildung

12 Sportmeldungen

13 Jugend

15 Gemeinde Sieverstedt

21 Weihnachtsmarkt in Tarp

25 Gemeinde Tarp

32 Gemeinde Oeversee

36 Kirchen



Tel.: 04638 - 10 10
Stapelholmer Weg 17
24963 Tarp

Mo. - Fr. 9.00 - 12.30 Uhr
Mo., Di., Do, Fr. 14.30 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr
Mittwochs nachmittags und
außerhalb dieser Zeiten
nur nach Vereinbarung

www.kabitzke-augenoptik.de

Hochwertige

Hörgerätebatterien
statt 7,00 nur **3,95€**

*Ich wünsche allen
Kunden ein besinnliches
Weihnachtsfest und einen
guten Rutsch in ein
gesunder neues Jahr!*

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE JANUAR-AUSGABE IST AM 10. DEZEMBER



Diakoniestation
im Amt Oeversee GmbH

Wochenendienste im Dezember 2019

30.11. / 01.12.	Sr. Claudia Asmussen und Sr. Claudia Seeland
07.12. / 08.12.	Sr. Janina Hensen und Sr. Jennifer Hein
14.12. / 15.12.	Sr. Franziska Flechsig und Sr. Claudia Asmussen
21.12. / 22.12.	Sr. Anke Gall und Sr. Franziska Flechsig
24, 25 & 26.12.	Sr. Anke Gall, Sr. Jennifer Hein und Sr. Claudia Seeland
28.12. / 29.12.	Sr. Steffi Bartscht und Sr. Anke Gall
31.12. / 01.01.20	Sr. Claudia Asmussen und Sr. Franziska Flechsig

Die Schwestern sind zu erreichen über die DIAKONIESTATION im Amt Oeversee Tel.: 04638-21 02 25. In Notfällen über die Handy-Nr. 0172-4545285. Sie finden uns im Internet unter www.diako-tarp.de

**Apotheken
Notdienstfinder**
Anskafft aller Apotheken in Ihrer Nähe
ob per Anruf, SMS, Website oder App

☎ **0800 0022833**
☎ **22833**
☎ **SMS an 22833**
☎ **22833.mobil**

www.apotec.de

**DEIN HAUS. DEIN STROM.
DEINE WÄRME.**

STROMSCHNITTEN NULL.
IMMER SONNENBESTIMMT
IN MEINEM HAUS.

DEIN HANDWERKERBETRIEBERPLUS
AUS SCHLESWIG.

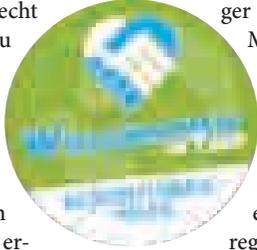
Tel. 04633 9558-200 www.stn.de

Wenn man mit den Flüchtlingen ins Gespräch kommt...

...kann es sehr witzig sein, oft recht interessant werden und auch zu Missverständnissen kommen.

Da berichtete uns einer der Flüchtlinge in Tarp auf unserem Sommerfest, dass er recht irritiert war, als er einen Deutschen hier aus Tarp sah, ihn begrüßen wollte und ein bloßes Zunicken erhielt - kein Wortwechsel und keine Umarmung, sondern ein schlichtes Zunicken. In unserem Kulturkreis ist uns völlig klar, was das bedeutet. Es ist nett als Begrüßung gemeint. Er war aber recht verduzt, denn er erzählte, dass in seiner Heimat immer miteinander gesprochen und sich herzlich umarmt wird. Immer wieder ahmte er „unser“ Zunicken nach, was für ihn unmöglich eine nette Begrüßung sein kann. Schließlich konnten wir gemeinsam darüber lachen und verwendeten es im Laufe des Abends als „running gag“.

Einige Wochen zuvor stand ich am Flensbur-



ger Busbahnhof und beobachtete zwei Männer aus einem anderen Kulturkreis, die sich spontan trafen, sich umarmten, auf die Wange und Schulter gegenseitig küssten und angeregt, aber kurz unterhielten. Ich glaube, dass sie arabisch miteinander sprachen. So einen angenehmen „small-talk“ hatte ich noch nie.

Klar wurde mir mal wieder, dass die kulturellen Unterschiede nicht zu unterschätzen sind und zu Irritation - und - im schlimmsten Fall - zu Verunsicherung führen können.

Hier ist es nun der Unterschied in der Kommunikation. Das Thema „Interkulturelle Kommunikation“ begegnete mir zum ersten Mal damals im DaZ-Studium (Deutsch als Zweitsprache) und fasziniert mich seitdem. Wichtig ist es, im Kopf zu behalten, dass durch unterschiedliche Kulturen oft Missverständnisse entstehen, wenn nicht hinterfragt wird, was in den unterschiedlichen Kulturen üblich

ist.

Ein Iraner erzählte uns an einem Themenabend von seinen Erlebnissen als er nach Deutschland kam, zu Gast bei einem Studienkollegen deutscher Herkunft saß und gefragt wurde, ob er etwas trinken wolle. Dies verneinte er, da er aus seiner Heimat kannte, dass man es zunächst aus Höflichkeit verneint. Wir dagegen wissen dann Bescheid und fragen kein weiteres Mal. So saß der Iraner mit Durst den Abend ohne ein Glas dort. Heute ließ es ihn schmunzeln, aber neu in Deutschland kann das sehr irritieren. Das vermute ich zumindest.

Sina Dellmann

Liebe Leser,

schauen Sie gern bei „Willkommen in Tarp“ vorbei, kommen Sie ins Cafe´ und lernen uns kennen. Lassen Sie sich berichten, was unsere Kultur von anderen Kulturen unterscheidet. Das Cafe´ findet dienstags ab 16.30 Uhr im Bürgerhaus statt.

**WIR GRATULIEREN
Geburtstage im Dezember 2019**

Gemeinde Oeversee

Heinz Jann 01.12.1926
Christel Jensen 06.12.1941
Adolf Andresen 07.12.1933
Inge Nobereit 08.12.1947
Peter Hillebrecht 08.12.1930
Hans-Jürgen Beck 10.12.1945
Helga Nagel 15.12.1936
Werner Neuendorff 24.12.1937
Helga Nissen 24.12.1937
Dietrich Nissen 25.12.1934

Gemeinde Sieverstedt

Christa Bundtzen 01.12.1939
Christian Petersen 06.12.1938
Christel Voß 13.12.1935
Christel Vosgerau 21.12.1934
Helga Christophersen 25.12.1932
Erika Rohde 27.12.1936

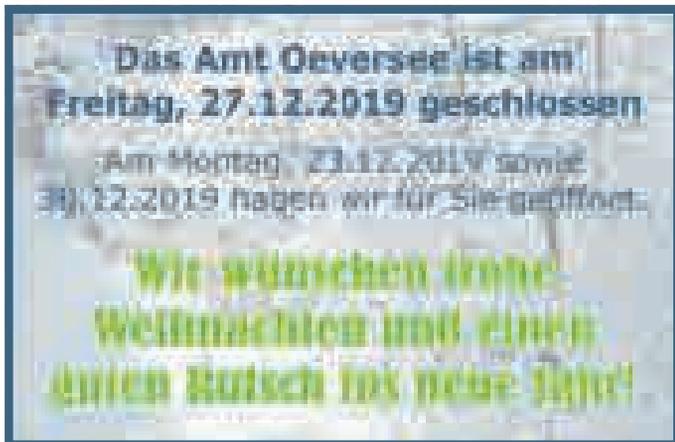
Bundesstraße 32
Bardrup-Ost 8
Wanderuper Weg 22
Stapelholmer Weg 51
Heidefelder Weg 6
Sankelmarker Weg 13
An der Beek 17
Bilschauweg 6
Augaarder Weg 4
Augaarder Weg 4

Süderstraße 8
Sieverstedter Straße 17
Zum Kieswerk 5
Langstreg 4
Stenderupbusch 7
Eglück 8

Gemeinde Tarp

Karl-August Genz 03.12.1939
Hans Thomsen 03.12.1940
Anita Börensens 05.12.1937
Uwe Sell 06.12.1939
Gerhard Petersen 06.12.1942
Annedore Gall 06.12.1937
Christa Martensen 17.12.1934
Hans Hensen 18.12.1935
Emma Grund 18.12.1939
Christa Hunger 19.12.1931
Grethe Jensen 19.12.1943
Gerda Johannsen 22.12.1932
Karin Dähne 23.12.1934
Ulrich Reinhold 24.12.1934
Gerlinde Gafert 27.12.1937
Rosemarie Domke 28.12.1947
Arndt Wulf 30.12.1937

Tornschauser Straße 19
Stapelholmer Weg 36
Wanderuper Straße 21
Zum Wasserstern 1
Wanderuper Straße 9
Wanderuper Straße 22
Wacholderbogen 1
Bahnhofstraße 2
Eisenbrink 6
Wanderuper Straße 21
Pastoratsweg 5
Wanderuper Straße 21
Wanderuper Straße 21
Wanderuper Straße 21
Hamphof 2
Kuschellenweg 6
Hermann-Löns-Straße 8



*Ich wünsche eine frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins Jahr 2020!*

Schnippelstube
Ihr Damen- und Herrenfriseur

Montag	8:30 bis 12:00	Doris Grube
Dienstag	8:30 bis 18:00	
Mittwoch	geschlossen	24885 Sieverstedt
Donnerstag	8:30 bis 12:00	
Freitag	8:30 bis 18:00	Tel. 04603-964205
Samstag	geschlossen	

Mitteilungen des Standesamtes

Beim Standesamt Oeversee wurden folgende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen bzw. Angehörigen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Entsprechende Erklärungen liegen dem Standesamt vor.

Personenstandsfälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung (Tel.: 04638-8835 / Vordrucke sind in der Amtsverwaltung erhältlich).

Eheschließungen:

11.10.2019 Dirk Vogelsang und Melanie Matthiesen, Tarp
 01.11.2019 Christian Bartel und Melanie Hohmann, Sieverstedt

Sterbefälle:

08.10.2019 Anton Rickmann, Tarp
 20.10.2019 Marianne Gomm geb. Nißen, Tarp
 20.10.2019 Enrico Ihnenfeld, Tarp
 23.10.2019 Marie Nissen geb. Möller, Tarp
 31.10.2019 Uwe Lohf, Tarp



Die ASF informiert:

Abfuhrtermine 2020 online

Sie wissen ja: Viele Wege führen nach Rom! Daher bieten wir Ihnen auch mehrere Möglichkeiten an, wie Sie schnell und einfach an Ihre neuen Abfuhrtermine für 2020 kommen. Hier sind sie:

ASF-Homepage

Unter <https://www.asf-online.de/abfuhrtermine> können Sie sich Ihren persönlichen Abfuhrplan mit wenigen Klicks zusammenstellen und ausdrucken.

ASF-Abfallmanager

Die kostenlose App erinnert zuverlässig an Abfuhrtermine und Terminverschiebungen – das ist insbesondere dann von Vorteil, wenn die Abfuhr wegen der Weihnachts-Feiertage ausnahmsweise einen Tag früher als gewohnt stattfindet.

App noch nicht installiert?

Nebenstehenden QR-Code scannen, App installieren, Wohnort auswählen, Abfallbehälter anklicken, Erinnerungstag und Uhrzeit einstellen und los geht's.



ASF-Kundenportal

Auch über unser kostenloses Kundenportal auf www.asf-online.de können Sie sich Ihre Abfuhrtermine übersichtlich anzeigen lassen – und noch vieles mehr: Rechnungen einsehen und herunterladen, Sperrmüll- und Elektroschrottabholung organisieren, Behälterreinigung oder Hol- und Bring-Service bestellen - papierlos, versteht sich.

Und Offline?

Grundstückseigentümer finden ihren persönlichen Abfuhrkalender für 2020 wie gewohnt Mitte Dezember gemeinsam mit ihrem Gebührenbescheid bzw. mit ihrer Rechnung zu Hause in ihrem Briefkasten.

Selbstverständlich gibt auch der ASF-Kundenservice unter Tel. (04621) 85 72 22 montags bis freitags von 7.30 bis 17.00 Uhr Auskunft und schickt einen persönlichen Abfuhrkalender gern auch per Post zu.



Im neuen Jahr ist jedoch Schluss mit dem Übersichtsplan in der ASF Info. Da einige Abfuhrbezirke aus logistischen Gründen anders geschnitten werden mussten, können die Termine nicht mehr wie bisher dargestellt werden.

Einige Abfuhrtermine ändern sich

Die meisten Abfuhrtermine bleiben im nächsten Jahr unverändert. Nur in einigen Fällen – insbesondere bei der Papiertonne - mussten Anpassungen vorgenommen werden. Schauen Sie sich daher bitte Ihre neuen Abfuhrtermine 2020 ganz genau an.

Behälter bitte rechtzeitig bereitstellen!

Bitte stellen Sie Ihre Abfallbehälter und die Gelben Säcke, die nicht vom Standplatz abgeholt werden, am Abfuhrtag bis 7.00 Uhr gut sichtbar am Straßenrand bereit. Dies gilt auch für Ihre angemeldeten Sperrmüllgegenstände und Elektroaltgeräte.

Schön, wenn man sich auch an Weihnachten auf uns verlassen kann.



Durch die Verwertung Ihrer Abfälle erzeugen wir Wärme und Strom für gemütliche Festtage.

Und nach dem Fest kommen wir vorbei und sorgen zuverlässig für die Entsorgung Ihrer Abfälle.

Wie immer. An Weihnachten. Und das ganze Jahr über.

Schlüssel aller Art
 In Tarp nur bei **Görrissen**
 Tarp · Industriestr. 1 · Tel. 0 46 38 / 8 95 20

Abfallwirtschaft
 Schleswig-Flensburg www.asf-online.de

Bericht über den 2018 neu gegründeten landwirtschaftlichen Beratungsring NordOstsee e. V.

Nach einer langen Reihe von Gesprächen und vorbereiteten Treffen der Vorstände, die sich insgesamt über einen Zeitraum von ca. zwei Jahren erstreckten, wurde der neue ‚Beratungsring NordOstsee e.V.‘ am 01.03.2018 durch Verschmelzung der bis dahin selbstständigen Beratungsringe Bollingstedt-Jörl, Grundhof, Satrup-Ülsby und Sieverstedt offiziell gegründet.

Ziel dieses Zusammenschlusses war, durch die Bündelung der Beratungskapazitäten im landwirtschaftlichen Bereich den immer weiter steigenden Anforderungen an die Beratung gerecht zu werden. Eine Spezialisierung der Berater und ein optimaler Wissensaustausch zwischen diesen soll den Mitgliedsbetrieben auch in Zukunft eine effektive und attraktive Form der Beratung bieten.

Dies beinhaltet auch die Unterstützung der Mitglieder, dabei den auch in Zukunft weiter steigenden Anforderungen in Bezug auf Natur- und Umweltschutz, Klima-, Boden-, Gewässer- und Tierschutz möglichst effektiv und zielgerichtet gerecht zu werden.

Die Vorstandsmitglieder der alten Beratungsringe hatten vorab den Landwirt Peter Espermüller aus Satrup zum neuen 1. Vorsitzenden des Beratungsringes NordOstsee e.V. gewählt, stellvertretender Vorsitzender wurde Landwirt Peter Hansen aus Süderhackstedt.

Mit Sönke Hoop, Moritz Eggers, Christine Petersen, Martin Sacht, Marco Petersen, Katharina Schaefer und Winfried Holtgreve sind momentan sieben Beratungskräfte im Beratungsring tätig, 5 Berater sind davon in Vollzeit und 2 in Teilzeit beschäftigt.

Außerdem sind Frau Carmen Jaacks als Büroangestellte und der ehemalige Berater Michael Petersen als Geschäftsführer Teil des Teams. Auf Honorarbasis unterstützt außerdem der Marktfruchtberater Carsten Andresen den Beratungsring.

In Bezug auf den Standort für das gemeinsame Büro aller Beratungskräfte entschied sich der Vorstand für das von der Gemeinde Eggebek mit Unterstützung verschiedener Naturschutzorganisationen neu errichtete „Bildungshaus Treenelandschaft“ auf dem Gelände des ehemaligen Tanklagers der Bundeswehr in Tüdal zwischen Eggebek und Tarp.



Der neue Vorstand des Beratungsringes NordOstsee e.V., sitzend von links: Peter Hansen, Süderhackstedt, Peter Espermüller, Satrup, Frank Jessen, Wees; stehend von links: Henning Martensen, Stoltebüll, Sönke Ottzen, Sieverstedt, Andreas Thomsen, Janneby, Bent Hansen, Wees und Rainer Beeck, Sieverstedt

Dieser zentrale Bürostandort passt bezüglich seiner geografischen Lage auch sehr gut zur Verteilung der Mitgliedsbetriebe, die sich auch entsprechend dem Namen ‚NordOstsee‘ von Eiderstedt im Westen einmal quer durch den Norden Schleswig-Holsteins bis hin zur Ostsee im Osten Angelns erstreckt.

Die erste Jahreshauptversammlung des neuen ‚Beratungsring NordOstsee e.V.‘ fand am 26. Februar 2019 um 19.30 Uhr im Haus an der Treene in Tarp statt, insgesamt konnte der Vorsitzende Peter Espermüller an diesem Abend 96 Teilnehmer (Mitglieder und Gäste) begrüßen. Insgesamt sind dem neuen Beratungsring deutlich über 300 Landwirte als Mitglieder angeschlossen.

Als Gast war unter anderem auch Rechtsanwalt Jan Christiansen, Flensburg, anwesend, der im Rahmen des ersten Tagesordnungspunktes eine von der Mitgliederversammlung einstimmig beschlossene Satzungsänderung zur Erlangung der Rechtmäßigkeit entsprechend protokollierte und bestätigte.

Dann berichtete der Vorsitzende Peter Espermüller über das abgelaufene Jahr 2018 mit insgesamt sechs Vorstandssitzungen. Der Vorstand besteht zurzeit aus insgesamt 8 Mitgliedern, jeweils zwei davon aus jedem der vier Vorgänger-Beratungsringe. Da im Rahmen der Verschmelzung der vier alten Beratungsringe eine Arbeitskraft nicht übernommen werden konnte, war 2018 die Arbeitsbelastung

der verbliebenen Berater recht hoch, weshalb 2019 auch zusätzlich insgesamt 1,5 AK neu angestellt wurden.

Aufgrund der wie schon erwähnt immer umfangreicher werdenden Beratungsaufgaben/-anfragen gerade in Bezug auf Düngungs- und Dauergrünlandrecht sind die aktuell vorhandenen Arbeitskräfte auch weiterhin sehr gut ausgelastet.

Gerade in 2018 kam durch den Witterungsverlauf mit extrem lang andauernder Trockenheit noch ein weiteres Arbeitsfeld für die Berater hinzu, wie der Berater Sönke Hoop in seinem Tätigkeitsbericht ausführte, nämlich die Anträge auf Dürrebeihilfe, die sehr bürokratisch aufwendig angelegt waren und letztendlich den betroffenen Landwirten hier im Norden keine Hilfe gebracht haben, weil sie praktisch von der Behörde durchweg abgelehnt wurden, meistens mit der Begründung, dass die beigebrachten Nachweise für die dargestellten Ertragseinbußen nicht ausreichend gewesen seien.

Bei den turnusmäßigen Wahlen zum Vorstand standen Landwirt Bent Hansen aus Wees und Landwirt Peter Hansen aus Süderhackstedt zur Wahl. Für beide wurde Wiederwahl vorgeschlagen, weitere Vorschläge gab es keine, daraufhin wurden beide einstimmig von den anwesenden Mitgliedern für vier Jahre wiedergewählt.

Zum neuen Kassenprüfer auf zwei Jahre wurde Thomas Jacobsen, Gremmerup, einstimmig gewählt. Er wird daher zusammen mit Jürgen Hansen, Langstedt, die Kassenprüfung für das Geschäftsjahr 2019 durchführen.

Auf Grund der recht umfangreichen Formalitäten, die im Rahmen der Jahreshauptversammlung abgehandelt werden sollten, hatte der Vorstand beschlossen, in diesem Jahr auf einen Vortrag zu verzichten.

Unter dem letzten Tagesordnungspunkt ‚Verschiedenes‘ gab Herr Hans-Jürgen Ketelsen vom Landwirtschaftlichen Buchführungsverband in Tarp noch einige kurze Hinweise zu aktuellen steuerlichen Fragen, bzw. Änderungen im Steuerrecht.

Zum Schluss bedankte sich der Vorsitzende Peter Espermüller bei allen Versammlungsteilnehmern für die rege Diskussion und wünschte allen Landwirten und auch dem Beratungsring ein erfolgreiches Jahr 2019.

Eggebek, 07.11.2019
Winfried Holtgreve

	<p>MARTINA HENNINGSEN RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN</p>	<p>KLAUS D. HUSMANN RECHTSANWALT</p>
	<p>Allgemeines Zivil- u. Vertragsrecht Erbrecht · Arbeitsrecht · Baurecht</p>	<p>Strafrecht · Verkehrsrecht Medizin- u. Pfliegerrecht · Sozialrecht</p>
<p>Rechtsanwälte in Bürogemeinschaft</p>		
<p>Stapelholmer Weg 6 · 24963 Tarp · Telefon 04638-2 10 83 60 · Telefax 04638-2 10 83 66 · info@kanzlei-im-norden.de</p>		

Kreislandfrauentag in Eggebek



Fast 200 Frauen konnten Susanne Andresen und Gisela Jürgensen vom Teamvorstand des Landfrauenkreisverbands –Kreisteil Flensburg- in Thomsens Gasthof in Eggebek zu ihrer traditionellen Herbstversammlung begrüßen. Sie repräsentierten die 18 Ortsvereine der Landfrauen im nördlichen Kreisgebiet. Die jährlichen Versammlungen dienen der Information und der Fortbildung über aktuelle Themen, aber auch zum Austausch untereinander und Klönschnack und Kennenlernen. Die beiden Vorstandsfrauen berichteten insbesondere über das Projekt „Junge Landfrauen“ auf Kreisebene. Sowohl im westlichen Kreisgebiet in Schafflund (Fruunslüüt) als auch im Bereich Nordangeln/Gelting (Junge Landfrauen Angeln) haben sich junge Frauen zu einer geselligen Gemeinschaft zusammengefunden. „Wir bitten die Ortsvereine, dieses Angebot des aktiven Miteinanders für junge Frauen im ländlichen Bereich zu unterstützen und dafür zu werben. Diese neuen Gruppen bieten uns die Chance, junge Frauen an unsere Vereinsarbeit heranzuführen“, appellierten Gisela Jürgensen und Susanne Andresen an die Teilnehmerinnen. Im Mittelpunkt der Veranstaltung stand der Vortrag „Mit Stress umgehen lernen“ der Dipl. Psychologin Dr. Eva Burchardt. Der meiste Stress entsteht nicht durch krisenhafte Ereignisse, sondern durch kleine tägliche Ärgernisse, wobei die subjektive, eigene Wahr-

nehmung oder Beurteilung das Erlebte zum Ärgernis macht. Diese Beurteilung in Ruhe zu hinterfragen und zu relativieren hilft zur Entspannung der Situation. Auf der anderen Seite ist es wichtig, seine eigenen Ressourcen zu stärken und sein Selbstwertgefühl und sein Wohlbefinden zu stärken. Die Verbesserung der persönlichen Lebenskompetenzen wie die Fähigkeit zur Selbstwahrnehmung, zur Empathie und Kommunikation und zum Problemlösen hilft, mit Ärgernissen umzugehen oder sie zu vermeiden. Wenn Belastungen und Anforderungen mit persönlichen Ressourcen und Fähigkeiten in Balance sind, im ausgewogenen Verhältnis stehen, wird Alltagsstress nicht entstehen können, war Kernaussage ihres Vortrages. Dazu empfahl sie ein ganzes Bündel von praktischen Hilfen, die sie mit plakativen Alltagsbeispielen pointiert vortrug und dem die Zuhörerinnen gebannt folgten. In den Grußworten wies Birte Oesau als Vertreterin des Landesverbandes darauf hin, das landesweit über 30.000 Frauen aus allen Schichten sich vor Ort in Landfrauenvereinen engagieren. Für das nächste Jahr wird seitens des Landesverbandes wieder eine neue Gesundheitsaktion „Hören und Hörprobleme



v.l. Gisela Jürgensen und Susanne Andresen vom Teamvorstand des Landfrauenkreisverbands bei der Begrüßung der Landfrauen aus dem nördlichen Kreisgebiet

lösen“ gemeinsam mit der Ärztekammer in das Veranstaltungsprogramm aufgenommen. Torsten Pilz als stellv. Bürgermeister von Eggebek würdigte das ehrenamtliche und soziale Engagement der örtlichen Landfrauenvereine als wichtigen Pfeiler für lebendige Dörfer, die den ländlichen Raum beleben und durch ihr geselliges Miteinander lebenswert machen. Den musikalischen Abschluss der Veranstaltung bildete der 16-jährige Zacharias Grönebaum von der Schlagzeugschule Schreiber auf seiner Marimba mit klassischen Stücken von Mozart, Brahms und anderen. Bei Mozart's Türkischem Marsch, den er auch bei einigen Wettbewerben erfolgreich gespielt hat, wirbelten seine Schlägel schnell und ausdrucksvoll über seine Marimba und er wurde mit anhaltendem Applaus bedacht.

Neues vom Förderverein Mittlere Treene e.V.

Unser Verein möchte neue Wege aufzeigen, und bietet Schnupperkurse in der natürlichen Naturheilpraxis von Frau Maike Rasmussen, im Bildungshaus, am Stapelholmer Weg 43 an. Die Kosten übernimmt der Förderverein, und bittet lediglich um eine Spende für die gute Sache unseres Vereins. Die Termine sind schon gesetzt, und können unter der Tel.-Nr.: 0461-16092192, oder E- Mail: praxis@maike-rasmussen.de verbindlich gebucht werden! Die Teilnehmerzahl ist auf 15- 20 Personen begrenzt! Termine: 18.01.2020 um 14 Uhr, „Für fast alles ist ein Kraut gewachsen“!

01.02.2020 um 14 Uhr, „Homöopathie- die

Kraft der Potenzierung“, Möglichkeiten und Grenzen der Selbstheilung.

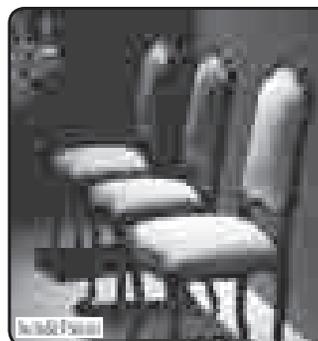
22.02.2020 um 14 Uhr, „Organsysteme aus Sicht der Westlichen Medizin“, traditionellen Chinesischen Medizin und der energetischen Ebene.

28.03.2020 um 14 Uhr, „Öle und Tinkturen selbst gemacht“!

Wir wünschen den Teilnehmern alles Gute und neue Erkenntnisse, auf den Schnupperkursen werden Kurse oder Seminare folgen, die dann in der Folgezeit über den Förderverein angeboten werden. Unser Motto, die regionalen Kräfte zu bündeln und zu fördern

werden wir hiermit mal mehr gerecht, und hoffen auf guten Zuspruch. Von unserer Seite wünschen wir eine schöne Adventszeit, und besinnliche Weihnachten im Kreise Eurer Familien! Für das kommende Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit und Zufriedenheit und alles Gute für all Ihre Wünsche und Visionen. Wir werden unser Hauptaugenmerk weiterhin auf unsere Kernaufgaben in der Umweltbildung, und der Förderung des Naturschutzes legen, aber auch die Regionalen Verbindungen weiter fördern.

Für den Vorstand
Willy Toft, Geschäftsführender Vorsitzender



Wir möbeln sie auf!
Polsterei-Meisterbetrieb
Bezugstoffe-Möbelleder

mende
raumausstattung

seit über 100 Jahren
24392 Süderbrarup - Bahnhofstr. 57
Fon: 04641-9050 Fax: 04641-9052

- Fußböden
- Gardinen
- Polsterei
- Sonnenschutz
- Plissée
- Jalousien
- Markisen
- Insektenschutz
- Rollläden
- Seit 1897

www.mende-raumausstattung.de



Einladung zum Offenen Atelier im Advent

Das „Kleine Atelier“ von Vera Labrenz in Munkwolstrup, Dorfstr. 31 öffnet wie in jedem Jahr um den 1. Advent seine Türen zum weihnachtlichen Atelierbesuch.

Bei Kerzenschein werden neuen Bilder, Holzschnitte und Radierungen, sowie Patchworkarbeiten vorgestellt. In diesem Jahr sind überwiegend Collagen entstanden, die mit Gouache, Ölpastellkreiden, Acryl und Stiften weiterbearbeitet wurden. Anregungen dazu gaben die Ausstellungen zu „100 Jahre Bauhaus“ mit seinen Künstlern. Daneben wurde auch wieder gedruckt und so gibt es einige neue Holzschnitte zum Thema „südliche Gefilde“, sowie experimentelle Tiefdrucke zu bestaunen. Laßt euch überraschen.

Als Gäste im Atelier sind in diesem Jahr eingeladen: Barbara Lamminer mit ansprechender Glaskunst und Tiffany-Arbeiten Carsten Maaß, der seine rustikalen Holzschalen vorstellt und diesmal neu Heide Klencke mit Tonarbeiten.

Das Atelier ist am Freitag, d. 29. November, am Sonnabend, d. 30. November und am Sonntag, d. 01. Dezember jeweils von 11.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Alle sind herzlich eingeladen eine besinnliche Zeit mit netten Gesprächen und vielen Anregungen im Atelier zu verbringen.

Vera Labrenz Dorfstr.31,
24988 Munkwolstrup, Tel. 04602/258,
www.vera-labrenz.de



ERWACHSENENBILDUNG



Volkshochschule Tarp

Geschäftsstelle:
im Gebäude der Alexander-Behm-Schule,
Klaus-Groth-Str. 29, Tarp
Postanschrift: VHS Tarp c/o Gemeinde Tarp,
Tornschauer Str. 3-5, 24963 Tarp
Tel.: 04638 / 21 00 38
E-Mail: vhs-tarp@t-online.de
Internet: www.vhs-tarp.de
Bürozeiten (in den Schulferien geschlossen):
Mo - Do: 18:00 - 20:00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten sprechen Sie bitte auf den Anrufbeantworter; wir rufen Sie auf Wunsch zurück.

Bitte melden Sie sich rechtzeitig zu jedem Kurs telefonisch oder per Email an, damit wir wissen, ob die Mindestteilnehmerzahl erreicht wird und der Kurs auch stattfinden kann. Bei weniger als 5 Anmeldungen müssen wir Kurse leider absagen oder die Kursgebühren erhöhen. Ausführlichere Kursbeschreibungen stehen auf unserer Internetseite.

KULTUR

Improvisationstheater, Kurs 201-2041
Mo, 13.01.20, 19:00 - 20:30 Uhr, 11x, 66 €, Anja Tramm

Schach

Wer hat Zeit und Lust, Mitglied einer Schach-

gruppe zu werden? Die Gruppe würde sich einmal in der Woche von 18 bis 21 Uhr treffen. Bei Interesse bitte melden. Kontaktdaten siehe oben.

GESUNDHEIT

NEU! bellicon® JUMPING

bellicon® JUMPING ist ein dynamisches Ganzkörpertraining auf dafür speziell entwickelten Trampolinen. Beim Spiel mit der Schwerkraft werden bis zu 400 Muskeln beansprucht, jede Menge Kalorien verbrannt und die Ausdauer, das Herz-Kreislauf-System, der Gleichgewichtssinn und die Körperkoordination gestärkt. Nicht geeignet bei Schwangerschaft, Herzerkrankungen, akuten Bandscheibenvorfällen, schwerer Arthrose. Max.10 Teilnehmer/innen pro Kurs.

Schnupperkurs bellicon® JUMPING, Kurs 192-30252

Sa, 14.12.2019, 10:30 bis 11:30 Uhr,

1 Termin, 5 €, Tina Symietz

Schnupperkurs bellicon® JUMPING, Kurs 192-30253

Di, 17.12.2019, 18:30 bis 19:30 Uhr,

1 Termin, 5 €, Doris Anthonisen

Schnupperkurs bellicon® JUMPING, Kurs 192-30254

Di, 17.12.2019, 19:45 bis 20:45 Uhr,

1 Termin, 5 €, Tina Symietz

bellicon® JUMPING, Kurs 201-3021

Di, 07.01.20, 17:45 - 18:45 Uhr, 12 Termine,

96 €, Doris Anthonisen

bellicon® JUMPING, Kurs 201-3025

Mi, 08.01.20, 18:30 - 19:30 Uhr, 12 Termine, 96 €, Doris Anthonisen

bellicon® JUMPING, Kurs 201-30252

Mi, 08.01.20, 19:45 - 20:45 Uhr, 12 Termine, 96 €, Tina Symietz

bellicon® JUMPING, Kurs 201-30254

Sa, 11.01.20, 10:30 - 11:30 Uhr, 12 Termine, 96 €, Tina Symietz

POUND®, Kurs 201-3020

Pound® ist ein intensives Ganzkörper-Training zu rockiger Musik mit speziellen Drumsticks, den sog. Ripstix®, die die Arme bei regelmäßigem Training sanft definieren. Die Sticks werden zur Verfügung gestellt.

Mo, 13.01.20, 18:30 - 19:30 Uhr, 11x, 44 €, Tina Symietz

POUND®, Kurs 201-30200

Mo, 13.01.20, 20:00 - 21:00 Uhr, 11x, 44 €, Tina Symietz

Dance Fitness, Kurs 201-3022 in Jerrishoe

Di, 07.01.20, 18:30 - 19:20 Uhr, 12x, 37,30 €, Mona Koch

Dance Fitness, Kurs 201-3024 in Eggebek

Di, 07.01.20, 20.05 - 21.05 Uhr, 12 x, für Mitglieder des TSV Eintracht Eggebek 20,25 €, für Nichtmitglieder 44,10 €, Mona Koch,

Fatburner Step, Kurs 201-3023

Power Step Workout ist ein aerobes Training, das mithilfe einer höhenverstellbaren Plattform ausgeführt wird.

Di, 07.01.20, 19:00 - 20:00 Uhr, 12 x, 48 €,

Doris Anthonisen

Zumba®, Kurs 201-3026

Do, 09.01.20 18:00 – 19:00 Uhr, 12 x, 48 €, Tina Symietz

STRONG by Zumba®, Kurs 201-3027

STRONG by Zumba® ist ein schweißtreibendes Ganzkörpertraining mit speziell auf die Übungen zugeschnittener Musik. Der Kurs ist nicht geeignet für Schwangere oder Frauen in der Rückbildungsphase nach einer Geburt.

Do, 09.01.20, 19:15 – 20:15 Uhr, 12 x, 48 €, Tina Symietz

Yoga, Kurs 201-3010

Mo, 13.01.20, 19:00 – 20:00 Uhr, 11x, 44 €, Markus Köppen

Hatha Yoga, Kurs 201-30102,

Di, 14.01.20, 18:30 – 20:00 Uhr, 11 x, 66 €, Tina Christiansen

Yin Yoga, Kurs 201-30103

Di, 14.01.20, 20:15 – 21:15 Uhr, 11 x, 44 €, Tina Christiansen

Yoga, Kurs 201-30105

Mi, 08.01.20, 19:00 – 20:00 Uhr, 12 x, 48 €, Markus Köppen

Rückenkurs mit Yogaelementen, Kurs 201-30106

Do, 09.01.20, 10:30 – 11:30 Uhr, 12 x, 48 €, Markus Köppen

Qigong, Kurs 201-30107,

Anmeldung nur nach Absprache

Do, 09.01.20, 17:30 – 19:00 Uhr, 12 x, 57,10 €, Ilona Sönnichsen

Yoga für den Rücken,**Kurs 201-30108 (feste Gruppe)**

Do, 09.01.20, 19:15 – 20:45 Uhr, 12 x, 57,10 €, Ilona Sönnichsen

Pilates, Kurs 201-30109

Fr, 10.01.20, 10:00 – 11:00 Uhr, 12x, 48 €, Mahta Bormann

SPRACHEN**Dänisch mit Vorkenntnissen., Kurs 201-4031**

Fortsetzung des Kurses vom Vorjahr.

Mi, 08.01.20, 18:00 - 19:00 Uhr, 12 x, 54,10 € + 3 € Kopierkosten, Karin Mumm

Englisch mit Vorkenntnissen, Kurs 201- 4065 Dieser Kurs ist geeignet für Interessierte mit Sprachkenntnissen auf Niveau A 1. Probestunde nach Absprache möglich. Fortsetzung des Kurses vom Vorjahr.

Di, 07.01.20, 18:30 - 20:00 Uhr, 11 x, 66 €, Thitima Ciba

COMPUTER**Android-Smartphone / iPhone in Ruhe kennenIernen Anfänger I, Kurs 201-5014**

Sie benutzen Ihr Smartphone überwiegend zum Telefonieren, möchten aber weitere Funktionen wie WLAN, Bluetooth, Flugmodus, Kontakte, SMS, Sicherung der Daten, etc. kennenlernen. Einzelheiten stehen auf unserer Internetseite.

Do, 16.01.20 und Fr, 17.01.20, jeweils 9:00 - 12:30 Uhr, 2 x, 50 €, Joachim Schulz

Android-Smartphone / iPhone Basis II, Kurs 201-5015

Es geht um Nutzung des Datenvolumens, Speicherung von Daten, Bildern und Kontakten, Whatsapp, Fotografieren und Filmen, Speichern der Daten auf dem PC/Laptop, Apps zur Orientierung, Information, Wetter etc. Einzelheiten stehen auf unserer Internetseite.

Do, 30.01.20 und Fr, 31.01.20, jeweils 9:00 - 12:30 Uhr, 2 x, 50 €, Joachim Schulz

Windows 10 mit dem eigenen Laptop, Kurs 201-5016

Sie lernen das Gerät von Grund auf kennen und machen selbst die ersten Schritte am eigenen Gerät. Dabei stellen Sie den Computer auf Ihre Bedürfnisse ein. Einzelheiten stehen auf

unserer Internetseite.

Mo, 17.02.20 bis Mi, 19.02.20, jeweils 9:00 - 12:30 Uhr, 3 x, 75 €, Joachim Schulz

Handyauswahl und Tarif, Kurs 201-5017

Heute ein passendes Handy, das den eigenen Bedürfnissen und Anforderungen gerecht wird, und den richtigen Tarif zu finden, stellt ein immer größeres Problem dar. Worauf muss man bei Handys und Handyverträgen (schnelles/langsames Internet, Datenvolumen, Kündigung) achten. Einzelheiten stehen auf unserer Internetseite.

Mo, 09.03.20 9:00 - 12:30 Uhr, 1 x, 25 €, Joachim Schulz

Android-Smartphone / iPhone für Fortgeschrittene III, Kurs 201-5018

Es geht um die Suche von gewünschten Apps, die Ihren Bedürfnissen entsprechen, den Umgang mit Apps (Herunterladen, Installieren), die Suche von Veranstaltungen nach Art, Ort und Thema etc. Einzelheiten stehen auf unserer Internetseite.

Do, 12.03.20 und Fr, 13.03.20, jeweils 9:00 - 12:30 Uhr, 2 x, 50 €, Joachim Schulz

PC/Smartphone/iPhone: Sicherheit im Netz, Kurs 201-5019

Wie schützt man sich im Internet? Es geht um Virenschutzprogramme, Trojaner, Hackerangriffe, sichere Passwörter, Phishing-Mails, online-Kauf etc. Einzelheiten stehen auf unserer Internetseite.

Di, 24.03.20 9:00 - 12:30 Uhr, 1 x, 25 €, Joachim Schulz

Wir suchen eine Dozentin/ einen Dozenten für Englisch im Abendbereich. Bei Interesse bitte per Mail melden: vhs-tarp@t-online.de**Frauentreff e.V.**

Vorsitzende

Eva Kaluza

Eva.Kaluza@t-online.de

Tel. 04609-9535762

**Veranstaltungen Dezember 2019**

Sofern nichts anderes angegeben ist, finden die Aktivitäten in der Seniorentagesstätte statt!

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erteilt Eva Kaluza.

Wirbelsäulengymnastik

Heißt jetzt Fit und Fun

Kursleiterin Cordula Köneke

Im Dezember ruht der Kurs. Beginn ist am 07.01.2020

Yoga

Dienstag 9:00 -10:30 Uhr

Dienstag 10:45-11:45 Uhr

Mittwoch 20:00 Uhr

Bauchtanz

Immer Dienstags ! Kursleiterin Karin Albert, näheres unter 04609-682

Weihnachtsmarkt auf Gut Basthorst

Am 8. Dezember besuchen wir den Weihnachtsmarkt. Wer Interesse hat meldet sich bitte bei Eva.

Wir wünschen unseren Mitgliederinnen und Lesern eine friedliche, besinnliche Adventszeit sowie ein frohes gesegnetes Weihnachtsfest, verbunden mit allen guten Wünschen für das Jahr 2020

Herzliche Grüße

Euer Vorstand



Dethlefsen
Bauunternehmen

Maurer- und Betonarbeiten
Neubau - Anbau - Umbau
Sanierungen

Westerhöhe 13 | 24988 Oeversee
Tel.: 04630 / 9374525
info@dethlefsen-bau.de

www.dethlefsen-bau.de



Rolf Petersen
Fliesenlegermeister

Fliesen · Platten · Mosaikarbeiten

20-Jährige, mit 2000+ Stunden Erfahrung im Handwerk. Wir arbeiten alle Ihre Fliesen und mehr gerne mit folgenden Ziel in 2020!

◆ Preisermäßigung 1 ◆ 24983 Tarp ◆ Telefon 04630 75 14
◆ info@rolf-petersen-online.de ◆ www.rolf-petersen-online.de



Kursangebot der DGF-Familienbildungsstätte - Dezember 2019

Während der Schulferien finden unsere Angebote nur nach Absprache statt. Das Büro sind wir wieder für Sie da.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein gesegnetes Fest, einen guten Rutsch und eine erholsame Ferienzeit!

Schulstraße 7b, 24963 Tarp

Telefon: 04638 7885, Fax: 8113

Email: fbstarp@aol.com

Bürozeiten: Mo-Do 10-12 Uhr, Do 18-20 Uhr

Beratung durch FBS & FZ: Mo-Fr nach Anmeldung

Basisangebot

Im Folgenden finden Sie einen Ausschnitt aus unserem Angebot. Sofern kein anderer Standort angegeben ist, finden die Angebote in der Schulstraße 7b statt. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte auch unserem Schaukasten am Mühlenhof und dem Terminkalender unserer Einrichtung auf www.bica-tarp.de. Über unsere Anmeldebedingungen, den von uns gewährleisteten Datenschutz und weitere Angebote informieren wir Sie gerne ausführlich auf den Aushängen in unserer Einrichtung sowie im persönlichen Gespräch unter 04638 7885.

0101 Geburtsvorbereitung (9x 1,5h)

Mo, 20.00-21.30 Uhr, Cathrin Klerck

Kostenträger ist Ihre Krankenkasse.

0102 Säuglingspflege (1x 6h, 42,-/Paar)

Für werdende Eltern

Tag und Uhrzeit nach Absprache, Ute Ettelt

0103 Rückbildungsgymnastik (8x 1,25h)

Mo, 18.30-19.45 Uhr, Cathrin Klerck

Ab der 6. Woche nach der Entbindung

Kostenträger ist Ihre Krankenkasse bei Beendigung des Kurses bis zum vollendeten 9. Lebensmonat Ihres Kindes.

0104 Babymassage nach Leboyer (5x

1h, 27,-)

Ab der 6. Woche bis zum Krabbelalter

Tag und Uhrzeit nach Absprache, Ute Ettelt

0105 Babytreff (4x 1,5h, 10,-/1x 1,5h, 3,-)

Bis zum 12. Lebensmonat mit Eltern

Mo, 09.00-10.30 Uhr, Nina Hach

0106 PEKiP® (6x 1,5h, 42,-)

Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr

Do, 9.00-10.30 Uhr, Kirsten Herpich

0108 Erste Hilfe am Kleinkind (1x 3h, 16,-)

Für Erwachsene

Tag und Uhrzeit nach Absprache, DRK

0201 Kinderspielstube (6x 1,5h, 18,-)

Für ein- bis zweijährige Kinder mit Eltern

Fr, 10.00-11.30 Uhr, Janina Hensen

0202 Mini-Club (6x 2h, 23,-)

Für zwei- bis dreijährige Kinder mit Eltern

Di, 10.00-12.00 Uhr, (NN)

0403 Liedbegleitung

auf der Gitarre (8x 0,5h, 22,-)

Für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene Fr, 16.00-16.30 Uhr, 16.30-17.00 Uhr, Merwe Stahmer

0403 Liedbegleitung

auf der Gitarre (8x 1h, 44,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

Fr, 17.00-18.00 Uhr, 18.00-19.00 Uhr, Daniela Juhász

0404 Ballettunterricht

(10x 45 min, 35,-)

Für Kinder ab vier Jahren und Jugendliche

Di, 15.00-15.45 Uhr, 15.45-16.30 Uhr, 16.30-17.15 Uhr, 17.15-18.00 Uhr, Annika Welp

0408 Melody Chimes Choir

Für Jugendliche und Erwachsene

Fr, 19.15-20.15 Uhr, Daniela Juhász

0501 Nähen (5x 2h, 26,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

Mo, 19.30-21.30 Uhr, NN

0510 Freie Malerei (6x 2h, 34,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

Do, 17.30-19.30 Uhr, Gila Wichmann

0510 Freie Malerei (4x 3h, 34,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

Fr, 9.30-12.30 Uhr, Gila Wichmann

0801 Gesunde Säuglingsernährung (1x 3h, 11,50)

Für Erwachsene

Tag und Uhrzeit nach Absprache, Stephanie Angenendt

0806 Yoga (10x 1,5h, 53,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

Mi, 17.15-18.45 Uhr, 19.00-20.30 Uhr, (NN)

0807 Fit für den Tag (5x 1,5h, 26,-)

Für Erwachsene

Mi, 8.30-10.00 Uhr, Margarethe Jensen

1001 Frauentreff am Mittwoch

Für Erwachsene

Mi, 10.00-11.30 Uhr

1006 Selbsthilfegruppe für Krebskranke

Für Erwachsene

Jeden 2. Mittwoch im Monat, 16.00-17.30 Uhr

1007 Bridge (10x 2h, 5,-)

Für Erwachsene Mo, Uhrzeit nach Absprache, Ruth Strohmeier

Kooperationsangebot des Familienzentrums der FBS Beratung für Frauen, Familien und Schwangere

Außenstelle der Beratungsstelle Flensburg des SkF e.V. Kiel

Donnerstags von 8.30 bis 12.30 Uhr

Offene Sprechstunde und/ oder Termine nach Vereinbarung

Telefon 0461-24824

Weitere Infos unter www.skf-kiel.de

Ausstellung

Freie Malerei

Haben Sie Lust, unsere gemeinnützige Vereinsarbeit zu unterstützen und für uns als Honorarlehrekraft für Yoga und weitere Angebote tätig zu werden? Bitte wenden Sie sich unter 04638 7885 an unser Büro oder senden Sie uns eine Email.

Unsere Spezialitäten im Dezember:

Grünkohl „mit Allem“

Knusprig
gebratene Ente

Gerichte vom Damhirsch
und Wildschwein

Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag ab 15.00 Uhr
warme Küche 18.00–21.00 Uhr
Restaurant durchgehend bis 22.00 Uhr geöffnet
Sonntags Ruhetag

Salz & Pfeffer

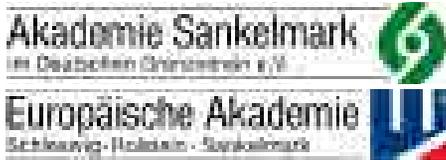
im Gasthaus Frörup
Hotel und Restaurant

Stapelholmer Weg 43
24988 Oeversee
Telefon 04638-8945-0
www.gasthaus-salzungpfeffer.de
E-Mail: salzungpfeffer2@web.de

*Wir wünschen
all' unseren Gästen
eine schöne Advents- und
Weihnachtszeit und ein
gesundes neues Jahr 2020!*

Liebe Gäste,

*unser Hotel und Restaurant ist vom
22. 12. 2019 bis einschließlich
05. 01. 2020 geschlossen.*



Akademiezentrum Sankelmark

1. Dezember 2019 19-124

Opa kriegt nichts mehr zu trinken

Lesung mit Konzert

6. - 8. Dezember 2019 14-19

Unser Kriegserbe. Generationsübergreifende Folgen nach Krieg, Flucht und Vertreibung

6. - 8. Dezember 2019 19-088

Im Glanz des Barock

6. - 8. Dezember 2019 19-125

„Da wohnt ein Sehnen tief in uns“ Wünsche an Weihnachten, die man nicht kaufen kann

8. Dezember 2019 19-143

Ein Klassiker des englischen Humors - Drei Männer im Boot (ganz zu schwiegen vom Hund)

Lesung mit Konzert

11. - 13. Dezember 2019 19-140

Weihnachten. Eine Mußzeit

13. - 15. Dezember 2019 19-136

Deutsch-Dänische Begegnungen: Eine wechselvolle Beziehung auf dem Prüfstand

17. Dezember 2019 19-144

Wintergeschichten

Lesung mit Konzert

18. Dezember 2019 19-151

Gartenfieber oder Die Komödie vom grünen Daumen

Lesung mit Konzert

30. Dezember 2019 – 1. Januar 2020 19-131

Der Jahreswechsel in Sankelmark Dem Zauber des Anfangs vertrauen

Ortskulturring Oeversee e. V.

Tel. 0152 / 55 79 78 74

Mail: ortskulturring-oeversee@web.de
und www.ortskulturring-oeversee.de

KURSANGEBOTE:

TABATA - FITNESS FÜR JEDERMANN

MÄNNER und FAUEN sind gleichermaßen willkommen!

Auf das Schnell-Workout schwören Leistungssportler und

Hobbyathleten gleichermaßen! Die TABATA-Einheiten

sind extrem effektiv. Während ihr an eure Belastungs-

grenzen geht, verbrennt ihr mehr Fett als bei den meisten

anderen Ausdauereinheiten.

Leitung und Anmeldung: Carmen Tschackert

Tel.: 04 61/43 02 06 76

Termin: montags, 19:45 – 20:45 Uhr

Ort: Schulsporthalle Oeversee, Stapelholmer Weg 39

Termin: mittwochs, 19:30 – 20:30 Uhr

Ort: Dänische Schule Oeversee, Sporthalle, Wanderuper Straße 5

Kosten: 10er Block 40,00 €

YOGA FÜR KÖRPER, GEIST UND SEELE

Nur ein bewusster Augenblick birgt das wahre Glück.

Bringe bitte eine Matte, Decke, ein Kissen und warme Socken mit.

Leitung und Anmeldung: Cordula Köneke

Tel. 0 46 38 / 2 22 40 10

Ort: Mensa Grundschule Oeversee

Termin: donnerstags 17:00 – 18:30 Uhr

Kosten: 5 Abende 30,00 €

RÜCKENFIT FÜR JEDERMANN

Leitung und Anmeldung: Carmen Tschackert

Tel.: 04 61/43 02 06 76

Ort: Dänische Schule Sporthalle, Oeversee, Wanderuper Weg 5

Termin: mittwochs 18:30 bis 19:30 Uhr

Kosten: 10er Block 40,00 €

DANCE KIDS - für Kids ab 5 Jahren

Leitung: Victoria Stange, Anmeldung über OKR oder einfach vorbeikommen!

Ort: Sporthalle der Dänischen Schule Oeversee, Wanderuper Weg 5

Termin: mittwochs: 15:00 – 16:00 Uhr,

Kosten: 10er Block 50,00 € (für Mitglieder 11,- €/Monat)

Fit im Kopf für Jedermann

Ein neuer Kurs spricht besonders Menschen ab 40+ an, die etwas für ihre geistige Fitness tun wollen. Es wird die Konzentration, Merkfähigkeit u. Wortfindung gefördert und das Kurzzeit- und auch das Langzeitgedächtnis geschult. Die Übungen finden in entspannter Atmosphäre ohne Leistungsdruck statt – es kommt nicht auf Schnelligkeit an, sondern darauf, sich mit der Arbeitsweise des Gehirns vertraut zu machen und von diesen Kenntnis-

sen zu profitieren, Einstieg jederzeit möglich!
Termin: Donnerstags, 16:00 - 17:30 Uhr.

Ort: Clubraum/Eekboomhalle Oeversee, Stapelholmer Weg

Leitung, Info u. Anmeldung: Martina Petersen, Tel. 01520/4358096

Kosten: 7,50 € pro Termin (8x)

ZUMBA KIDS - für Kinder 8 - 13 Jahre

Bei Zumba®Kids findest du kinderfreundliche Choreos, die auf den Original-Zumba-Schritten basieren. Zumba®Kids ist eine coole energie-

geladene Dance-Fitness-Party, die mit Bewegungs-, Spiel- und Tanzelementen die Ausdauer, die Konzentration, Koordination und das Selbstbewusstsein der Kinder stärkt – und das, bei jeder Menge Spaß. Lerne verschiedene Kulturen mit allen Sinnen kennen.

Leitung: Victoria Stange, Anmeldung über OKR oder einfach vorbeikommen!

Ort: Sporthalle, Dän. Schule Oeversee, Wanderuper Weg 5

Termin: mittwochs 16:00 – 17:00 Uhr,

Kosten: 10er Block 50,00 € (für Mitglieder 11,- €/Monat)

Moin, Moin, tro di wat, snack Platt! PLATT IS COOL!

Vormittags-Kurs für Grundschul Kinder.

Spielerisch die plattdeutsche Sprache erlernen, dabei Singen, spielen, Leckereien (Schnappelkram) herstellen „un dorbi ganz veel platt snacken“.

Anmeldung Anfang des Schuljahres, Einstieg aber auch jederzeit möglich.

SANITÄR
20 Jahre Erfahrung in der Sanitärbranche - beste Preise für
spezialisierte Montage professioneller Systeme. Bei 20 Jahren Erfahrung

Telefon: (04638) 93 44 11
www.thomsen-tarp.de

N THOMSEN GMBH - TARP

Tischlerei Meisterbetrieb
Bernd Suckow

- Möbel- und Elementebau
- Sonderanfertigungen und Reparaturen
- Karosserie- und Wagenbau aus HOLZ
- **HOLZ im Garten:** Terrassen und mehr...

Graf-Zeppelin-Str. 39 • 24941 Flensburg-Weiche
Tel. 0461-50035511 • Mobil 0162-2371236
info@tischlerei-berndsuckow.de

Holz kennt keine Grenzen!

...auch Sa. 10-14 Uhr für Sie da!

Leitung und Anmeldung:
Blanka Jöns, Tel.: 04638/300985.
**MINI-BACKEN UND BASTELN
FÜR 4 – 6 JÄHRIGE KINDER**

Leitung: Rena Kemski und Tatiana Niklaßon
Anmeldung bei Rena: 0170/5862935
Ort: Jugendtreff Oeversee
Findet in den Weihnachtsferien nicht statt.
Termin: immer 3. Dienstag/Mittwoch
im Monat.
Gruppe 1: Dienstag, 19.11.19, 15:30 - 17:30
Uhr
Gruppe 2: Mittwoch, 20.11.19, 15:30 - 17:30
Uhr
Kosten: 5,00 €/Nachmittag

BACKEN FÜR KINDER ab 6 Jahre

Leitung: Hannah Görlinger u. Kevin Schacht
Anmeldung über OKR (s.o.)

Ort: Jugendtreff Oeversee
Findet in den Weihnachtsferien nicht statt.
Termin: immer letzter Dienstag/Mittwoch im
Monat
Gruppe 1: Dienstag, 26.11.19, 15:30 – 17:30 Uhr
Gruppe 2: Mittwoch, 27.11.19, 15:30 – 17:30 Uhr
Kosten: 5,00 €/Nachmittag
EINZELVERANSTALTUNGEN
Im Dezember finden keine Einzelveranstal-
tungen statt - Winterpause!

Wir sagen Danke und wünschen allen Mitglie-
dern, Kursteilnehmern, Kursleitern, Kindern
und Lesern eine wunderschöne Adventszeit,
ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Start ins neue Jahr!

Ihr Ortskulturring Oeversee

**Bitte beachten Sie auch unser Jahrespro-
gramm auf unserer Internetseite oder unse-
rem Flyer, der an verschiedenen Stellen aus-
liegt, Danke.**

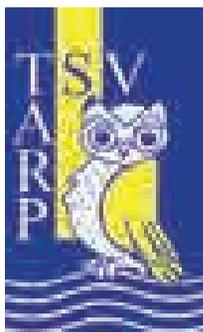
Info:

1. Alle Kurse können auch über unsere
Web-Seite www.ortskulturring-oeversee.de
gebucht werden.
2. Alle Kurse sind jeweils am 1. Veranstal-
tungstermin vollständig beim Kursleiter zu
bezahlen!
Bitte möglichst passend.
3. Der Veröffentlichung von Fotos, die wäh-
rend der Veranstaltungen zum Zwecke zu-
künftiger
Dokumentationen erstellt werden, wird mit
der Anmeldung zur Veranstaltung/Kursus zu-
gestimmt!

SPORTMELDUNGEN

**Der TSV Tarp
informiert**

Hallo liebe Treene-
spiegelleser/-innen.
Neueste Informationen
hierzu auch immer
auf den Internetseiten
unter www.tsvtarp.de.
Mit freundlichem Gruß
Ralf Windzio, im Na-
men eures TSV Tarp Vorstands von Marion
Blasig, Horst Lorenzen, Werner Geertz, Ger-
hard Autzen und Jonas Windzio.



**Allgemein:
Frohe Weihnacht und einen guten
Rutsch**

Der TSV Tarp wünscht allen Freunden ein tol-
les Weihnachtsfest und weiterhin einen sport-
lichen Erfolg auch im neuen Jahr. Das gilt auch
in diesem Jahr allen, welche den TSV Tarp in
jeglicher Form unterstützt haben: natürlich
aber auch den fleißigen Sparten- und Übungs-
leitern und Helfern. Gerne sehen wir uns zu-
sammen auf dem Neujahrsempfang der Ge-
meinde Tarp.

Allgemein: Scheine für Vereine

Hallo zusammen, „macht euren Sportverein
glücklich“ und sammelt ab jetzt bei jedem
REWE Einkauf für den TSV Tarp bis zum 15.
Dezember 2019 „Scheine für Vereine“. REWE
unterstützt den Breitensport, in dem pro 15,- €
Einkaufswert Vereinsscheine gratis ausgege-
ben werden. Die Vereinsscheine können von
den REWE Kunden entweder unter [rewe.de/
scheinefuervereine](http://rewe.de/scheinefuervereine) oder über die App „REWE
Scheine für Vereine“ dem dort gelisteten TSV
Tarp zugeordnet werden. Unser Verein ist zu
finden unter: Stadt: Tarp, Verein: TSV Tarp
e. V. Die bis 31.12.2019 auf unserem On-
line-Vereinskonto angesammelten Vereins-
scheine kann der TSV Vorstand gegen attrak-

tive Gratisprämien eintauschen. Viele Grüße ,
Marion Blasig, 3. Vorsitzende

**Handball: Ein weiterer Förderer
des Oberligateams der
HSG Tarp-Wanderup**

Die männliche Jugend A besuchte die Itzehoer
Versicherung in ihren neuen Büroräumen in
der Wanderuper Straße 27 in Tarp. Die HSG
Tarp-Wanderup bedankt sich bei Martin Pie-
per für sein Engagement. Das nächste Spiel der
mJA findet Auswärts am 26.10 um 15:00 Uhr
gegen den TSV Altenholz statt. Am 02.11 um
17:00 spielt die A-Jugend ihr nächstes Heim-
spiel gegen HC Treia/Jübek in der Treenehalle
1 in Tarp.



NEU

Zum Erlenbruch 3
24852 Eggebek
Telefon: 0 46 09 / 3 95
Parkplätze direkt vor der Tür

- Maßeinlagen n. Computeranalyse
- Orthopädische Schuhversorgung
- Schuherhöhungen
- Bandagen
- Kompressionsstrümpfe





Joh. Johannsen

Ihr Bauunternehmen seit 1906

Über ein Jahrhundert
Erfahrung, die sich sehen lassen kann.

Joh. Johannsen Bauunternehmen GmbH & Co. KG

Flensburger Straße 20 | 24885 Sieverstedt

info@joh-johannsen-bau.de

04638 / 335

www.joh-johannsen-bau.de

Carmen Reschke ist „Sportheldin des Monats“ im November 2019

Die Aktion „Sporthelden des Monats“ des Landessportverbandes Schleswig-Holstein (LSV) und der Volksbanken Raiffeisenbanken hat ihre nächste Gewinnerin: Carmen Reschke, Übungsleiterin im TSV Tarp, ist die „Sportheldin des Monats“ im November 2019. Die Vertreter des Landessportverbandes Schleswig-Holstein überraschten die Gewinnerin mit ihrem Besuch bei einer ihrer wöchentlichen Übungsstunden im TSV Tarp, um ihr den Gewinnerscheck über das Preisgeld in Höhe von 250,- € zu überreichen. Außerdem stand die Produktion des Gewinner-Videos mit Finn-Ole Martins auf dem Programm, der die Aktion für den LSV begleitet. Das Video als öffentlichkeitswirksames Dankeschön stellt die Preisträgerin selbst, ihr außergewöhnliches Engagement sowie ihre große Bedeutung für den Sportverein vor.

Seit 2010 ist Carmen Reschke als Übungsleiterin in der Turnsparte des TSV Tarp e. V. seit 1920 aktiv und leitet wöchentlich drei Erwachsenen-Turngruppen. Ihre sportlichen Angebote reichen von „Fitness-Cocktail“, einem bunten Mix verschiedener Turnübungen, über „faszien move & stretch“ bis hin zu Bauch-Beine-Po. Doch auch darüber hinaus ist Carmen Reschke im TSV Tarp vielseitig einsetzbar. Sie springt in der Turnsparte ein, wenn andere Übungsleiterinnen oder Übungsleiter ausfallen, arbeitet ein abwechslungsreiches Sportprogramm für die Sommerferien aus und war



Marion Blasig (li., 3. Vorsitzende des TSV Tarp und Spartenleiterin Turnen und Schwimmen) und Finn-Ole Martins im Auftrag des LSV (rechts) gemeinsam mit Gewinnerin Carmen Reschke und dem Kurs-Maskottchen (Mitte bei der Scheck-Übergabe).

maßgeblich an der Durchführung des Vereinsangebots beim dritten landesweiten (Senioren-) Aktivtag des LSV Schleswig-Holstein im September beteiligt. Doch damit nicht genug: Die aktive Übungsleiterin besucht regelmäßig Fort- und Ausbildungen, um ihr Sportangebot erweitern und optimieren zu

können. Kaum zu glauben also, dass die Sportheidin eigentlich nur durch Zufall zu ihrer Leidenschaft gekommen ist. Als Carmen Reschke vor vielen Jahren gefragt wurde, ob sie spontan für eine verhinderte Übungsleiterin einspringen könne, zögerte sie nicht lange und sagte zu. Seitdem ist zu einem festen Bestandteil der Turnsparte des TSV Tarp geworden. Marion Blasig, 3. Vorsitzende des Sportvereins und Leiterin der Turn- und Schwimmsparte, hat erkannt, dass dieses Engagement einer besonderen Wertschätzung bedarf und hat Carmen Reschke als „Sportheldin des Monats“ vorgeschlagen und die Bewerbung beim Landessportverband eingereicht. Mit Erfolg – denn auch die Jury war sich einig, dass das Engagement der Tarperin der Auszeichnung absolut würdig ist.

Die Gewinnerin selbst war überrascht, freute sich aber riesig über die Auszeichnung und das Preisgeld, das ausnahmsweise einmal nicht für Trainingsgeräte ausgegeben wird. Auch die anwesenden Teilnehmenden der Turngruppe „faszien move & stretch“ freuten sich mit ihrer Übungsleiterin.

Sie wollen noch mehr über Carmen Reschke und ihr großes Engagement für den TSV Tarp erfahren? Das Video ist unter www.lsv-sh.de/presse-medien/aktionsporthelden-des-monats/ oder auf dem YouTube Kanal von „Sporthelden des Monats“ abrufbar. <https://youtu.be/u-UHVpTnwh4>

JUGEND

(ADVENTS-) JUGO-ON-TOUR IN SIEVERSTEDT

Sie rennt , kriecht ,heilt Wunden, wird vergessen, kann wunderschön sein, ...alles hat scheinbar seine eigene und man soll sie unbedingt gut nutzen. Kaum eine Sache wird so unterschiedlich beschrieben und wahrgenommen wie die Zeit! Deswegen hat sich das JuGo-Team der Sternregion dieses

Phänomens für ihren nächsten Jugo-On-Tour, der am Freitag dem 13. Dezember in der Kirche-Sieverstedt um 19:00 Uhr stattfindet, angenommen Die Jugendlichen haben in den letzten Wochen und Monaten Video(s), kleine Theaterszenen, eine Predigt und mehr zu diesem Thema für ihren

Jugendgottesdienst erarbeitet. Dazu spielt natürlich wieder die JuGo-On-Tour Band und gibt Gelegenheit bei rockigpopppigen Songs mitzusingen. Alle Jugendlichen und interessierte Erwachsene sind herzlich eingeladen.



**Euer
Jugendfreizeitheim Tarp
am Schul- u. Sportzentrum
Tel.: 898743
www.fritz-tarp.de**

Und regelmäßig für EUCH:

Dienstags

haben wir unseren aktiven Tag und bieten verschiedene Indoor- Sports an (Tischtennis, Darts, Billard, Tischkicker).

Donnerstags

widmen wir uns EURER kreativen Ader: Basteln, malen, gestalten...

Freitags

wird gebacken/gekocht und gemeinsam genossen!

Ausserhalb der Aktivitätstage darfst du natürlich im Rahmen des Offenen Treffs auch: Malen, Darten oder Basketball spielen (auf unserem Outdoorbereich) usw. usw.

Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag: (bis 16:00 Ganztagssschule)
16:00 - 19:00 Uhr
Offener Treff ab 9 Jahre

Freitag:
13:00 - 19:00 Uhr
Offener Treff ab 9 Jahre

DER DEZEMBER IST EIN BESONDERER MONAT:



Der Winter kommt und auch im FRITZ kommt langsam die

Weihnachtsstimmung auf. So wollen wir die Freitage im De-

zember nutzen und gemeinsam mit euch weihnachtliche Leckereien backen.

Kommt vorbei zur FRITZ-Weihnachtsbäckerei.

Außerdem wollen wir weihnachtliche Dekoration basteln, mit der ihr eure Zimmer pünktlich zu Weihnachten in eine stimmungsvolle Atmosphäre hüllen könnt.

Am 6. Dezember findet die nächste KIDS-DISCO statt.

Wer zu dieser festlich gekleidet mit einer Weihnachtsmütze kommt, der erhält freien Eintritt. Für alle anderen gilt wie bisher 50 Ct. Eintritt.

Die Disco beginnt wie immer um 18 Uhr und endet um 20.30 Uhr.

Außerdem wollen wir bei einer Adventsfeier am Sonntag, den 15. Dezember mit euch gemeinsam bei leckeren Keksen, Kakao und Punsch ein paar Spiele spielen und haben auch ein paar spaßige Aktionen auf Lager.

Mal schauen wer den besten Weihnachtsmannbart aus Schaum kreiert.

Auch hier habt ihr noch die Chance, kleine Geschenke für eure Lieben für Weihnachten zu basteln.

Am 20. Dezember hat das FRITZ den letzten Tag in diesem Jahr für euch geöffnet. Dann machen auch wir Ferien und sind pünktlich zu Schulbeginn am 6. Januar wieder für euch da.



BILDERBUCHKINO „Du bleibst hier“

**Am Donnerstag,
5. Dezember 2019
ab 15.00 Uhr
In der Bücherei Tarp
Ohne Anmeldung**

TARPER TEAMER der ev. Kirchengemeinde Tarp



Das Jugendgruppen-Teamer-Treffen ab sofort jeden Dienstag um 17:30 Uhr im Gemeindehaus Pastoratsweg 3

Wer?
Alle, die confirmiert sind

Worum es geht:

Gemeinschaft, Spaß und Glauben

Was wir machen:

Konfirmandengruppen gestalten und begleiten, gemeinsam Spaß haben, gemeinsam Verantwortung tragen

Was es bringt:

Du lernst was, was du in der Schule nicht lernst, über dich und andere. Sei Teil eines Teams!

Was wir bieten:

Gemeinschaft, wir bezahlen dir die Teilnahme an Teamer- & Jugendgruppenleiterkursen

KINDER & JUGENDANGEBOTE DER EV. KIRCHENGEMEINDE OEVERSE

MoKis
für Kinder ab 6 Jahren
Jeden Montag 16-18 Uhr im Jugendtreff

Teamer-Treff
ab 14 Jahren
Jeden Montag 18-20 Uhr im Jugendtreff

Kochspaß im Jugendtreff Oeversee
für Kinder ab 9 Jahren, maximal 8 Kinder
Jeden Donnerstag 16-18 Uhr im Jugendtreff
Kostenbeitrag 2€

Abenteuer Kinderkirche
für Kinder von 5-12 Jahren
samstags von 10-12 Uhr im Gemeindehaus
Nächster Termin: 25 Januar



Einwohnerversammlung Sieverstedt

Aktuelle Informationen zum Dörpsmobil, zum Breitband und zu der Finanzlage

Gut besucht war die Einwohnerversammlung am 24. Oktober in der Altentagesstätte in Sieverstedt. Man war zusammengekommen, um Fragen zu aktuellen Themen zu stellen oder sich darüber informieren zu lassen. Als wichtiger Punkt galt die Information über das weitere Vorgehen zur Gründung des Vereins „Dörpsmobil“, worüber der Leiter Klaus Herrmann berichtete. Kay Schröder führte aus, dass es dabei in erster Linie zwar um Klimaschutz und Mobilität gehe, dass man aber auch den sozialen Aspekt nicht vergessen dürfe. Für eine Vereinsgründung werde alles vorbereitet. Dabei müssten sich mindestens 20 Mitglieder finden lassen, um starten zu können. Der Vereinsbeitrag werde dann bei mindestens 5 Euro pro Monat liegen und die Nutzung des E-Fahrzeuges werde 3,50 Euro pro Stunde zuzüglich Stromkosten erfordern.

Fragen aus der Zuhörerschaft beantwortete Alexander Fischer vom Green Tec Enge-Sande. So würde der Fahrleistung von 100 km etwa ein Verbrauch von 15 kWh gegenüberstehen. Bei angenommenen 30ct/kWh würden Kosten von 4,50 Euro entstehen, das entspräche dem Betrag, den man für 3 l Super an der Tankstelle bezahlen müsse.

Abschließend dankte Bürgermeister Finn Petersen den beiden Initiatoren Klaus Herrmann und Kay Schröder für ihr Engagement. Er sehe gespannt der Gründungsversammlung entgegen.

Ein ebenso wichtiges Thema war die Situation der Breitbandversorgung in der Gemeinde. Bürgermeister Petersen berichtete, dass immer wieder geänderte Förderbedingungen und Verbesserungsmaßnahmen in Teilen der Versorgungsträger dazu geführt hätten, dass für die verbliebenen unterversorgten Haushalte, aktuell ca. 130, niemand bereit gewesen sei, der die Unterversorgungen beheben würde. Selbst bei einem möglichen Zusammenschluss mit unterversorgten Haushalten in Oeversee mit dann insgesamt ungefähr 675 Haushalten werde kein Anbieter gefunden. Man wolle nun noch die unterversorgten Haushalte in den Außenbereichen von Tarp mit einbeziehen, um zu einer Lösung zu kommen. Der Bürgermeister führte abschließend aus, dass man diese letzte Chance nutzen müsse.

In der aktuell eingeschobenen Einwohner-



Aufmerksam und interessiert verfolgen die Bürgerinnen und Bürger die Einwohnerversammlung.

Foto: Angelika O'Brien

fragestunde fragte man nach dem derzeitigen Sachstand hinsichtlich des Windparks Popholz-Helligbek. Bürgermeister Petersen führte aus, dass die Einnahmen aus der Gewerbesteuer zu 100 % den Gemeinden Stolk und Sieverstedt zufließen werden und dass es eine Bürgerbeteiligung und Entschädigungszahlungen geben werde.

Zur Frage des Breitbandausbaus im Außenbereich Trollkjer bekräftigte der Bürgermeister, dass auch hier ein Glasfaseranschluss erforderlich sei.

Zu den anstehenden Grundstücksverkäufen mitten im Ort Süderschmedeby teilte er mit, dass es jetzt 5 Interessenten gäbe, ein Verkauf aber noch nicht vorgenommen worden sei. Ein Angebot zum Abriss der Halle läge vor.

In seinem anschließenden ausführlichen Bericht führte Bürgermeister Finn Petersen u. a. aus, dass die Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED in diesem Jahr mit den letzten 50 Leuchten abgeschlossen werde. Man werde sich um einen möglichen Anbau für die Erweiterung des Lehrerzimmers kümmern. Das Haushaltsvolumen 2019 betrage 2,9 Millionen Euro mit einem ausgewiesenen Defizit in Höhe von 218.500 Euro. Dank der Fehlbetragszuweisungen des Landes in Höhe von 200.000 Euro werde der Haushalt 2019 jedoch höchstwahrscheinlich ausgeglichen werden können. Die Haushaltssituation werde sich voraussichtlich weiter verbessern, da in den kommenden Jahren weitaus geringere Umlagen an das Land und den Kreis zu entrichten seien.

Für den Schulverband Sieverstedt-Havetoft

berichtete der Ausschuss-Vorsitzende Kay-Stefan Harms, dass man sich mit der Umsetzung des Digitalpaktes beschäftige und für die Ferienbetreuung mittlerweile ein Elternverein gegründet worden sei, der eine Betreuung erstmalig in den Osterferien anbieten werde.

Die Vorsitzende des Jugend-, Sozial- und Kulturausschusses Gudrun Heldt erläuterte, dass man mit den Vorbereitungen für die Weihnachtsbesuche bei den Seniorinnen und Senioren gemeinsam mit der Kirche und dem DRK Sieverstedt begonnen habe. Eine Weihnachtsfeier werde geplant.

Uwe Petersen, Vorsitzender des Bau-, Wege- und Umweltausschusses, teilte mit, dass der Architekt mögliche Lösungsoptionen für die Erweiterung der Schule und die daraus entstehenden Kosten prüfe. Man habe im wohnlichen Bereich durch ein Anschreiben an die Eigentümer viele Baulücken finden können, die nun zum großen Teil – siehe Mittelweg und Grönshoy – erschlossen oder schon bebaut würden. Die Geschwindigkeitsüberprüfungen in der Gemeinde sollten dazu dienen, eine Gleichartigkeit in den Ortsteilen zu erreichen und problematische Verkehrszonen zu entschärfen. Dabei werde man auch die Ausweisung von Tempo-30-Zonen prüfen.

Zu Beginn der Einwohnerfragestunde hatte Bürgermeister Finn Petersen Frau Tackenberg-Pohl begrüßt und darauf hingewiesen, dass sie im Eingangsbereich Unterschriften für das Volksbegehren zum Schutz des Wassers sammle.

**Bauunternehmen
Holweg**

Meisterbetrieb
Langstreck 8
24885 Sieverstedt

Tel. 04603 - 96 42 62
Fax 04603 - 96 42 69
Mobil 0174-191072 9

OTTO

- ✓ Buchen lfd. Geschäftsvorfälle
- ✓ Lfd. Lohnabrechnungen
- ✓ Fertigen von LSt-Anmeldungen
- ✓ kfm. Dienstleistungen

www.buchhaltungsservice-otto.de

Krumackerfeld 7 • 24997 Wanderup ☎ 04606 965 95 40

Mit einem starken Partner auf Erfolgskurs!

Illegale Müllentsorgung

In letzter Zeit häufen sich die illegalen Müllentsorgungen in der Gemeinde Sieverstedt. So wurden am 28. Oktober 20 PKW-Reifen am Feldrand entdeckt.

Dies sei kein Einzelfall, sondern fast wöchentlich stieße man auf unerlaubt weggeworfenen Müll, der nicht nur die Umwelt belastet, berichteten Bürgermeister Finn Petersen und Gemeindeglieder Torsten Seifert, die Entfernung koste zudem viel Zeit und Geld. Außerdem sei die Entsorgung so manchen Mülls auf dem Recyclinghof dann für die Gemeinde kostenpflichtig. Das führe zu Kosten, die eigentlich der Besitzer und Verursacher bezahlen müsse und nicht dem Steuerzahler aufgebürdet werden dürften.

Dieses Ärgernis sei in der Tat kein Kavaliers-



Gemeindeglieder Torsten Seifert (l.) und Bürgermeister Finn Petersen am Ort der strafbaren Müllentsorgung
Foto: Florian Jensen

delikt mehr, sondern gehöre geahndet. Bürgermeister Petersen und Gemeindeglieder Seifert bitten die Bevölkerung um Hin-

weise, die zur Erkennung der Umweltfrevler führen könnten.

Gepflegte Gemeinsamkeit beim SoVD Sieverstedt

Immer wieder pflegt der Sieverstedter Ortsverband des Sozialverbands Deutschland den Zusammenhalt und den Gemeinsinn durch vielerlei Treffen.

So auch wieder beim gemeinsamen Mittagessen im Gasthof Thomsen in Eggebek. Ungefähr 80 Teilnehmer hatten sich angemeldet, um es sich hier an einem grauen Oktobersonntag bei den herbstlich-winterlichen Gerichten wie Rübenmus und Grünkohl gut gehen zu lassen und miteinander ins Gespräch zu kommen.

Über diesen großen Zuspruch freute sich bei der Begrüßung der gesamte Vorstand mit dem Vorsitzenden Harald Wagner. Wie zufrieden die Gäste waren, zeigte sich, als der Vorsitzen-



Eine Auszeit aus dem Alltag: Gespräche fördern den Zusammenhalt.
Foto: Harald Wagner

de die Frage in die Runde richtete, ob man die Zusammenkünfte wie Mittagessen, Frühstück und Grillen anders gestalten solle oder gar andere Aktivitäten gewünscht seien. Es gab keine Vorschläge, aber viel Zustimmung zu dem, wie es bisher gehandhabt wurde.

So machte Harald Wagner dann schon Werbung für das nächste Vorhaben, die Theaterfahrt nach Eckernförde, die letztes Mal so großen Anklang fand, dass man um eine Wiederholung bat. Die Fahrt mit dem Busunter-

nehmen Bischoff aus Sollerup sei für den 18. Januar 2020 geplant und man werde die Auf-führung des Stückes „Kaviar dröppt Currywurst“ besuchen, erläuterte Harald Wagner. Davor werde man wieder gemütlich Kaffee trinken. Anmeldungen nehmen schon jetzt Harald Wagner (Tel. 04603-1293), Finn Petersen (Tel. 0172-7831552) und Klaus Hansen (Tel. 04603-878) entgegen.

Mit Sicherheit und Selbstvertrauen das Freibad erobern

Im Sommer dieses Jahres fand vom 1. - 12. Juli in der Zeit von 9.30-12.00 Uhr das Ferienschwimmen der DLRG Sieverstedt statt. 55 wasserbegeisterte junge Schwimmer und angehende Schwimmer sind jeden Morgen ins Freibad Sieverstedt gekommen, um fleißig zu trainieren und dabei auch viel Spaß zu haben. Das nicht ganz so übertrieben sommerliche Wetter konnte die Kinder und auch die Eltern, die ja hinter dem Zaun am Beckenrand warteten, nicht abschrecken.

Das DLRG-Team war in diesem Jahr neu aufgestellt, mit „alten“ Hasen und den jungen Neuen. Es bestand aus Darwin Jessen, Lis Langmaack, Thale Trede, Ennie Andresen, Lea Marie Lopau, Tade Petersen und Levin Langmaack. Eingeteilt in drei Gruppen, haben die Kinder fleißig für ihre Abzeichen geübt, ihre

Schwimmtechnik verbessert, Ängste überwunden und zwischendurch mit dem DLRG-Team rumgealbert. Es konnten während des Kurses 13 Seepferdchen-, 11 Bronze-, 6 Silber- und 2 Gold-Abzeichen erworben werden. Und es war schön mitzubekommen, dass viele Teilnehmer auch an den Nachmittagen und in den Wochen nach dem Kurs noch fleißig weiter trainiert haben. Es konnte noch so manches Abzeichen vergeben werden.

Die größte Freude für alle ist es, die Erfolge der kleinen Schwimmneulinge mitzuerleben. Das erste Mal ohne Schwimmhilfe schwimmen, bis auf den Grund tauchen und den schweren Ring holen, vom Startblock springen oder ohne Anfassern eine ganze Bahn schwimmen. Die Kinder und Jugendlichen übertreffen ihre eigenen Erwartungen und stecken sich ihre Grenzen neu. Die gewonnene Sicherheit im Umgang mit dem Wasser lässt sie das Freibad mit all den tollen Möglichkeiten ganz neu entdecken.

Neben den erfreulichen Ergebnissen des Ferienschwimmens freuen wir uns, auch über

eine erfolgreiche und unfallfreie Schwimmbadsaison 2019 berichten zu dürfen. Das harmonische Zusammenspiel von Freundeskreis Freibad Sieverstedt und der DLRG Sieverstedt wissen wir dabei sehr zu schätzen. Zusätzlich zu dem normalen, bunten Schwimmbadbetrieb, sind die angebotenen Kurse, Aquafitness und Rad-Fohrn-To-Woters mit Anne Jessen besonders zu erwähnen. Viel Fitness mit viel Spaß.

Die Wachgänger der DLRG Sieverstedt haben in dieser Saison mehr als 600 Wachstunden absolviert. Und sie alle freuen sich auf die Unterstützung neuer Wachgänger in der kommenden Saison. Wer mindestens 15 Jahre alt ist, Lust auf Schwimmen und Gemeinschaft hat, ist herzlich eingeladen, bei uns das DLRG-Silber-Abzeichen zu erwerben und uns in der kommenden Saison als Wachgänger zu unterstützen. Meldet euch gerne bei Anne Jessen unter 04603-964291. Wir freuen uns auf euch!

Urte Langmaack

Freundschaftspflügen in Sieverstedt

Am 3. Oktober 2019 fand in Sieverstedt wieder das „Pflügen mit Pferden“ statt.

Da kurz nach unserem Termin immer die Landesmeisterschaft der Pflüger stattfindet, sehen wir unseren Termin als „Freundschaftspflügen“, bei dem sich die Teilnehmer auf die kommende Meisterschaft vorbereiten können. Trotz allem haben wir dieselben Kriterien und auch zwei ehrenamtliche Richter aus Sieverstedt, die ihre Aufgabe gewissenhaft und sehr gut erfüllen. Wir bedanken uns bei Torsten Clausen und Heinrich Jensen!

Ebenso bedanken wir uns dafür, dass wir die Maiskoppel im Anschluss an die Festwiese wieder dafür nutzen durften.

Dieses Mal hatten wir mit dem Wetter auch wieder Glück, es war trocken und kein Wind, ein schöner Herbsttag, wie wir ihn in diesem Jahr nicht zu oft hatten.

5 Teilnehmer haben den Weg zu uns gefunden und es waren auch diese 5, die sich zum Landesentscheid wieder gesehen haben.

Also die Elite aus Schleswig-Holstein!

Wir mögen unseren Pflügetag sehr, es ist eine kleine Veranstaltung mit schon fast „familiärem“ Charakter, man kennt und mag sich.

Zuschauer sind immer willkommen und ka-



Torge Petersen pflügt mit den Pferden Ursus und Filou.
Foto: Cindy Petersen

men auch diesmal, um sich das nicht entgehen zu lassen, wie die kräftigen, gut erzogenen Pferde mit zum Teil kleinsten Hilfen ihre Arbeit souverän erledigen.

Bei bodenständigem Essen, passend zum Thema (Frisch Gegrilltes mit Pellkartoffeln und Quark und als Dessert selbstgebackener Apfelmuchen), war Zeit für einen netten Schnack. Das ist auch immer die Besonderheit bei unserem Tag, die Zeit, die man sich einfach nehmen kann!

Natürlich bekamen unsere Pflüger dann auch Ihre Bewertungen und Platzierungen als verdiente Auszeichnung für saubere korrekte Arbeit auf dem Feld.

1. Platz : Wolfgang Ahlers
2. Platz : Detlef Marsch

3. Platz : Torge Petersen
4. Platz : Werner Unruh
5. Platz : Markus Bein

Wir gratulieren euch herzlich und freuen uns auf das nächste Jahr am 03.10.2020 zum „Freundschaftspflügen“.

Bei Interesse am Arbeiten mit Pferden können Sie sich gerne auch an den VSP (Verband Schleswiger Pferdezüchter) oder direkt an Familie Petersen aus Füsing (petersen.cindy103@googlemail.com) melden.

Wer Interesse an den Terminen der Pflüge-Wettbewerbe hat, kann sich an Detlef Marsch wenden:

detlef.marsch@mr-hus-eid.de

Petra Jahnke

Licht in der Laterne...

„Licht in der Laterne, ich geh mit dir so gerne...“

Unter diesem Motto „Licht“ gab es im ADS-Kneipp-Kindergarten Havetoft-Sieverstedt ein leuchtendes Lichterfest.

Schon zwei Wochen davor hatten die Kinder mit ihren Eltern an einem Nachmittage die Möglichkeit, eine Laterne für das anstehende Lichterfest zu gestalten. Es wurde geschnitten, geklebt, gemalt und auch viel gelacht und geschnackt. Am Ende des Nachmittages hatten alle Kinder eine wunderschöne, individuelle Laterne für das Fest.

Als der Tag dann endlich da war, gab es vie-

le staunende Kinderaugen, denn die große Weide, die sonst zum Klettern einlädt, war mit vielen Kerzenlichtern geschmückt, was eine unbeschreiblich schöne Atmosphäre verbreitete.

Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Es gab ein reichliches Buffet, welches die Eltern unter Berücksichtigung der Wünsche der Kinder zusammengestellt hatten. Auch ein wärmendes Apfelsaftgetränk stand bereit.

Ein weiteres High-„Light“ war das Lagerfeuer, an dem man sich

aufwärmen konnte und gemütlich das leckerere Essen vom Buffet verzehren konnte.

An dieser Stelle nochmals vielen Dank an die Feuerwehrmänner für ihre Unterstützung. Ein rundum gelungenes Fest fand gegen 19 Uhr seinen Ausklang und wird im ADS-Kneipp-Kindergarten Havetoft-Sieverstedt nicht das letzte Lichterfest gewesen

sein.

Das Team aus dem ADS Kindergarten



Eine gemütliche Atmosphäre

Zimmerei & Bauunternehmen

VOLKER CLAUSEN

Metzgerstraße 11 · 24963 Sieverstedt

Zimmerei & Bauunternehmen Volker Clausen
Grönholm 17 · 24991 Freienwill
Tel. (0 46 02) 96 79 07 · Fax (0 46 02) 96 79 08
Mobil 0160 - 98 74 07 86
E-Mail: info@v-clausen.de · www.v-clausen.de

- Zimmerei
- Holzrahmenbau
- Dachsanierung
- Trockenbau
- Energetische Sanierung
- Maurer- und Betonarbeiten
- Einblasdämmung

Wir wünschen Ihnen und Euch ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Elektrotechnik Lohf

Wir wünschen allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**Ihr Spezialist für
Elektro-, Fernseh- und
Kommunikationstechnik**

Stepholmer Weg 3 · 24963 Tarp
Tel. 0 46 38/3 45 - Fax 0 46 36/89 84 90

Ein erfolgreicher Tag für die Fußballer der „Schule im Autal“

Gespannt saßen die Kinder der Schule im Autal während der Siegerehrung auf ihren Plätzen und lauschten den Worten des Schiedsrichters. Zu Beginn wurden die Fairness während der Spiele und das Miteinander aller Teams besonders gelobt. Einen großen Applaus bekam auch die Südseeschule in Sörup, die das Turnier in diesem Jahr ausrichtete. Und dann ging es endlich los mit der Bekanntmachung der erreichten Plätze. Sechs Teams waren zur Vorrunde im Fußball aus den umliegenden Grundschulen angereist. Den ganzen Vormittag hatten sie bei fairen Spielen um den Einzug in die Endrunden gekämpft.

Bereits zu Beginn der Veranstaltung wurde den Schülern mitgeteilt, dass die zwei besten Teams am 9.1.2020 in Silberstedt antreten dürfen. Der Ehrgeiz war bei allen also geweckt.

Die Kinder der Schule im Autal, die kein Spiel während des Turniers verloren hatten, machten sich große Hoffnungen auf eine gute Platzierung. Nachdem die vier hinteren Plätze vergeben waren, war die Freude groß. Sie hatten es geschafft! Eine Platzierung ganz oben. Als die Schule im Autal sogar als Sieger des Turnieres genannt wurde, waren die Jun-



Das siegreiche Team der Schule im Autal
Foto: Karsten Utrecht

gen nicht mehr auf ihren Plätzen zu halten. Herzlichen Glückwunsch an die Fußballer der Schule im Autal und ein großes Dankeschön an unseren Studenten Nils Möhlenbrock. Er hatte das Team im Vorfeld einige Male

trainiert und war – gemeinsam mit der Sportlehrerin Birgit Andersen – eine wichtige, emotionale Stütze für die Spieler.

Birgit Andersen

Ein Dörpsmobil für Sieverstedt

Alle interessierten Mitbütgerinnen und Mitbürger sind herzlich eingeladen zur Gründungsverversammlung des Dörpsmobil-Vereins.

Sie findet statt am Dienstag, dem 3. Dezember 2019, um 19.30 Uhr in der ATS in Sieverstedt. Hauptpunkte sind die Verabschiedung einer

Satzung, die Vorstandswahlen und Informationen zum weiteren Vorgehen.

Besuch der Landfrauen

Dank der Initiative einiger ehemaliger Landfrauen, Eltern und Erzieher war es auch in diesem Jahr wieder möglich, einen „Landfrauentag“ an der Schule im Autal durchzuführen.

Jede Lerngruppe bekam die Möglichkeit, rund um das Thema „Kartoffel“ zu backen und zu kochen.

Mit Begeisterung wurden die unterschiedlichsten Rezepte in kleinen Gruppen ausprobiert.

Kartoffelsuppe, Kartoffelbrötchen und Kartoffel-Gemüsewaffeln waren nur einige der Köstlichkeiten, die die Kinder gemeinsam mit den Erwachsenen auf den Tisch zauberten. Am Ende durften die Kinder sich durch alle Leckereien durchprobieren und nahmen ihre Lieblingsrezepte mit nach Hause.

Die Schule bedankt sich bei allen Helfern und freut sich auf den nächsten Landfrauentag in 2020.

Birgit Andersen



Die Kinder probieren ihre Köstlichkeiten.
Foto: Julia Marquarsen

Meisterwerkstatt

mash

Auto- & Motorrad-Reparaturservice

Tarp

+ Abschleppdienst Tag & Nacht!

WINTERFEST?

Wir prüfen Ihr Fahrzeug!

Wir wünschen allen Kunden und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2020!

Ralf Schmidt & Team

Siemensstraße 7 • 24963 Tarp • Tel. 04638 898550

Reisebüro an der Treene

Sina Möller

Dorfstraße 27
24887 Esperstoft
0 46 25 – 18 91 3 91
www.reisebuero-treene.de
info@reisebuero-treene.de

Schneevögte für die Gemeinde Sieverstedt im Winter 2019/20

Süderschmedeby:

Peter Steffensen, Schmedebyer Straße 20
0162 94 34 216

Vertreter:

Peter-Heinrich Johannsen, Krittenburg 1
04638 – 7021

Stenderupau:

Torsten Seifert - 0125 03 45 80 48

Sieverstedt:

Torsten Clausen, Sieverstedter Straße 30
04603 – 964055

Vertreter:

Rainer Beeck, Sieverstedter Straße 15
0175 6630 375

Jalm:

Sven Weilbye, Jalm 10 - 04603 – 1612

Vertreter: Torsten Seifert - 0125 03 45 80 48

Stenderup:

Hans-Heinrich Brodersen, Oberdorf 3
04603 – 707

Arne Brodersen, Oberdorf 3
0173 2462 424

Vertreter: Heinrich Jensen, Schmiedeweg 15
04603 – 456

Westerstenderup:

Ulf Hansen, Westerstenderup 1
04603 – 1484

Vertreter: Jörg Nissen, Westerstenderup 8
04603 – 964702

Poppolz:

Friedhard Rickertsen, Poppolz 3
04603 – 1302

Vertreter: Torsten Seifert - 0125 03 45 80 48

Anrufen für Schneeschieben:

Bereich: Süderschmedeby, Stenderupau, Sieverstedt und Jalm: **Peter Steffensen**
Bereich: Stenderup, Poppolz, Stenderupbusch, Westerstenderup: **Arne Brodersen**

Anrufen für Streuen:

Bereich: Süderschmedeby, Stenderupau, Sieverstedt und Jalm: **Peter Steffensen**
Bereich: Stenderup, Poppolz, Stenderupbusch, Westerstenderup: **Arne Brodersen**

Im Frühjahr organisieren die Schneevögte die Aktion „Sauberes Dorf“ in ihren Bereichen.

Feuerwehrchor Sillerup

Der Feuerwehrchor Sillerup gibt ein vorweihnachtliches Konzert in der Kirche zu Sieverstedt:

15. Dezember 2019 um 17.00 Uhr
Eintritt 10,00 Euro

Anmeldung und Karten:

im Kirchenbüro neben der ATS
Dienstag + Freitag 9.30-11.30 Uhr
Tel. 04603-347

Anmeldungen nehmen auch entgegen:

Elke Hansen, Großewiehe
Tel. 04604-92167 und Gunde Steffensen, Süderschmedeby Tel. 04638-570

Auch bei Elke Hansen und Gunde Steffensen können die Karten abgeholt werden. Sie kön-



Feuerwehrchor Sillerup: mit 33 Mitgliedern eingroßer Chor

nen aber auch an der Abendkasse entgegenommen werden.

Der Überschuss des Konzerts geht an den Freundeskreis Freibad Sieverstedt.



Ein Tannenbaum für Süderschmedeby

Am 30. November 2019 stellen wir wie jedes Jahr einen Tannenbaum in der Schmedebyer Straße auf. Ab 17.00 Uhr ist gemütliches Beisammensein bei uns in der Scheune.

Familie Steffensen



Deutsches Rotes Kreuz Blutspenden in Sieverstedt

Das DRK Sieverstedt bittet um Ihre Teilnahme:

Blutspenden am 6. Dezember 2019
16.00 – 19.30 Uhr in der OGS der Schule im Aulal
Der Ortsverein sorgt für einen Imbiss.



Einladung zum Adventskonzert

Das traditionelle Adventskonzert des Singkreises Sieverstedt findet am 2. Advent, 08.12.2019, um 15.00 Uhr in der St.-Petri-Kirche in Sieverstedt statt. Hierzu lädt der Singkreis Sieverstedt ganz herzlich ein. Über eine gut besuchte Kirche würde sich der Chor sehr freuen.

Ablesung der Nebenzähler (Gartenwasserzähler)

Die Grundstückseigentümer mit Nebenzählern müssen die Zählerstände selbst ablesen und diese an das Steueramt übermitteln. Hierfür wurden Mitte November 2019 entsprechende Anschreiben und Ablesekarten versandt. Bitte beachten Sie unbedingt die genannte Rückgabefrist (bis 04.12.2019) damit der gemessene Verbrauch bei der Jahresabrechnung der Abwasserkosten zu Ihren Gunsten berücksichtigt werden kann. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Steueramt des Amtes Oeversee, Tornschauer Str. 3-5, 24963 Tarp, Zimmer 13, Frau Harksen/Frau Holm, Tel. 04638/88-45.

Inhaber: Helge Hein

HSC
KFZ-Werkstatt für alle Marken
Zum Erlenbruch 2 · 24852 Eggebek
Tel.: 04609 / 952 49 73

Einladung zur Seniorenweihnachtsfeier der Gemeinde

Am 12. Dezember 2019 findet um 14.30 Uhr die gemeindliche Weihnachtsfeier für Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Sieverstedt im Café Tante Anne in Dammholm statt.

Anmeldungen nehmen Finn Petersen 0172-7831552 und Gudrun Heldt 04603-9494 bis zum 8. Dezember entgegen. Es wird ein Unkostenbeitrag in Höhe von 5 Euro pro Person erhoben.

Veranstaltungen

Fahrbücherei:

Nächste Ausleihtermine: Freitag, 20. Dezember 2019 + Freitag, 31. Januar 2020

Dezember:

01.12.2019

FF Sieverstedt-Stenderup – Aufhängen des Tannenbaums am Gerätehaus mit Punsch und Grillwurst für die ganze Familie – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 11.00 Uhr

01.12.2019

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Gottesdienst mit anschließendem Kaffeetrinken in der Kirche – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 10.00 Uhr

02.12.2019

FF Süderschmedeby – Nachtübung – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 19.30 Uhr

03.12.2019

Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – Adventsfeier für Senioren der Gemeinde – ATS – 14.30 Uhr

03.12.2019

FF Sieverstedt-Stenderup und FF Süderschmedeby – Abschlussübung der Atemschutzgeräteträger – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 19.30 Uhr

04.12.2019

Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 18.15 Uhr

06.12.2019

DRK Sieverstedt – Blutspenden – OGS Sieverstedt – 16.00-19.30 Uhr

07.12.2019

Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Weihnachtsfeier – Ort: NN – 15.00-19.00 Uhr

07.12.2019

FF Süderschmedeby – Klönschnack mit der Ehrenabteilung – FF-Schulungsraum Süderschmedeby – 15.00 Uhr

07.12.2019

Singkreis Sieverstedt – Musikalische Begleitung der Messe – Katholische Kirche St. Martin, Tarp – 16.30 Uhr

08.12.2019

Singkreis Sieverstedt – Adventskonzert – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 15.00 Uhr, anschließend interne Weihnachtsfeier des Singkreises

12.12.2019

Gemeinde Sieverstedt – Weihnachtsfeier für Seniorinnen und Senioren – Café Tante Anne, Dammholm – 14.30 Uhr

14.12.2019

TSV Sieverstedt – Offene Weihnachtsfeier (mit Kartenvorverkauf) – Sporthalle Sieverstedt – Einlass ab 19.00 Uhr

15.12.2019

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Gottesdienst – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 10.00 Uhr

15.12.2019

Feuerwehrchor Sillerup – Vorweihnachtliches Konzert – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 17.00 Uhr

20.12.2019

Schule im Aital – Letzter Schultag vor den Weihnachtsferien

24.12.2019

TSV Sieverstedt – Vorweihnachtliches Beisammensein – Sporthalle Sieverstedt – 10.00-13.00 Uhr

24.12.2019

FF Sieverstedt-Stenderup – Aufbau für das Krippenspiel in der Reithalle – Reithalle Sieverstedt – 10.00 Uhr, Abbau nach dem Krippenspiel ca. 15.15 Uhr

24.12.2019

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – 14.30 Uhr Krippenspiel am Heiligen Abend in der Reithalle Sieverstedt, 17.00 Uhr Christvesper in der St.-Petri-Kirche Sieverstedt, 23.00 Uhr

Christmette in der St.-Petri-Kirche Sieverstedt

25.12.2019

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Gottesdienst – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 10.00 Uhr

31.12.2019

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Kindergottesdienst – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – Zeit: NN

montags alle 14 Tage:

Senioren-Gymnastikgruppe Sieverstedt – Gymnastik für Senioren – ATS – 14.00-15.00 Uhr und

montags alle 14 Tage:

Seniorentanzgruppe Sieverstedt – Bewegung bis ins Alter (ab 50 J.) – ATS – 14.30 Uhr – ca. 17.00 Uhr: Terminauskunft bei der Leiterin A. Reinhold 04603-446

dienstags immer am 2. Dienstag im Monat:

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Spielesonntag für Erwachsene – ATS – 14.30 Uhr

donnerstags

dreimal im Monat (außerhalb der Schulferien): Singkreis Sieverstedt – Probe nur am 05.12.2019 – ATS Sieverstedt – 19.30-21.00 Uhr: Auskunft bei der Vorsitzenden A. Knutzen 04603-1291

TSV-Termine:

Termine der aktuellen Heimspiele der Handballmannschaften des TSV Sieverstedt siehe unter: www.tsv-sieverstedt.de

Januar 2020:

03.01.2020

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Jahresempfang – ATS – 19.00 Uhr

Weihnachtsmarkt in Tarp

2. Advent im Schulzentrum

Samstag, 07.12.19, von 12 - 19 Uhr (Innenbereich bis 18 Uhr)

Sonntag, 08.12.19, von 10 - 17 Uhr

Mit über 70 Aus- und
Schaustellern

Sonntag, 08.12.2019
ab 10 Uhr Gottesdienst

Weitläufig
regengeschützt



Bei Fragen:
www.igtarp.de

AZF-GRUPPE.DE

1. Preis

1 Jahr SEAT Ibiza
inkl. Steuern und Versicherung

WIR WÜNSCHEN EINE
FRÖHLICHE ADVENTSZEIT!



Nutzfahrzeuge



10. Tarper Weihnachtsmarkt der IG Tarp

Wir -die IG Tarp - veranstalten in diesem Jahr den 10. Weihnachtsmarkt.

Das kann gefeiert werden.

Auch die IG Tarp fing mal klein an - ganz klein - mit Flohmarktständen von Kindern im Julius-Leber-Ring. Aus einer nachbarschaftlichen Alberei wurde ein Straßenfest.

Bereits damals wurde gespendet. Denn Paula war in der Straße geboren. Viel zu früh und noch so klein. 1000 Euro kamen zusammen und ein starkes Gemeinschaftsgefühl.

Kurz darauf wurde über den Treenespiegel verkündet, dass der bisherige Weihnachtsmarkt in der Schulstraße nicht mehr stattfinden kann. Wo sollten die Kinder nun den Wunschzettel abgeben, wo sollte gemeinsam gepunzt werden?

Und so entschlossen sich einige Unerschrockene etwas zu unternehmen, um dann am 2. Advent 2010 den 1. Weihnachtsmarkt auf die Beine zu stellen. Am Anfang waren es 9 Gründungsmitglieder, die den Verein und den Weihnachtsmarkt ins Rollen gebracht haben. Mittlerweile hat sich die Zahl der Mitglieder, die das ganze Jahr über planen, bauen und organisieren, auf knapp 30 Personen erhöht. Am gesamten Weihnachtsmarkt sind 60 kleine und große helfende Hände beteiligt.

Doch nicht nur der Weihnachtsmarkt ist eine Herzensangelegenheit. Gemeinsam wollen die Mitglieder etwas im Ort für eine gute Gemeinschaft tun. Daher beteiligen sich Mitglieder auch an Terminen in Tarp, sowie der Gemeindereinigungsaktion, 1.Mai, Erntemärkten und diversen anderen Festen. Bis zu 5 Ferienspassaktionen pro Jahr werden von Mitgliedern in Tarp angeboten.

Zudem finden bis zu 8 kulturelle Veranstaltungen im Jahr durch die Unterstützung der IG Tarp statt. Darunter bisher z.B. Ingo Appelt, Bernhard Hoecker, Emmi und Herr Willnowsky, aber auch regionale Autoren und die Niederdeutsche Bühne sowie Zauberer, Bauchredner und diverse Musiker.

Zwischenzeitlich ist noch die Idee des Tarper kauFRAUSches entstanden, der in diesem Jahr erfolgreich zum 4. Mal stattgefunden hat. Auch die Idee des Meet and Eat bringt Menschen zusammen und wird auch 2020 wieder stattfinden.

Gespendet haben wir ja auch noch!

Alle Veranstaltungen werden von den Mitgliedern ehrenamtlich durchgeführt. Einige nehmen sich sogar extra Urlaub um dabei zu sein. Dennoch steht es nie in Frage, dass die Erlöse immer gespendet werden. So kamen in den letzten Jahren über 40.000 € zusammen.

Nicht mitgezählt sind die Einnahmen der Vereine und Wehren, die sich beim Weihnachtsmarkt beteiligen. Auch unterstützt die IG regelmäßig - durch kostenlosen Verleih von diversem Equipment - Institutionen in Tarp.

Paula ist heute IG Mitglied und mit Freude und Freunden dabei!

Gerne lassen wir Kinderaugen leuchten

und wenn du möchtest, kannst du das auch www.igtarp.de

Wir fotografieren und filmen während des Weihnachtsmarktes zum Zwecke der Veröffentlichung auf unserer Webseite (www.igtarp.de), sowie unseren Social Media Kanälen und geben Bilder auch an die Presse. Mit Ihrem Besuch auf dem Tarper Weihnachtsmarkt erklären Sie sich mit der Veröffentlichung von Fotos und Filmmaterial einverstanden, auf denen auch Sie abgebildet sein können.



- Baumpflege
- Obstbaumschnitt
- Problembaumfällung
- Schredderarbeiten
- Seilkletterarbeiten
- Stubbenfräsen

A: Frankol/Wanderuper Str 16 Tarp
E-mail: anfrage@baumservicehord.de

nospa.de
ist
einfach.

Gebr. Honnens GmbH
Wanderuper Straße 16 a
24963 Tarp
Tel. 04638 21355-0
info@honnens.de
www.honnens.de

ÖFFNUNGSZEITEN
Montag bis Freitag 8–18 Uhr
Samstag: 8–13 Uhr

Live Musik Technik
Beschallungsanlagen
Lichttechnik
Bühnentechnik
Discothekenanlagen
Sprachanlagen
Mikrophone
Hochzeiten / Feiern
Geburtstage
und vieles mehr ...

KTS Musikservice
Live Technik - Musikbeschallung - DJ Service - Licht

Tel.: 0 46 06 / 24 35 64
Bahnhofstr. 1 - 24963 Tarp
info@kts-musikservice.de
www.kts-musikservice.de



Land
APOTHEKE

24963 Tarp · Wanderuper Str 13
Tel. 04638 8477 · apotheke-tarp.de

PROVINZIAL
Matthias Höck · Stefan Andresen

Tarp
Telefon +49 4638 7833
Mittelangeln
Telefon +49 4633 967387



Fernwärme und Strom
aus umweltschonender Kraft-Wärme-Kopplung

Effiziente und lokale Energieerzeugung
im Heizkraftwerk Tarp
Telefon 0461 487-4440 oder
www.stadtwerke-flensburg.de

stadtwerke flensburg

Kinderprogramm

Samstag 07.12.

Am Samstag von 16:00 – 17:30 Uhr besucht uns der Weihnachtsmann in der Treenehalle 2 und nimmt die Wunschzettel entgegen.

Sonntag 8.12.

Das Warenhaus Famila lädt alle Kinder ein leckere Lebkuchenhäuser in der Treenehalle 2 zu gestalten.

An beiden Tagen

Während des gesamten Weihnachtsmarktes ist der Tannenbaumwettbewerb der Tarper Kindergärten zu bestaunen. Die Gewinner werden ihre Preise im Januar von den Stadtwerken Flensburg erhalten. Ein kreatives Angebot für alle Kinder hält auch die Kerzengießerei Aßmann zur Verfügung und natürlich ist auch Martas Creativ Werkstatt aus Oeversee mit spannenden Mitmachaktionen in der Treenehalle 2 wieder mit dabei.

Im Musikraum der Grundschule ist eine große Modelleisenbahnlandschaft des MEC Tarp aufgebaut. Gegenüber verzaubert euch mit technischen Raffinessen der Dampfclub aus Schleswig. Lassen Sie sich überraschen und staunen Sie mit. Auf dem Schulhof gibt es wieder die beliebten Kutschfahrten durch den Ort. Auch die Quadbahn, das Karussell und Ponyreiten sind hier zu finden.

In einem Klassenraum im Grundschulbereich findet ihr zu den Vorführungszeiten auch den Kasper und seine Freunde.

Kasper und seine Freunde

Es ist immer wieder ein großartiges Erlebnis in die Welt der kleinen Figuren einzutauchen und mit zu fiebern.

Auf dem Tarper Weihnachtsmarkt ist es möglich!

Es werden vom Kasperletheater - Gino Reinsch - je 2 Vorstellungen gespielt.

Diese Vorstellungen können mit der Kinderfahrkarte kostenlos besucht werden am:

Samstag 7.12.2019 13:00 und 15:00 Uhr & Sonntag 8.12.2019 11:30 und 14:00 Uhr

Wo ihr die beliebten Kinderfahrkarten erhalten könnt, findet ihr auch auf - www.igtarp.de

IHR Fahrradfachgeschäft in Tarp

E Bikes - Fahrräder
Zubehör - Ersatzteile
Werkstatt - Service



Dorfstraße 18 - fon 04638 - 808 24 06

www.fahrradgafert.de

TFI IMMOBILIEN	FLensburg Am Friedenshügel 24 24941 Flensburg Telefon 0461 40306161 Fax 0461 40306199
	SCHLESWIG Lollfuß 62 24837 Schleswig Telefon 04621 5304430 Fax 04621 53044 59
VERMIETUNG VERWALTUNG VERKAUF	

Vertragswerkstatt

Görrissen

Ihr Partner für Autos in Tarp
Reparaturen aller Marken

24963 Tarp · Industriestraße 1
Tel. 0 46 38-89 520

Hans Carstens Gruppe

Erleben Sie alle aktuellen Volkswagen-, Audi- und Skodamodelle sowie einen ausgezeichneten Service für Ihr Fahrzeug. Wir freuen uns auf Sie.

Autohaus Tarp
Wanderupfer Straße 14
24963 Tarp
Tel.: 04638-80820
www.hanscarstens.de

Bahnhofstr. 5, 24963 Tarp – 04638 / 222 44 55 – mail@tarplaner.de

EDV – Smartphone – Handy - Festnetz

team Tankstelle Tarp
Stapelholmer Weg 32
24963 Tarp

Eberle und Petersen

Wiederholer in W&M

24963 Tarp

04638-80820

www.eberleundpetersen.de

Ihr Bettenfachgeschäft

Oststraße 2-4, 24944 Flensburg
www.alles-zum-schlafen.de
0461.1683274

Aquasport Center

04631-5820220

Das Bühnenprogramm wird unterstützt von:



Samstag 07.12.

12:00 Uhr	Eröffnung
12:30 Uhr	Kreismusikschule - Kinderchor
13:00 Uhr	Hochzeitsängerin Jana Musicá
13:30 Uhr	Kinderchor Wanderup
14:00 Uhr	Geccos Cheerleader
14:30 Uhr	Line Dance "Tanzclub Tarp"
15:00 Uhr	TGW Oeversee - Turngruppe
15:30 Uhr	Tanzschule Bender
16:00 Uhr	Der Weihnachtsmann kommt !
16:30 Uhr	Der Weihnachtsmann kommt !
17:00 Uhr	Der Weihnachtsmann kommt !
17:30 Uhr	Die Hornblower „Konzert“
18:00 Uhr	Die Hornblower „Konzert“

Sonntag 8.12.

10:00 Uhr	Gottesdienst
10:30 Uhr	Gottesdienst
11:00 Uhr	Posaunenchor
11:30 Uhr	Häppi Singers
12:00 Uhr	Häppi Singers
12:30 Uhr	Judo Tarp
13:00 Uhr	Dance Factory Nord
13:30 Uhr	Hobby Horsing (geändert)
14:00 Uhr	Tanzschule Bender
14:30 Uhr	Bauchtanz
15:00 Uhr	ZUMBA mit Anja König zum mitmachen
15:30 Uhr	ZUMBA mit Anja König zum mitmachen
16:00 Uhr	De Treeneshipper „Konzert“
16:30 Uhr	De Treeneshipper „Konzert“
17:00 Uhr	Ende

Freie Fahrt mit der Kinder-Fahrkarte

Durch die großzügige Unterstützung vieler Tarper Geschäftsleute lassen wir auch im 10. Jahr wieder Kinderaugen auf dem Tarper Weihnachtsmarkt leuchten.

Wie immer berechtigt jede Fahrkarte zu einer kostenlosen Weihnachts-Wunderlandfahrt nach Wahl. Zudem kann sie in diesem Jahr auch als Eintrittskarte fürs Kasperletheater genutzt werden. Die Uhrzeiten können dem Kinderprogramm entnommen werden. Bei gutem Wetter kann die Fahrkarte auch zum Ponyreiten eingelöst werden.

Wie in jedem Jahr gilt die Fahrkarte auch als Los. Bitte unbedingt die ausgefüllte Karte mit Namen und Telefonnummer versehen und in die aufgestellte Box einwerfen. Seien Sie unbesorgt, die Daten werden nicht gespeichert, sondern dienen nur zur Kontaktaufnahme im Falle eines Gewinns. Unter allen am zweiten Adventswochenende eingeworfenen Karten werden dann, im Januar 2020, die Preisträger gezogen und die Fahrkarten anschließend vernichtet.

Die Interessengemeinschaft Tarp sagt auch im Namen der Kinder: DANKE!

VR Bank Nord eG
vrbanknord.de

SHBB LANDWIRTSCHAFTLICHER BUCHFÜHRUNGSVERBAND
Steuerberatungsgesellschaft
Unternehmens- und Steuerberatung für Landwirte
Beratungsstelle Tarp
Hans-Jürgen Ketelsen
Thomas Springstubbe

UHLEN-APOTHEKE
Dorfstr. 12/ gegenüber ALDI • Tarp
Tel. 04638 920 • www.uhlen-apotheke-tarp.de

REIFEN THOMSEN
www.reifen-thomsen.de

www.bestattungen-timm.de
Bestattungen Timm
Hauptstraße 26b · 24852 Eggebek · Ferdinand-Porsche-Ring 15 · 24963 Tarp
Telefon 0 46 09 / 363 · Telefon 0 46 38 / 213 53 63

Maßstäbe / neu definiert
AXA
Thorsten Brockmann · Tel.: 04638 7873



Tarp geht es gut, Resümee der Einwohnerversammlung

Alle Stühle besetzt, dichtes Gedränge, mehr als 100 interessierte Bürger waren im Frühstücksraum des Landgasthofes versammelt, um sich bei der Einwohnerversammlung informieren zu lassen. Bürgermeister Peter Hopfstock schaffte es, einen drei Stunden Spannungsbogen zu schaffen. Am Ende gingen alle ein bisschen schlauer und mit einem guten Gefühl nach Hause. „Unserer Gemeinde geht es gut, wir haben viel vor, Tarp ist und bleibt lebenswert“, so die kurze Zusammenfassung.

Als Tagesordnung hatte der Bürgermeister fünf Tagesordnungspunkte vorgesehen. „Wir werden viel ansprechen aber nicht überall in die Einzelheiten gehen, sonst sitzen wir zum Frühstück noch hier“, so Hopfstock. Aber der Fachvortrag von Boyke Elsner über den Zustand und die Planungen für Wasserwerk und Klärwerk hatte es in sich. Tarp betreibt diese Versorgungseinrichtungen eigenständig. Bereits seit 60 Jahren hat Tarp sein eigenes Wasserwerk. Von hier werden 90 % der Einwohner mit qualitativ hochwertigem Trinkwasser aus zwei Brunnen am Wasserwerk (50 - 60 m Tiefe) und einem im Wald am Kätnerfeld (120 m Tiefe) versorgt. Bis zu 400 000 cbm werden im Jahr gefördert. „Diese Brunnen sind in einem Alter, in dem sie ganz schnell zusammen fallen können“, so Elsner. Nun werden auf dem Gelände des Wasserwerkes zwei neue Brunnen gebohrt. Insgesamt mit Anschlüssen werden dafür 650 000 Euro aufgewendet. Die Fertigstellung ist in 2020.

Das Tarper Klärwerk befindet sich seit 1968 im Treenetal. Ursprünglich war es für 6100 EW ausgelegt. Es ist in der Vergangenheit mehrfach um- und nachgerüstet worden. Nun folgt eine tiefgreifende Erneuerung, die mit 2 750 000 Euro zu Buche schlägt. Es folgte eine angeregte Diskussion. Die Frage nach einer Gebührenerhöhung wurde jedoch nicht gestellt so dass der Bürgermeister von sich sagte: „Es wird dadurch keine Erhöhung geben“. Damit hatte er seine Beifallskundgebung.

Auch der Punkt „Wohnen und Gewerbe“ wurde aufmerksam verfolgt. Mit dem Westerfeld und Kätnerfeld wurden vor etwa 25 Jahren



Etwa 100 Bürger waren zur Einwohnerversammlung gekommen und hörten den Ausführungen von Boyke Elsner und Bürgermeister Peter Hopfstock interessiert zu.

zwei größere Wohngebiete westlich der Bahn erschlossen, verkauft und bebaut. Nach dem Abzug der Bundeswehr erwarb die Gemeinde das ehemalige 31 ha große Kasernengelände, nannte das Gebiet „Schellenpark“. Diese Bauplätze sind nun beinahe alle verkauft. „Zudem haben wir noch 200 Personen auf einer Warteliste“, so Hopfstock. Eigentlich sollten die Grundstücke für 20 bis 30 Jahre reichen. „Nun ist nach acht Jahren alles verkauft“. Der Preis liegt bei 97,50 Euro voll erschlossen. Wie die Nachfrage auch in Zukunft befriedigt werden kann soll bei Gesprächen mit der Gemeinde Jerrishoe und evtl. auch im Gebiet von Tornschau überprüft werden. Übrigens: Im Schellenpark gibt es 227 Baugrundstücke mit 490 Wohneinheiten, was etwa 1 000 neue Bürger für Tarp bringt.

Das Tarper Gewerbegebiet liegt zwischen der Landesstraße 15 und der Wanderuper Straße. Die Grundstücke sind jetzt alle an mittelständische Betriebe verkauft, die auch neue Arbeitsplätze bringen sollen. Es herrscht hier eine rege Bautätigkeit. Für eine Bahnunterführung vom Schellenpark zum Mühlenhof ist ein Planungsauftrag vergeben worden. Am Freizeitbad wird eine neue Photovoltaikanlage gebaut. „Kummerkasten“ sei die orangefarbene Breitritzsche. Im Frühjahr stehen wieder Fliesenarbeiten und der Austausch der Lüftungsanlage im Gebäude auf dem Plan. Aber: „Das Bad ist uns lieb und teuer, aber an eine Schlie-

ßung bei 350 000 Euro Unterschuss wird kein Gedanke verschwendet“. Überall im Ort wird die Straßenbeleuchtung saniert. Bis alles fertig ist werden noch bis zu drei Jahre vergehen.

Bereits seit sieben Jahren sind die Grund- und Gewerbesteuern nicht erhöht worden. Die Gemeinde erzielt Erträge in Höhe von 18,7 Mio. Euro. Ausgegeben wurden 15,6 Mio. Euro. Die Gemeinde verfügt über etwa fünf Mio. liquide Mittel. Allein aus dem Verkauf der Grundstücke wurden 4,2 Mio. Euro in 2019 erzielt. Für 2020 werden 10 Mio. Einnahmen erwartet. 7,4 Mio. Euro sind für Investitionen verplant. Dickster Ausgabeposten sind die Ausgaben für die Kitas mit 1,66 Mio. Euro, was einer Verdoppelung in sechs Jahren entspricht.

Aber nicht alles ist gut. Da ist zum einen der Zustand der Parkplätze an der Bahn. „Wir wären lange weiter, wenn es nicht so schwierig wäre, mit der Bahn ins Gespräch zu kommen“, so Hopfstock. Und dann noch der Hinweise von zahlreichen Rad fahrenden Bürgern: „Die Radwege sind durch Wurzelaufrübe und Verschmutzung eine Zumutung, laden nicht zum Radfahren ein“. Hier Schulterzucken vom Bürgermeister: „Die gehören in die Verantwortung von Kreis und Land, wir können nichts machen“. Den Abschluss machte er mit einem Appell für das Ehrenamt im Allgemeinen und die Feuerwehr im Besonderen.

EK Elektro-Installation
Elektro-Geräte u. -Heizung
Antennenbau
EDV u. Telefonvernetzung

Elektro-König

Wir wünschen unseren Kunden ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!

☎ 0 46 30/52 40
Mobil 0172/4563338
Fax 0 46 30/6 18

Westerhöhe 2
24988 Oeversee

40% Nachlass

auf alle
**Kinder- Winterstiefel
und -Gummistiefel**
bis Größe 35

im gesamten Dezember

**Schuh & Sport
Petersen**

JÜBEK · Tel. (0 46 25) 5 54 • TARP · Tel. (0 46 38) 12 03

Schlüsseldienst

Schrecklich schöne Kürbisse Kindermitmachaktion mit der IG Tarp bei Famila!



Halloween, was ist das eigentlich?

Ein Fest in dem sich die Kinder in schaurige Kostüme schmücken und mit gruseligen Masken von Haus zu Haus ziehen und „Süßes sonst gibt's Saures“ sagen

Und.....Häuser, die gruselig schön geschmückt werden, um das Böse in dieser Nacht fernzuhalten. Letzteres natürlich nicht mehr, aber die irischen Auswanderer, die das Fest im 19. Jahrhundert in die USA und Kanada brachten, dachten das schon.

Mittlerweile ist Halloween auch hier in Deutschland angekommen. Und es hat auch seit Jahren Tarp erreicht und ist seitdem nicht mehr weg zu denken.

Auch wenn die Kinder heute keine Angst mehr vor bösen Geistern haben müssen, wer-



den Kürbisse geschnitzt um sie dann Halloween als Laterne vor die Tür zu stellen. In Tarp waren in diesem Jahr sehr schöne und recht viele zu sehen.

Zum wiederholten Mal lud der Warenhausleiter, Herr Lars Büßen, zusammen mit der IG Tarp, am 22. Oktober um 16 Uhr ein, schaurig schöne Kürbisgrimassen zu schnitzen. Die etwa 30 Kinder waren mit viel Spaß und Eifer dabei. Es wurden Kürbisgesichter aufgemalt, Kürbisse ausgehöhlt und mit Hilfe einiger Er-

wachsener wurden die schaurig schönen Grimassen ausgeschnitten.

Dabei wurde viel gelacht. Zwischendurch gab es noch Naschi und Getränke. Zum Schluss durften gut 30 Kinder, mit Ihren selbstgemachten Kürbis-Laternen, glücklich und stolz nach Hause gehen.

Alle Beteiligten sind sich einig, so eine schaurig schöne Aktion brauchen wir auch im nächsten Jahr in Tarp.

Die Blätter sind gefallen,

das ist überall in den Gemeinden gut zu erkennen. Jetzt haben die Gemeindemitarbeiter die Verantwortung, die Wege wieder frei zu bekommen, damit niemand bei feuchter Witterung ausrutscht. In der Tarper Schulstraße stehen seit etwa 25 Jahren Linden, nachdem die etwa 100 Jahre alten Ulmen gefällt werden mussten. Der Ulmensplintkäfer hatte ihnen zugesetzt. Im Frühjahr geben die frischen Blätter einen schönen Rahmen für einen kurzen Spaziergang. Jetzt ist die Entfernung der gefallenen Blätter mit einem hohen Aufwand verbunden. Mit einem Laubbläser werden die Blätter von Simon Ott und Siegfried Rösler zusammengeblasen. Später kommt ein Laubsauger zum Einsatz, um die gewaltigen Massen auf einen Wagen zu befördern. Dies wird dann alles zum Bauhof gebracht und in Container verladen. Alles geht nach Kropp zur Firma



Das Laub der zahlreichen Linden in der Schulstraße wird von Simon Ott (links) und Siegfried Rösler zusammengeblasen und dann entfernt, damit niemand ausrutscht und zu Schaden kommt.

Remondies zu einer Sammelstelle. Dort erfolgt die Kompostierung, so dass nach einigen Wochen daraus Kompost wird. „So haben wir einen natürlichen Kreislauf“, erklärt Heino

Thomsen vom Bauhof. Zusätzlich ist der Gedenkplatz an der Schulstraße sauber. Hier finden am 17. November die Gedenkfeiern mit Kranzniederlegung zum Volkstrauertag statt.

Wir wünschen unseren Kunden: ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Bau- und Möbelschleppi
Volker Jöns

24h-Service
Tarp

KFZ-SERVICE
und
Abschleppdienst
Edgar Lehmann

- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Fahrzeugvermessung
- Abschleppdienst Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- HU und AU im Hause
- An- und Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

Telefon
04606-225
Fax 04606-1299

Tarper Straße 12 · 24997 Wanderup

Italienischer Abend

Die Europa-Union Tarp hatte ihre Mitglieder und Gäste zu einem „Italienischen Abend“ eingeladen.

„Auch wenn wir aus Italien eher wenig gute Nachrichten erhalten, so mehr können kulinarische und insbesondere musikalische Genüsse faszinieren“, so Michael Montag, Vorsitzender des Ortsverbandes in seiner Begrüßung. Das musikalische Darbietungen begeistern und faszinieren können, bewiesen die Sopranisten Mira Graczyk und der Akkordeonist Manolis Stagaxis bereit mit ihrem ersten Auftritt. Arien aus Opern Giacomo Puccinis, gefolgt von einem „Ave-Maria“ des französischen Komponisten Georges Bizet, standen in ihrem Programm. Es folgten Ausflüge in die Welt des „Tango Nuevo“, einer Weiterentwicklung des klassischen „Tango Argentino“, mit dem Komponisten Astor Piazzolla und seinem „Libratango“ an der Spitze. Stehende Ova-

tionen gab es zum Abschluss des Konzerts für die Darbietung das Edith Piaf Chanson „Non, je ne regrette rien“.

Um die Aussage des Vorsitzenden auch für die kulinarischen Genüsse zu beweisen, hatten Mitglieder des Ortsverbandes neben einem „Primitivo“, er wird seit etwa 250 Jahren im sonnenverwöhnten, süditalienischen Apulien angebaut, weitere Köstlichkeiten der italienischen Küche als „Fingerfood“ zusammengestellt und serviert. Auch hier ein gelungener Beweis. Gleichzeitig konnte der Ortsverband Europa-Union Tarp mit dieser Einladung sein En-



Sie sorgten an diesem Abend für die musikalischen Genüsse.
Mira Graczyk und Manolis Stagaxis

gagement für ein gemeinsames Europa und seine Internationalität unter Beweis stellen. Italienischer Abend mit Musik, Texten und Gesang italienischer, französischer und argentinischer Komponisten, gesungen von der polnischen Sopranisten Mira Graczyk und begleitet von Manolis Stagaxis, Griechenland.

NEUJAHRSEMPFANG 2020

Liebe Tarper Mitbürgerinnen, liebe Tarper Mitbürger,
wir laden Sie schon jetzt ganz herzlich ein zum

11. Neujahrsempfang unserer Gemeinde Tarp am:

Sonntag, 12. Januar 2020, von 11:00 bis 14:00 Uhr, in den Landgasthof Tarp (Einlass ab 10:30 Uhr).

Mit einem gemeindlichen Jahresrückblick und einem abwechslungsreichen Unterhaltungsprogramm, gestaltet von Tarper Vereinen, möchten wir mit Ihnen gemeinsam das neue Jahr willkommen heißen.

Für die jüngsten Besucher stehen Mitarbeiterinnen einer Tarp Kindertagesstätte zur



Betreuung in einem Spielzimmer (Kegelbahn) bereit.

Ein kostenloser Fahrdienst kann unter der

Telefonnummer 04638-374 in Anspruch genommen werden. Wir freuen uns auf Sie und hoffen, dass Sie zahlreich erscheinen.

Mit herzlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister
Peter Hopfstock

1. stellv. Bürgermeister
Prof. Dr.-Ing Holger Watter

2. stellv. Bürgermeister
Franz-Josef Pahrman

Wir wünschen ein frohes
Weihnachtsfest und ein
gesundes neues Jahr!



Schlemmerplatte „Exklusiv“

auf gebuttertem Brot liebevoll belegt & dekoriert

10 Schnitten pro Person

mit Roastbeef * Kassler * Kochschinken * Schweinebraten

* Holsteiner Landrauchschinken * Schwarzgeräuchertes

* Käse * Salat nach Wahl

pro Person 11,20

mit Lachs und Rührei

pro Person 12,20

mit Räucheraal und Krabben

auf Anfrage

Abholpreise

28. - 31. Dezember

Wiener

Würstchen

10,99

laufend frisch 1 kg

VON
Fachmann

Wir halten Präsentkörbe für Sie bereit.

Steuern?
Wir machen das.

VLH.

Janette Otto
Beratungsstellenleiterin
Krumackerfeld 7
24997 Wanderup
Janette.Otto@vlh.de

☎ 04606 965 95 41



www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



Sammelstellen für Tannenbäume

Die Gemeinde wird wieder Sammelstellen einrichten, an denen die ausgedienten Weihnachtsbäume abgelegt werden können. Folgende Sammelstellen stehen in der Gemeinde Tarp bis zum 12. Januar 2020 zur Verfügung.

- **Nördlicher Bereich -Parkplatz/ Sportplatz -Schulzentrum**
- **Südlicher Bereich - Hashauweg Parkplatz Tennisvereinsheim**
- **Westlicher Bereich**
-Ende Hasenhof (Seitenrand Fußweg zum Schellenpark)
-Ende Hirschbogen (am Teich)
- **Kätnerfeld - Vor dem großen Regenrückhaltebecken**
- **Schellenpark OST -Wiekier Acker/ Fußweg An der Rampe**
- **Schellenpark SÜD - Wiekier Acker/vor dem großen Regenrückhaltebecken**
- **Tornschau und Keelbek -Am Buchenhain-auf der Fläche neben den Containern.**

Die Bäume bitte NUR auf den oben angegebenen Flächen ablegen!

Es wird dringend darum gebeten

KEINE ADVENTSKRÄNZE oder ANDERE ABFÄLLE anzuliefern!

Weihnachtshilfsaktion 2019

Die Aktion richtet sich an Kinder aus der Gemeinde Tarp, deren Erziehungsberechtigte Leistungsbezieher nach dem SGB II sind. Für jedes Kind (bis zum vollendeten 17. Lebensjahr) kann im Vorzimmer des Bürgermeisters, bei Frau Benzmann, während der Amts-Öffnungszeiten, ein Geschenkgutschein im Wert von 20 Euro abgeholt werden.

ACHTUNG: Die Gutscheine werden NUR in der Woche von 02.12. - 06.12.2019 ausgegeben.

Diese Geschenkgutscheine haben eine Gültigkeit bis zum 20.12.2019.

Bei Abholung muss die Berechtigung zum Erhalt durch einen aktuellen Bescheid des Sozialzentrums nachgewiesen werden.



Ortsgruppe Jerrishoe - Tarp



Wünscht der Vorstand allen Mitgliedern des SoVD Deutschland e.V

OV Tarp-Jerrishoe
Christiane Tramm
Vorsitzende

Adventfeier 2019

08. Dezember 2019
17:00 Uhr
Gasthaus Langstedt

Spieleabend in der Bücherei Tarp

Kirchenweg 1, Telefon: 04638/291

Am Freitag, den 6.12.2019 ab 19.00 Uhr
Der Spieletreff Rude ist zu Gast und bringt jede Menge interessante Spiele mit, also:

Spielen, schnackern, einen gemütlichen Abend erleben...
Einfach vorbeikommen!

Wir freuen uns!

Der Eulenwanderpfad sucht neue Unterstützer

Immer in den Sommermonaten werden monatliche Führungen über den 5,8 km langen Eulenwanderpfad angeboten. Ab 2020 werden Nachfolger dafür gesucht, die Spaß daran haben die Führungen am Eulenwanderpfad zu machen. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Heide Peschlow oder Norbert Hein Tel: 04638/582

Der Seniorenbeirat informiert

Wir möchten weiter auf unsere Seniorensprechstunde im Bürgerhaus jeden 1. Mittwoch von 10.00h bis 12.00h hinweisen.

Auch hier würden wir uns über zahlreichen Besuch freuen.

Unsere Weihnachtsfeier ist in diesem Jahr am 2.12. um 14.30h Dieses Jahr im Haus an der Treene. Anmeldungen bitte beim Kirchenbüro unter der Tel. Nr. 04638 441



Fußpflege

Ich wünsche meinen Kunden besinnliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Ich bedanke mich herzlich für 15 Jahre Treue.

Kathrin Wagner

Funkland 17a
24852 Langstedt
Tel. 0 46 09 - 95 34 91
Rundum-Pflege für Ihre Füße



Timo Carstensen

Ferdinand-Porsche-Ring 1 · Tarp · Tel. 04638 2139100 · Mobil 0152-09453023

Ich wünsche allen Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr 2020!



Dezember 2019

Die Bücherei Tarp hat neue Medien



Alle aktuellen Titel finden Sie auch in unserem Katalog unter www.buecherei-tarp.de
Ihre Bücherei, Kirchenweg 1 in Tarp,
Tel. 04638/291

Romane:

Moyes, Jojo: Wie ein Leuchten in der Nacht. (Frauen)
Kaspar, Jule: Wanka würde Wodka kaufen. (Humor/Satire)

Nesser, Hakan: Der Verein der Linkshänder. (Thriller)
Thiesler, Sabine: Der Keller. (Psychothriller)
Johnsrud, Ingar: Der Verräter. (Krimi)
Archer, Jeffrey: Die Warwick-Saga Schicksal und Gerechtigkeit. (Zeitgeschichte)

Medien:

Mein ziemlich kleiner Freund. (DVD)
Drachenzähmen leicht gemacht 3. (DVD)
Die Frau des Nobelpreisträgers. (DVD)

Sachbücher:

Eck, Janine: 100 Dinge, die Du für die Erde tun kannst.
Seggewiß, Swana: Zauberhafte Wintermärchen für Kindergruppen.
Pichl, Veronika: Meal Prep, gesunde Mahlzeiten vorbereiten.
Bahrman, Hannes: Finale - das letzte Jahr der

DDR.

Kinder- und Jugendbücher:

Hirt, Katrin: Ein Nashorn namens Clara. (Bilderbuch)
Foshag, Cristina: Ein Detektiv für alle Fälle. (Erstes Lesen)
Fesler, Mario: Extrem gefährlich - Maus mit Mission. (Krimi 11-13 J.)

und viele viele Weihnachtsbücher in unserem Extraregal...

Alle aktuellen Titel finden Sie auch in unserem Katalog unter www.buecherei-tarp.de
Ihre Bücherei, Kirchenweg 1 in Tarp, Tel. 04638/291

ACHTUNG! Die Bücherei macht Weihnachtsferien vom 21.12.2019 bis zum 03.01.2020!

Erfolgreicher Bücherflohmarkt in der Bücherei Tarp

Am Samstag, dem 26.10.2019 führte der Verein „Freunde und Förderer der Bücherei Tarp e.V.“ seinen Herbstbücherflohmarkt durch. Dazu gab es selbst gebackenen Kuchen, belegte Brötchen, Kaffee und Tee. Erfrischungsgetränke stiftete wieder die Firma „Treenetaler“. Praktisch der gesamte Freitag bestand ohne den Ablauf in der Bücherei erheblich zu stören in der Vorbereitung des Flohmarktes. In wochenlanger Arbeit waren Bücher, Spiele, CD's und DVD's in Bananenkisten gepackt und in verschiedenste Themen-



bereiche geordnet worden.

Über 170 Kartons wurden dann aus dem Keller auf die Tische und Bänke in den Büchereiräumen platziert.

Gut, dass wir so viele freiwillige Helfer hatten: Vereinsmitglieder, Freunde, Angehörige mit Kameraden aus der Handballmannschaft und auch wieder kräftige junge Männer, die bei uns Asyl suchen. Dieselbe Gruppe half dann auch am Samstag beim Rückbau, so dass tatsächlich schon um ca. 16 Uhr die Büchereiräume wieder sauber und auf geräumt hergerichtet waren.

Dank der vielen Unterstützer und Helfer geriet der Bücherflohmarkt zu einer logistischen Meisterleistung.

Besonders erfreulich war auch das Interesse und die Kauflust der Flohmarktbesucher, so dass auch diesmal wieder ein ansehnlicher Betrag für Wünsche und Vorhaben der Bücherei Tarp zur Verfügung gestellt werden kann.

Es macht großen Spaß, in diesem Verein tätig zu sein, besonders, wenn man sieht, wieviel Helfer, Spender und Unterstützer jedesmal dazu beitragen, dass alle Unternehmungen so erfolgreich sind.

Detlef Petersen 1. Vorsitzender

Bürgermeistersprechstunden

An jedem 2. Donnerstag in den geraden Monaten steht der Bürgermeister der Gemeinde Tarp, Herr Peter Hopfstock seinen Bürgerinnen und Bürgern in einer Sprechstunde zur Verfügung.

Letzter Termin 2019 Jeweils von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr
12. Dezember 2019 Anmeldung bei Frau Benzmann unter
Tel.: 04638-88 26 oder E-Mail:
gemeinde.tarp@amt-oeversee.de.

Kartenspielen im Bürgerhaus

Seniorinnen/Senioren treffen sich jeden Donnerstag um 15:00 Uhr im Bürgerhaus, um Skat oder Doppelkopf zu spielen.

Wir beginnen den Nachmittag mit einem gemeinsamen Kaffeetrinken und einem Stück Kuchen. Danach wählen wir Gruppen aus und spielen dann bis 18:00 Uhr. Jeder ist herzlich willkommen. Besonders würden wir uns freuen, wenn mehr Skatspieler den Weg zu uns finden würden.

Hauptuntersuchung fällig?



Dann am besten gleich zu DEKRA – Ihrem zuverlässigen Partner für Sicherheit und Service.
Ohne Voranmeldung.

DEKRA Automobil GmbH
Siemensstr. 3
24963 Tarp
Telefon 0461.57037-0
www.dekra.de/tarp

HERZLICH WILLKOMMEN:

Mo	13.00 – 16.00 Uhr
Mi	9.00 – 12.00 Uhr
	13.00 – 16.00 Uhr
Fr	9.00 – 12.00 Uhr
	13.00 – 16.00 Uhr



tree-ne-spiegel

**REDAKTIONSSCHLUSS
FÜR DIE
JANUAR-AUSGABE
IST AM
10. DEZEMBER**

E.v. KiTa am Campus Der Kindergarten zieht um

Gestern war es nun soweit: Nach weniger als einem Jahr Bauzeit sind die ersten Kinder aus der KiTa Pastoratsweg in ihr neues Domizil auf dem ehemaligen Schulhof eingezogen. Auch wenn es im Außenbereich noch Wüste ist, zahlreiche Handwerker letzte Arbeiten leisten und hier und da noch eine Lampe fehlt, sind alle total happy: „So langsam können die Kinder ihr fortlaufend geführtes Bautagebuch abschließen“, sagt die Leiterin Andrea Teuschner. Am Montag werden dann alle 89 Kinder mit ihren Erziehern, den Eltern und weiteren Angehörigen kommen.

Trotz aller Bau- und Aufräum-tätigkeit ist zu erkennen, dass dieser Kindergarten eine ganz große Nummer ist. 1 200 qm umfasst die gesamte umbaute Fläche. Am Ende werden etwa 3,9 Mio. Euro aufgewendet sein. Die Preise sind übrigens in den letzten zwei Jahren um 30 % gestiegen. Davon verschlingt der Außenbereich inklusive Spielgeräten und Zaun 400 000 Euro, die Inneneinrichtungen ebenfalls 400 000 Euro. Die reinen Objektkosten betragen 2,9 Mio. Euro. An Zuschüssen gibt es lediglich 240 000 Euro. „Der Zuschuss ist relativ gering, da wir keine neue KiTa bauen sondern nur umziehen vom alten Pastoratswegkindergar-



Der Umzug in die neue Kita vom Pastoratsweg zum Schulhof.



Die Leiterin
Andrea Teuschner

ten in die neue Anlage“, so Hopfstock. Sechs Gruppen wird die KiTa aufnehmen. Hiervon ist eine Integrationsgruppe. Die Aussage dazu: „Integrationskinder mit besonderem Förderbedarf“. Beim Rundgang durch die hellen Räume zeigt Bürgermeister Peter Hopfstock auf die Großküche: „Das ist das Prunkstück“. Moderne Geräte, ein praktischer Essensbereich, ein Arbeitsplatz für Kinder, der sogar in der Höhe verändert werden kann, es ist alles be- und durchdacht. Jeden Mittag wird für 60 Kinder das Mittagessen frisch gekocht. Hierfür ist Sandra Möller zuständig: „Das wird eine Freude in den neuen Räumen“, strahlt sie.

Nach der ehemaligen Einrichtung am Pastoratsweg sehnt sich niemand zurück. Dieser Kindergarten wurde etwa 1976 gebaut. „Be-

reits 1980 standen hier die Eimer herum, weil es an verschiedenen Stellen hineinregnete“, erinnert sich Peter Hopfstock. Jetzt wird diese Einrichtung bis zum Frühjahr der Feuerwehr als Übungsstätte dienen, dann kommen die Bagger.

Geplant wurde der neue Kindergarten durch den Tarper Architekten Nico Harksen, der einen ausgeschriebenen Wettbewerb gewonnen hatte. Auch der Leiter des technischen Bauamtes Lars Richter war regelmäßig vor Ort, um den Baufortschritt zu beobachten: „Alle Gewerke sind durch Betriebe aus dem näheren Umkreis erfolgt. Dankbar sind wir für die pünktliche und sorgfältige Ausführung“, so Lars Richter. In Tarp gibt es sechs Kindergärten (Pastoratsweg, Clausenplatz, zwei ADS Kindergärten, Waldkindergarten und Dänischer Kindergarten“. Insgesamt werden 288 Kinder in den deutschen Einrichtungen und 50 im Dänischen Kindergarten betreut.

Liebe LandFrauen,



im Dezember findet unsere alljährliche Weihnachtsfeier statt: Am 12.12.2019 um 19:00 Uhr gibt es in Thomsens Gasthaus in Eggebek zunächst ein leckeres Essen. Danach erwarten

uns Darbietungen einiger musikalischer Gäste. Wir freuen uns auf ein paar nette Stunden mit euch! Es entstehen Kosten für den Imbiss. Verbindliche Anmeldungen bis zum 05.12.2019 nehmen Barbara (04638 - 898565 / barbara@landfrauenverein-jerrishoe-tarp.de) oder Ute (04638 - 7113) entgegen.

Wegen der Weihnachtsfeiertage treffen wir uns zum nächsten Stammtisch (- jeden letz-

ten Donnerstag im Monat -) erst wieder im Januar.

Wir wünschen allen eine schöne Adventszeit sowie ein fröhliches Weihnachtsfest mit freudigen und besinnlichen Stunden. Kommt gut ins neue Jahr!

Es grüßt euch herzlich
der Vorstand



Polstern und Nähen
Et Wohnen

*Ich wünsche allen Kunden ein besinnliches
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!*

Polstererei • Plissees • Gardinen

24852 Eggebek • Dammlöcke 22

Telefon (0 46 09) 95 39 26

Mo. - Fr. 9 - 13, 15 - 18.30 Uhr; Mi. geschlossen

SENIORENWOHPARK
„Villa Carolath“

Ballingsstöcker Straße 7 • 24852 Langstedt • Telefon 0 46 09 / 35
Internet: www.villa-carolath.de • E-mail: info@villa-carolath.de

E.v. KiTa am Clausenplatz

DER ANDERE ADVENT oder WENIGER IST MEHR



Wenn Sie diese Zeilen lesen, sind wir schon mittendrin! Mittendrin in der Zeit der Vorfreude, der Vorbereitungen,

der Überraschungen, der Weihnachtsfeiern, der Zeit der vielen Lichter und der lieb gewordenen Rituale. Jeder hat da so seine eigenen Vorstellungen, wie er diese Zeit für sich erleben und gestalten möchte. In unserer Kita ist es für die Erwachsenen schon fast zu einer Tradition geworden, uns den Adventskalender „Andere Zeiten“ aufzuhängen. Ich möchte gar nicht sagen wo, aber es ist ein Ort an dem man ungestört für ein paar Minuten Ruhe genießen kann. In Ruhe den Text des Tages lesen und auf sich wirken lassen.

Für dieses Jahr haben wir uns in der Kita ganz fest vorgenommen einen „anderen Advent“ zu erleben. Eine Zeit, in der wir bewusst auf viele übliche Aktivitäten verzichten. So gibt es in diesem Jahr kein Vorsingen, kein Tannenbaum schmücken, keinen lebendigen Adventskalender bei uns. Unseren Adventsgottesdienst feiern wir bereits am 4. Dezember, so dass wir auch hierfür nichts mehr bedenken und



vorzubereiten brauchen. Einfach nur Lieder singen, bei Kerzenschein Geschichten hören, mal ein Plätzchen essen und unserer Kita ein festliches Kleid verleihen.

Manchmal ist weniger eben mehr. Mehr Zeit zum Zuhören, zum Genießen, zum Träumen, zum feierlich werden und zum Freuen.

PERSPEKTIVWECHSEL
ADVENT HEISST WARTEN
NEIN, DIE WAHRHEIT IST
DASS DER ADVENT NUR
LAUT UND SCHRILL IST
ICH GLAUBE NICHT
DASS ICH IN DIESEN WOCHEN

ZUR RUHE KOMMEN KANN
DASS ICH DEN WEG NACH INNEN FINDE
DASS ICH MICH AUSRICHTEN
KANN AUF DAS, WAS KOMMT
ES IST DOCH SO

DASS DIE ZEIT RAST
ICH WEIGERE MICH ZU GLAUBEN
DASS ETWAS GRÖßERES IN
MEINE WELT HINEINSCHIEBT
DASS ICH MIT ANDE-
REN AUGEN SEHEN KANN
ES IST DOCH GANZ KLAR
DASS GOTT FEHLT
ICH KANN UNMÖGLICH GLAUBEN
NICHTS WIRD SICH VERÄNDERN
ES WÄRE GELOGEN WÜRDE ICH SAGEN:
GOTT KOMMT AUF DIE ERDE
Und nun lesen sie diesen Text von Iris Macke von unten nach oben! Viel Spaß!

Wir wünschen Ihnen nun einen schönen Advent mit viel Zeit für alles, was Ihnen gut tut und Freude bereitet!

Für das Kita-Team am Clausenplatz
Simone Born

Seniorenbeirat

Der Seniorenbeirat (SB) in Tarp hatte ältere Bürger zu einer öffentlichen Sitzung eingeladen, mehr als 40 Senioren kamen. Andreas Creutzberg vom Betreuungsverein Schleswig und Umgebung gab interessante Einblicke in die Themen Betreuungsverfügung, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung. Bürgermeister Peter Hopfstock übergab einen 300 Euro Scheck als Zuschuss für Aktivitäten. Mit dieser Summe unterstützt die Gemeinde Tarp den Arbeitskreis Seniorenbeiräte. Der Vorsitzende Harald Gersen freut sich, dass die Seniorensprechstunde an jedem ersten Mittwoch im Monat gut angenommen wird. Auf Anregung des SB sind Sitzbänke an verschiedenen Stellen aufgestellt worden, u. a. zwischen Lidl und Cura-Pflegezentrum am „Wiekier Acker“.

Für Bürgermeister Peter Hopfstock ist der

Seniorenbeirat in seiner Gemeinde eine gute Einrichtung. Von hier kommen Vorschläge und Anliegen, die andere Bürger weniger treffen. Sind es Bürgersteige, die von älteren oder behinderten Mitbürgern kaum bewältigt



werden können, sind es die monatlichen Zusammenkünfte oder auch die vom Seniorenbeirat organisierten Ausflugsfahrten, die Mit-

glieder sind aktiv und planen altersgerecht. In Tarp ist es gut erkennbar, dass die Deutsch Bahn AG ihre Bahnhöfe umbaut. Die Rampe wird an die Einstieghöhe der neuen Züge angepasst. Damit sind die Zugeinstiege leichter zu bewältigen. Wird eine Reisebegleitung gewünscht, kann diese über die Mobilitätszentrale angefordert werden.

Aber nicht nur der Zugeinstieg kann Probleme bereiten. Die Überquerung des Stapelholmer Weges im Bereich des Landgasthofes ist zu bestimmten Zeiten abenteuerlich, vor allem in der jetzigen dunklen Jahreszeit. Hier werde an einer intelligenten Lösung gearbeitet, versprach Bürgermeister Peter Hopfstock. Darauf sind nun alle gespannt. Die Gemeinde führt einen „Digitalen Mängelmelder“ für drei Jahre zur Probe ein. Hier können alle Bürger erkannte Mängel melden, die dann schnellstmöglich von den gemeindlichen Einrichtungen beseitigt werden sollen. Nach diesen drei Jahren wird dann entschieden, wie weiter verfahren werden soll.

Praxis für Osteopathie

Sabine Oehlerking

Anemonenbogen 4 • 24963 Tarp
Tel.: 0152 5130 2274
E-Mail: osteopathie-oehlerking@web.de

Ich wünsche allen Patienten ein gesegnetes
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!



Erleben Sie Ihr besonderes Salon-Ambiente in persönlicher Atmosphäre
Britta Bernsmann • Stapelholmer Weg 18 • 24988 Oeversee



Ich bedanke mich bei meinen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und
wünsche euch ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!



25 Jahre Blasorchester Uggelharde Jubiläumskonzert im Bilschau Krug

Die Konzerte des Blasorchester Uggelharde im Bilschau Krug haben mittlerweile einen Traditionsstatus. Im Vordergrund steht dabei die musikalische Unterhaltung der Zuhörer und das Miteinander bei Kaffee und Kuchen.

So war es auch in diesem Jahr. Und dennoch, das Jubiläumskonzert unter der langjährigen, musikalischen Leitung von Werner Maertin, war dem 25-jährigen Bestehen des Blasorchester Uggelharde e.V. gewidmet und wurde mit dem Marsch „General Lee“ eingeleitet.

„Ich heiße sie alle, auch im Namen des gesamten Orchesters, zu unserem heutigen Jubiläumskonzert herzlich willkommen“, so Hans-Peter Thomsen, 2. Vorsitzende des Orchesters, in seinem Willkommensgruß an die Gäste im vollbesetzten Saal.

„Das Blasorchester Uggelharde“ so fährt er fort, „wurde im Januar 1994 als „Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Oeversee-Frörup“ von Robert Heidemann und 31 Musikfreunden gegründet.



Beim Jubiläumskonzert passte alles zusammen, Musik, Kaffee, Kuchen und Klönschnack

Fünf Jahre später, im Jahr 1999, wurde aus dem Musikzug das Blasorchester Uggelharde. Schnell hatte sich der „Klangkörper“, in dem die Marschmusik, der Walzer, die Polka und das volkstümliche Liedergut eine Heimat haben, einen Namen gemacht. Große Erfolge begleiteten das Orchester.

Gehörten dem Klangkörper vor 10 Jahren noch 30 Musiker an, hat sich deren Zahl bis heute mehr als halbiert. Die Folge, nicht immer können wir alle Stimmen besetzen, müssen Konzerte absagen. Für ein Konzert wie dieses benötigen wir mehr als 10 Musiker. Ich freue mich deshalb besonders für die Unterstützung durch Musikerinnen und Musiker aus dem „Westwind Orchester“ aus Emmelsbüll und einem Mitspieler, der aus Kiel den Weg zu uns gefunden hat. Sie sehen vor welchen Proble-

men unser Orchester steht. Wir, Mitglieder, Vorstand und unser Dirigent, versuchen alles um sie auch im nächsten Jahr wieder zu einem Konzert in den Bilschau Krug einladen zu können. Hier sei bemerkt, das Jeder, der Spaß und Freude an der Musik hat und in einem Orchester mitspielen möchte, im „Blasorchester Uggelharde“ herzlich willkommen ist.

„Durch das Konzert wird sie Susanne Klages führen, gekonnt und engagiert, mit vielen Bemerkungen zu einzelnen Musikstücken. Zu jedem Konzert gehört eine Ouvertüre“, bemerkt Hans-Peter Thomsen zum Schluss, „und wir beginnen jetzt mit der „Kleinen Ouvertüre“. Das Konzert wurde für alle Beteiligten zu einem großen Erfolg. Für den Klangkörper und Werner Maertin und für die Gäste, die sich an der Vielfalt der gebotenen Musik begeisterten.

Nach der Veröffentlichung der Dorf-Chronik-Oeversee 2008 sieht die Arbeitsgruppe Gemeinde-Chronik Oeversee ihre Aufgabe darin, die Entwicklung des Dorfes weiterhin zu erfassen, um bestimmte Kapitel aus der Dorfchronik zu aktualisieren. Weitere Aufgaben sind die Förderung von Heimatpflege und Heimatkunde.

„Material und Anregungen sind willkommen“. Wir freuen uns über jeden, der uns anspricht oder sich per E-Mail: GemChroOev@gmx.de bei uns meldet.

Nachtwächter in Frörup und Oeversee

Mit dem Wachsen der Städte im Mittelalter kam auch der Beruf des Nachtwächters auf. Er ging nachts durch die Straßen der Stadt und sorgte für Ruhe und Ordnung. Zu seinen Aufgaben gehörte es die schlafenden Bürger vor Feuer, Feinden und Dieben zu warnen. Er überprüfte die Haustüren und Stadttore auf ordnungsgemäßen Verschluss. Er hatte das Recht, Personen, die nachts unterwegs waren, anzuhalten, zu befragen und notfalls festzu-

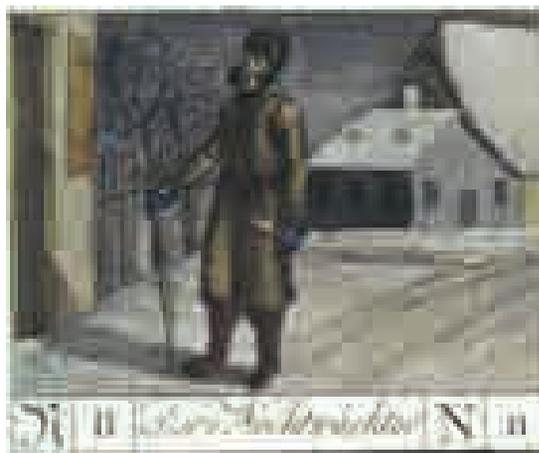
nehmen. Seine Ausrüstung bestand aus einer Stangenwaffe (Lanze, Heldebarde), einer Laterne und einem Horn.

Im Protokollbuch der Dorfschaft Frörup von 1873 fanden die Schreiber der Chronik einen Beschluss über die Anstellung eines Nachtwächters und dessen Entlohnung.

Einen ähnlichen Beschluss gab es im November 1879 auch im Dorf Oeversee.

Über die Gründe geben die Protokollbücher keinen Aufschluss, auffallend ist, dass beide Beschlüsse im November erfolgten. Aus dem Fröruper Protokoll geht außerdem hervor, dass diese Tätigkeit mit Beginn des Frühjahres wieder aufhörte. Man kann sich gut vorstellen, dass die Brandgefahr in den Wintermonaten wegen der gefüllten Scheunen und der intensiven Verwendung von offenem Licht und Feuer erheblich größer war als in der wärmeren und helleren Jahreszeit.

Im Protokollbuch der Dorfschaft Frörup ist die Arbeitszeit des Nachtwächters vom 17. November 1873 bis zum 16. März 1874 festgelegt. Seine Entlohnung



betrug pro Nacht 7 Schilling Courant. Die heutigen Nachtwächter sind in privaten Sicherheitsdiensten angestellt und für den nächtlichen Objektschutz tätig. In einigen Städten sind Stadtführer als Nachtwächter unterwegs und erzählen über die Stadtgeschichte. Das Foto zeigt einen Kupferstich aus einem Lesebuch von 1799. So ähnlich hätte auch unser Nachtwächter in Frörup und Oeversee aussehen können. Der hier abgebildete hat einen Speiß in der Hand und ein Horn umhängend, und ist bei kalter Witterung warm bekleidet.

CLAUSEN
Kies- und Betonwerk • Klarglasgem
Garten- / Straßenschilder Weg 2
Tel. 0 46 3079 94 19

JETZT NEU IM ANGEBOT
farbige Mischschotter
in weiß, grau, rot, schwarz

Schrotthandlung Ivers

Flensburger Straße 37
24963 Tarp
Tel. 0 46 38-79 32
Mobil 0171 3837263

Kostenlose Entsorgung von
Fahrzeugen aller Art · Rasenmäher
Fahrräder · Waschmaschinen
Schrott usw. usw.

Containergestellung kostenlos · Schrottabbrüche

Erntedank in Oeversee

Die Gemeinde Oeversee hatte ihre Seniorinnen und Senioren zu einem Erntefest nach Oeversee eingeladen. Der im Treenespiegel bekanntgemachten Einladung waren etwa 40 betroffene Mitbürger gefolgt, um gemeinsam den Erntedank zu feiern. Der Vorsitzenden des Sozial-, Sport- und Kulturausschusses, Heidi Gülich, war es vorbehalten die Gäste mit einem „herzlichen Willkommen“ zu begrüßen. Mit dem Lied, „Dank für alle guten Gaben“, stimmte man sich auf das, wie die Vorsitzende es nannte, „Seniorenerntefest“ ein. Nach einem gemeinsamen Essen berichtete Bürgermeister Ralf Bölck in seinem Grußwort aus der Gemeinde. Schwerpunkte, denen sich die Gemeinde derzeit stellen muss, sind nach seinen Ausführungen die Planungen zum Neubaugebiet am Sankelmarker Weg, der Neubau eines Kindergartens als Anbau an den ADS-Sportkindergarten in der Offenen Ganztagschule, Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED in Frörup, der Breitbandausbau, die Sanierung des Jugendtreff und der Umbau



Für die Teilnehmer am Erntefest war es ein gelungener Abend

der ehemaligen Hausmeisterwohnung in der Schule.

Trotz der damit verbundenen großen Herausforderungen sah der Bürgermeister, die „Gemeinde auf einem guten Weg“.

Als einen besonderen Programmpunkt hatte der Ausschuss den aus Breiholz stammenden Alleinunterhalter, Marco Sommer, für das

Erntefest gewinnen können. Mit seiner „Steirischen Harmonika“, einem „Saxophon“ und vielen „Dönöntjes“, in einer Mischung aus Plattdeutsch und Steirisch vorgetragen, begeisterte er an diesem Abend die Teilnehmer am Erntefest.



„Wenn der Schuh drückt...“

Während sich ein Teil unseres Vereins auf Tour in Mecklenburg-Vorpommern befand, hatten sich dennoch 21 Landfrauen und Gäste am 04.09.2019 eingefunden, um sich den Vortrag von Dr. med. Thomas Fischer, Facharzt für Orthopädie am Lubinus Clinicum in Kiel, anzuhören. Jährlich werden dort ca. 1.600 Operationen an Füßen durchgeführt. Dazu gehören Nageloperationen sowie Korrekturoperationen und selten Einsatz von Gelenkprothesen. Meist werden Gelenke begradigt oder versteift. „Diabetische“ Füße können durch plastische Chirurgie behandelt werden. Lubinus ist die einzige Klinik für Fußchirurgie in Schleswig-Holstein. Bevor Operationen vorgenommen werden, sollten andere Maßnahmen wie Schonung oder Sport zur Kräftigung, je nach Art der Beschwerden, Einlagen, Gips, Krankengymnastik, Massagen oder Behandlungen mit Medikamenten vorgezogen werden. Meistens sind eher Frauen betroffen, außer wenn es

um Verschleißerscheinungen geht. Moderne Verfahren sollen eine schnelle Heilung und Gehen ohne Schmerzen möglich machen.

Der Vortrag von Herrn Fischer wurde durch Bilder ergänzt und am Ende nahm er sich Zeit, um Fragen der Zuhörer zu beantworten.

Mattias Stührwoldt

Am 24.10.2019 fand unser jährlicher Abend mit Partnern sowie Gästen in Bilschau-Krug statt. 73 TeilnehmerInnen saßen an herbstlich geschmückten Tischen und genossen zunächst die geschmorten Rippen mit gestovten Bohnen, Rotkohl und Kartoffeln. Nach dem gemeinsamen Essen begann der Bauer und Schriftsteller, Matthias Stührwoldt (51), mit seinen in plattdeutsch vorgetragenen Geschichten aus dem ländlichen Leben. Wenn er von seinen 5 Kindern und der Familie erzählt, gibt es viel zum Lachen. Eine Geschichte aus seinem neuen Buch „Knackwurst“ handelt von Gutscheinen, die er im Laufe von „sös-

sundtwintich Johren, fief Kinner, Geburtsdagen, Wiehnachten, Nikolaus un sogor to Vadderdag“ bekommen hatte. Gutscheine für „eenmol in't Kino gahn“ oder „eenmol in Stall hölpn“ waren dabei; teils liebevoll gestaltet von den Töchtern oder auf der Rückseite eines Einkaufszettels, in aller Eile vom Sohnmann auf den letzten Drücker geschrieben. Eine kurze Hochrechnung ergab, dass er sich bald zur Ruhe setzen könne, wenn alle Gutscheine eingelöst würden. Es waren eineinhalb Stunden kurzweilige Unterhaltung. Die Lachmuskeln wurden arg strapaziert. In der kurzen Pause zwischendurch konnten handsignierte Bücher oder CDs erworben werden. Matthias Stührwoldt war nicht zum ersten Mal in Bilschau-Krug und bestimmt auch nicht zum letzten Mal. In der NDR-Sendereihe „Hör mal'n beten to“ ist er regelmäßig zu hören.

Ingird Fehlau

Nächste Veranstaltung: 11.12.2019 Weihnachtsfeier in Bilschau-Krug um 14.30 Uhr

Das Team *Das Schönste was Füße tun können ist: tanzen!*

Vorankündigung Januar 2020:
Tanzkurs für Spezialpaartänze
Discofox, Salsa, West Coast Swing
Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Alle Infos: Tel. 04638 - 8992520
 oder 0171-5215385
www.tanzschule-dasteam.de

Wir wünschen Ihnen eine stimmungsvolle Zeit und ein gesundes neues Jahr!

Ihr Getränk: Heilmilch

Tel. 04638-3...
www.treenebeler.de

Wenn Kunst aufs Pferd kommt - Vernissage in der Reithalle

Wenn Begeisterung für Kunst und Pferdesport sich treffen, bleiben Kunstwerke wie diese nicht aus. Am vergangenen Mittwoch wurde im Rahmen einer Vernissage die lebensgroße Pferdeskulptur in der Reithalle des PSG Jägerkrug enthüllt. Werke von 30 Künstler/-innen aus aller Welt finden sich in Acrylfarbe darauf wieder und weckten das Interesse von rund 100 Gästen. Von Franz Marc über van Gogh, Pop Art Künstler wie Andy Warhol oder James Rizzi sowie die künstlerische Hommage an den im laufenden Jahr verstorbenen Hengst von Turnierreiterin Daniela Mühlenbeck (43) sind auf dem professionell wetterfest lackierten Kunstwerk zu finden. Im Rahmen eines Gewinnspiels durften diese erraten werden. Lediglich ein Künstler fehlte dem Gewinner-

team Frauke Rückert aus Silberstedt und Sabine Kolb aus Schleswig, die sich über einen Präsentkorb freuten. „Wir sind schon sehr überwältigt von der Begeisterung des Publikums.“, waren sich Mühlenbeck und Neele Jäger (34) einig. Die beiden befreundeten Kunstlehrerinnen planen weitere Aktionen und die Vernissage in der Reithalle soll nicht die letzte gewesen sein. Doch zunächst darf die Pferdeskulptur auf Reisen gehen. Interessierte, die das Kunstwerk



Mehr als 30 Werke verschiedener Künstler haben die beiden Kunstlehrerinnen Neele Jäger (v.l.) und Daniela Mühlenbeck in stundenlanger Arbeit aufs Pferd gebracht

ausstellen möchten, melden sich bitte unter dmuehlenbeck@hotmail.com Foto/ Text: Frischkemuth K.



**Ortsverband
Oeversee**

Dezember

Montag, 02.12. Weihnachtsfeier,
Akademie Sankelmark, 14.00 Uhr
Anmeldungen bis 27.11.2019 bei:
Bernd Rabe, Tel.: (03638) 89 88 88 od.
Klaus Dieter Helle Tel.: (04630) 376

Vorschau Januar

Freitag, 24. Januar,
„Klößschnack und Grünkohlessen“,
zwei Dinge die zusammenpassen.
Barderup-Krug, 17.00 Uhr
Anmeldungen: Bernd Rabe,
Tel.: (04638) – 898888 oder an
Klaus-Dieter Helle, Tel.: (04630) - 376

Beratungszeiten

Kreisbüro Schleswig, Stadtweg 49
24837 Schleswig
Tel.: 04621-48123-00 Fax: 04621-4812310

Dienstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und
Donnerstag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und
von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Neu

Büro Flensburg, Jägerweg 16
24941 Flensburg
Tel.: 0461-22827
Beratungszeiten: Montag, 09.00 - 12.00
Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr
Mittwoch, 09.00 - 12.00 Uhr
Erreichbar mit der Linie 12 ab ZOB Flens-
burg, Abfahrt alle 20 Minuten

Weihnachten im Schafstall in der Oberen Treene Ihr Kinderlein kommet, o kommet doch all'!



Im festlich geschmückten Schafstall feiert der Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V. am Samstag, den 21. Dezember zusammen mit Ziegen und Schafen der Hüteschafherde von Angela Dornis wieder ein stimmungsvolles Weihnachtsfest für Jung und Alt. Alle Menschen aus der Region und darüber hinaus sind

herzlich willkommen! Auf dem Programm stehen unter anderem ein Weihnachtsmärchen des ADS Naturkindergartens Oeversee, Weihnachtslieder des Gospelchores aus Mürwik „Sound of Gospel“ und weihnachtliche Posaunenklänge des Ev. Posaunenchores Tarp. Für das leibliche Wohl beim gemütlichen Mit-

einander wird mit Punsch, Kaffee, Wurst und heiße Waffeln wieder ausreichend gesorgt sein. An kleinen Verkaufsständen können Weihnachtsgeschenke und beim Förster am Rande des Stalles schöne Weihnachtsbäume erstanden werden. Erstmals in diesem Jahr werden Wollspinnerinnen bei ihrer Tätigkeit zu sehen sein. Für die Kinder gibt es wieder eine kleine Überraschung im Stroh. Einlass ist schon um 11 Uhr, die Aufführungen beginnen um 12 Uhr, gegen 17 Uhr wird das Fest zu Ende sein. Veranstaltungsort ist der Schafstall am Rande der Fröruper Berge, Frörupholz bei Oeversee. Anfahrtsroute ist Richtung Süden über die Straße „Ballbek“. Der Weg zum Schafstall wird am Veranstaltungstag ausgeschildert sein. Damit beim Ein- und Ausparken alles reibungslos abläuft, bitten wir unsere Gäste freundlich darum, die Hinweise der Parkplatzanzeiger zu beachten.

Tim Rossen Massivbau GmbH

Wir danken unseren Kunden und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches 2020!

- ◆ Generalunternehmen
- ◆ Maurerarbeiten
- ◆ Betonarbeiten



Am Krug 6 • 24988 Oeversee **04630 - 93 500**

www.TRM-Bau.de

TANNENBAUMABGABE

Wohin mit dem Baum, wenn das neue Jahr begonnen hat und der Baum seine ersten Nadeln verliert?

Die Jugendfeuerwehr Oeversee-Sankelmark bietet 2020 zum zweiten Mal eine Tannenbaumabgabe beim Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Oeversee - Frörup an.

11. Januar 2020
Gerätehaus Oeversee
Stapelholmer Weg 33
11:00 - 14:00 Uhr

Heißer Kakao - Heißer Kaffee
Heißer Kinderpunsch- Kalte Getränke
Frische Waffeln - Wurst vom Grill

Die Abgabe der Tannenbäume ist kostenlos, über eine kleine Spende für unsere Jugendarbeit würden wir uns sehr freuen.

**Deutsches Rotes Kreuz**

Im Dezember ist wieder Blutspenden in Oeversee

Am 6.12.2019 findet wieder der Blutspendedienst vom DRK im neuen Feuerwehr Gerätehaus Oeversee statt. Von 16.00 bis 19.30 Uhr.

**Neue Homepage für den Arnkiel-Park**

Der „Förderkreis Arnkiel-Park Munkwolstrup e.V.“ ist jetzt mit einer neu gestalteten Homepage im Internet präsent. Alles, was sie schon immer über den Förderkreis und den Arnkiel-Park wissen wollten, finden sie jetzt unter <https://www.arnkiel-park.de/> im Internet.

Die Homepage ist jetzt auch für den mobilen Nutzer optimiert worden und kann problemlos dargestellt werden.

Reinschauen und informieren, für Internetnutzer im Amt Oeversee fast ein Pflichtprogramm.

ADS Naturkindergarten Oeversee**Ernte Dank**

Auch in diesem Jahr wurde unser ADS Naturkindergarten Oeversee wieder mit einer tollen Gemüsespende aus dem Erntedank Gottesdienst der Ev. Kirche bedacht. Fleißig gingen die Kinder ans Werk und haben mit Unterstützung der Erzieherinnen, Kürbis, Karotten und Kartoffeln in kleine Stücke geschnippelt. Geplant war, die Suppe draußen über offenem Feuer zu kochen, doch leider herrschte an diesem Tag Dauerregen. Das brachte den Genuss allerdings keinen Abbruch und wir ließen uns die köstliche Suppe bei herbstlichem Wetter schmecken.

ADS Naturkindergarten Oeversee
 Yvonne Christiansen

**Liebe Seniorinnen und liebe Senioren,**

die Gemeinde Oeversee lädt Sie hiermit recht herzlich zur diesjährigen Weihnachtsfeier ein. Sie findet statt am:

Donnerstag, 12. Dezember 2019
um 14.00 Uhr in Bilschau Krug in Bilschau

Programm:

1. Begrüßung
2. Kaffeetafel mit Kuchen und Käsebrod
3. Einstimmung auf Weihnachten

Wir bitten um eine Kostenbeteiligung von 5,00 € pro Person.

Bitte melden Sie sich bis zum 06. Dezember verbindlich bei unserem Seniorenvertreter Willi Hansen an (Tel.:04638-898314). Bitte auch auf den Anrufbeantworter mit Angabe Ihrer Telefonnummer sprechen, Herr Hansen ruft zurück. Möchten Sie einen Fahrdienst in Anspruch nehmen, teilen Sie dies bitte auch Herrn Hansen mit.

Wir freuen uns auf ein paar besinnliche Stunden mit Ihnen und hoffen auf eine große Beteiligung.

Mit freundlichen Grüßen, Ihr Bürgermeister Ralf Bölck

Veranstaltungen**So.,01.12.**

Blasorchester „Uggelharde“, Weihnachtsdorf Wanderup, 13.30Uhr

Mo.,02.12.

Sozialverband Oeversee: Weihnachtsfeier, Akademie Sankelmark, 14.00Uhr

Di., 03.12.

Gemischter Chor Oeversee: Chorprobe, Gemeindehaus Oeversee, 19.30Uhr

Mi., 04.12.

Ev. Kirchengemeinde Oeversee - Jarplund: Adventsfeier, Gemeindehaus, 15:00 – 17:00 Uhr

Mi., 04.12.

Freiwillige Feuerwehr Oeversee- Frörup: Dienst, Gerätehaus, 19:30 Uhr

Do.,05.12.

Blasorchester „Uggelharde“, Übungsabend, 20.00Uhr, Jugendtreff, Oeversee

Fr., 06.12.

TSV Oeversee: Nikolaus-Laternelaufen, Clubheim Eekboom, 18.30Uhr

Mo.,09.12.

Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup: Feuerwehrdienst, Gerätehaus, 19:30 Uhr

Di., 10.12.

Ulla Johannsen/UllaThomsen: Kartenspielen am Nachmittag, Bilschau-Krug, 14:30Uhr

Di., 10.12.

Gemischter Chor Oeversee: Chorprobe, Gemeindehaus Oeversee, 19.30Uhr

Mi., 11.12.

Landfrauenverein Sankelmark:Weihnachtsfeier mit Pastor Ekkehard Schulz, 14.30Uhr Bilschau Krug

Mi., 11.12.

Freiwillige Feuerwehr Oeversee- Frörup: Atemschutz, Gerätehaus, 19:30 Uhr

Do.,12.12.

Gemeinde Oeversee: Senioren-Weihnachtsfeier, Bilschau Krug, 14.00Uhr

Do.,12.12.

Blasorchester „Uggelharde“, Weihnachtsfeier, Gasthof Henningsen, Barderup, 19.30Uhr

Di., 17.12.

Gemischter Chor Oeversee: Chorprobe, Gemeindehaus Oeversee, 19.30Uhr

Mi., 18.12.

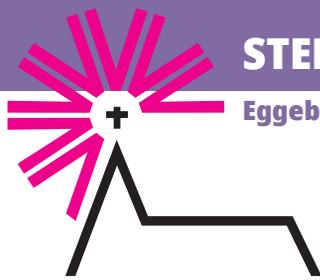
Freiwillige Feuerwehr Oeversee- Frörup: Maschinisten-Dienst, Gerätehaus, 19:30 Uhr

Do.,19.12.

Blasorchester „Uggelharde“, Übungsabend, 20.00Uhr, Jugendtreff, Oeversee

So.,29.12.

TSV Oeversee: Oeverseer Silvesterlauf, Eekboomhalle, ganz



Geistliches Wort

Gott oder Google?

Dienstagmorgens im Kindergarten, Zeit für die Bibel. Zeit für Gott. Gespannt blicken alle Kinder im Stuhlkreis auf mich. Ich erzähle Ihnen nämlich gerade die Geschichte von Jona. „Nachts kann er kaum schlafen“, sage ich, „immer wieder hört er eine Stimme, die fordert: „Jona, mach dich auf den Weg, geh nach Ninive zu den Menschen, die dort leben. Sie müssen sich ändern!“ „Was für eine Stimme ist das denn?“ „Wer will da was von Jona?“ frage ich die Kinder. „Gott ist das!“ sagen viele – aber ein kleines dreijähriges Mädchen ruft aufgeregt mit lauter und ganz ernster Stimme dazwischen: „Google, das ist Google! Das war bei uns auch, Google hat nachts zu uns gesprochen!“

Wieder bei mir Zuhause musste ich erst einmal meine Kinder befragen: Google und sprechen? Nachdem ich mal wieder zum Steinzeitmenschen erklärt wurde, wurde ich über den Google Sprachassistenten informiert. Ist das nun die Lösung des Rätsels? Hatte der Google Sprachassistent nachts in der Familie dieses Mädchens irgendwelche „Verlautbarungen“ von sich gegeben? Auf alle Fälle: Gott hat es heutzutage ganz schön schwer mit der Konkurrenz. Sogar nächtliche Stimmen aus dem Off sind nicht länger für ihn exklusiv reserviert. Zu-



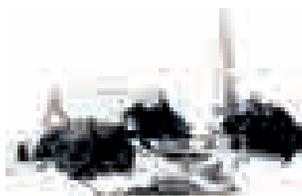
mindest diese Schwierigkeiten hatte Maria, die Mutter Jesu, nicht, als Gott ihr durch den Erzengel Gabriel folgende Nachricht überbrachte: „Siehe, du wirst schwanger werden und einen Sohn gebären, und du sollst ihm den Namen Jesus geben. Der wird groß sein und Sohn des Höchsten genannt werden“ (Lukas 1,31ff). Ich wünsche Ihnen, dass Sie aus all den Stimmen rund um die Advents- und Weihnachtszeit auch immer wieder die Stimme Gottes heraushören und erkennen. Die Stimme, die zu Ihnen sagt: „Für dich bin ich auf die Welt gekommen. Für dich wurde ich Mensch.“ Ihre Pastorin Ulrike Joos

Gottesdienste an Sonn- und Feiertagen in der Sternregion

TERMINE	EGGEBEK	KLEINJÖRL	OEVERSEE	JARPLUND	SIEVERSTEDT	TARP	WANDERUP
So. 01. Dez.	09.00 Pn. Schildt Eichenbachschule	siehe Eggebek	siehe Jarplund	10.00 Pn. Joos	10.00 P.v. Fleischbein Y	17.00 Gottesd. P. Engel	10.00 P. Engel mit Gospelchor
So. 08. Dez.	siehe Kleinjörl	10.00 Mus. Gottesd. Pn. Gnade 11.00 Taufgottesd.	10.00 P. v. Fleischbein Y	siehe Oeversee	15.00 P.v. Fleischbein mit Singkreis Sieverstedt	10.00 Ökumenische Andacht Weihnachtsmarkt Pn. Löwenstrom	10.00 P. Engel Y
Sa. 14. Dez.				18.00 P.v. Fleischbein mit Gem. Chor Oeversee			
So. 15. Dez.	10.00 Pn. Schildt	siehe Eggebek	18.00 Pn. Joos mit Gem. Chor Oeversee	siehe Oeversee	10.00 P.v. Fleischbein	10.00 Gottesd. Pn. Löwenstrom	19.00 mit Wanderup Gospelchor
So. 22. Dez.	siehe Kleinjörl	10.00 Pn. Gnade	18.00 Pn. Joos mit Friedenslicht	siehe Oeversee		10.00 Gottesd. Pn. Löwenstrom	10.00 P. Engel
Heilig Abend Di. 24. Dez.	15.00 Krippenspiel 16.30 P. i. R. Willert 22.00 Pn. Schildt	15.00 P. Fritsche 16.30 P. Fritsche 23.00 Pn. Gnade	14.30 Krippenspiel 16.00 Krippenspiel 17.30 Pn. Joos 23.00 Pn. Joos	15.00 Krippenspiel 16.30 P. Waak	14.30 Krippenspiel/Reithalle 17.00 P. v. Fleischbein Krippenspiel 23.00 P. v. Fleischbein	15.00 Familiengottesd. mit Krippenspiel 17.00 Christvesper 22.30 Mus. Christnacht Pn. Löwenstrom	13.30 Krippenspiel 17.00 P. Engel 22.30 P. Engel
Mi. 25. Dez. 1. Weihnachtstag	19.30 Pn. Schildt Rockmesse	siehe Eggebek			10.00 Gottesd.		10.00 P. Mortensen Dän. Gottesdienst
Do. 26. Dez. 2. Weihnachtstag	siehe Kleinjörl	10.00 P. i. R. Kunkel	10.00 Pn. Joos	siehe Oeversee		10.00 Weihnachtslieder-Wunschsingen Präd. Zeriadtke	
So. 29. Dez.						11.00 Familienkirche Pn. Löwenstrom	

TERMINE	EGGEBEK	KLEINJÖRL	OEVERSEE	JARPLUND	SIEVERSTEDT	TARP	WANDERUP
Di. 31. Dez. Silvester	15.00 Pn. Schildt	siehe Eggebek	15.00 P. v. Fleischbein	siehe Oeversee	16.30 P. v. Fleischbein	16.00 Andacht Pn. Löwenstrom	16.00 P. Engel
Mi. 01. Jan. Neujahr						17.00 Gotted. zur neuen Jahreslosung Pn. Löwenstrom	
So. 05. Jan.	siehe Kleinjörll	10.00 Pn. Schildt Y	siehe Jarplund	18.00 P.v. Fleischbein Orgelmusik	10.00 P. v. Fleischbein Y	17.00 Gottesdienst P. Engel	10.00 P. Engel

Wegen Fahrgemeinschaften wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Kirchengemeinde am Wohnort. Y (mit Abendmahl)



Evang.-Luth. Kirchengemeinde Tarp

24963 Tarp, Im Wiesengrund 1,
Tel.: 04638 - 441, Fax 04638 - 80067
buero@kirchengemeinde-tarp.de
Internet: Kirchengemeinde-tarp.de
geöffnet: Di. 9-11 Uhr, Do. 9-11 Uhr ;16-18 Uhr
Pastorin Löwenstrom: Tel. 04638 - 213 68 39
pastorin@kirchengemeinde-tarp.de

Liebe Gottesdienstbesucher! Ab sofort gibt es diese Möglichkeit:

Mit dem Taxi zum Gottesdienst“.

Rufen Sie an bei „Taxi Clausen“ Tel.: 04638 374.

Die Kosten übernimmt die Kirchengemeinde.

Für die Rückfahrt wird gesorgt.

Dies gilt auch für die Gottesdienste in der Sternregion

Gottesdienste

Gottesdienste

1.12. - 17 Uhr

Gottesdienst zum ersten Advent P. Engel

4.12. - 17 Uhr

Adventsgottesdienst der KiTa Clausenplatz -

Pn. Löwenstrom

5.12. - 17 Uhr

Adventsgottesdienst der KiTa am Campus -

Pn. Löwenstrom

8.12. - 10 Uhr

Ökumenischer Gottesdienst auf dem Weihnachtsmarkt in der Turnhalle

15.12.- 10 Uhr

Gottesdienst zum 3. Advent -Pn. Löwenstrom

22.12. - 10 Uhr

Gottesdienst zum 4. Advent - Pn Löwenstrom

24. 12. - 15 Uhr

Familiengottesdienst mit Krippenspiel - Pn Löwenstrom

24.12. - 17 Uhr

Christvesper - Pn. Löwenstrom

24.12. - 22:30 Uhr

musikalische Christnacht - Pn Löwenstrom

26.12. - 10 Uhr

Weihnachtsliederwunschsingen -

Präd. Zeriadtke

29.12. - 11 Uhr

Familienkirche „Es ist immernoch Weihnachten“ - Pn.Löwenstrom

31.12. - 16 Uhr

Jahresschlussandacht - Pn. Löwenstrom

1.1. - 17 Uhr

Gottesdienst zur Neuen Jahreslosung, anschl.

Heißgetränke - Pn. Löwenstrom

5.1. - 17 Uhr

Gottesdienst - P. Engel

Zur diesjährigen Senioren-Adventsfeier laden die Gemeinde Tarp, der Seniorenbeirat und die ev. Kirchengemeinde Tarp in diesem Jahr am Montag, 2. Dezember um 14.30 Uhr ins „Haus an der Treene“ ein.



Gemeinde-Frei-Zeit 2020

Vom 21. bis 24. Mai 2020 (Himmelfahrt) fahren wir nach Neukirchen an der Ostsee, um mit allen, die Lust haben (egal ob alt oder jung, ob allein oder mit Anhang´) eine gute Zeit in Gemeinschaft zu haben.

Bei Interesse meldet euch gern im Kirchenbüro.

Dort gibt es mehr

Infos und Anmeldezettel.

Konfirmandenanmeldung

Konfi-Camp 22.-29. Juli 2020

Der Konfirmandenjahrgang 2021 fährt vom 22.-29. Juli 2020 (das ist in den Sommerferien) in das Konficamp nach Neukirchen. Danach findet der Unterricht

an Samstagen (1x im Monat) statt.

Wer im Frühjahr 2021 konfirmiert werden möchte und bis Juni 2021 14 Jahre alt geworden ist, kann sich ab sofort bis Ende Januar 2020 im Kirchenbüro zum Konfirmandenunterricht anmelden.

Bitte rufen Sie unbedingt an, wenn Sie Fragen oder Bedenken haben, dass es nichts für Ihr Kind sei. Wir finden bestimmt eine Lösung.

Das Leseprojekt 2020

Die Bibel komplett. In einem Jahr.

Wer Lust hat und neugierig ist, kann mitmachen: Zuhause die Bibel lesen und alle 14 Tage zum Gespräch treffen. Lesepläne gibt es bei Pastorin Löwenstrom oder im Büro und in der

Kirche. Erstes Vortreffen: 12. Dezember 2019 um 19 Uhr im Gemeindehaus am Pastoratsweg 3.

Bestattungsinstitut

Rathjen

Inh. Rouven Niemann

Klaus-Groth-Str. 5 · 24963 Tarp | www.bestattungsinstitut-rathjen.de

Kostenlose Infobroschüre unter

☎ 04638/89 85 00

Nehmen Sie sich Ihre Zeit zu trauern – wir kümmern uns um alles andere.

Aus dem Gemeindeleben
Alle Angebote der Kirchengemeinde Tarp sind „offene Kreise“.
Wir freuen uns über jeden Anfänger, Wiedereinsteiger oder Gast.



„13. Lebendiger Adventskalender“ Tarp Auch in diesem Jahr hoffen wir, dass wieder viele Adventsfenster geöffnet werden.

In vorweihnachtlicher Stimmung gemeinsam singen und einer Geschichte zum Advent lauschen, mit anderen ins Gespräch kommen und evtl. ein warmes Getränk und Gebäck genießen. Start ist jeweils um 18 Uhr bei den jeweiligen Gastgeber. Bis jetzt dabei sind am:

- 15. Holunderweg 14
Gottesdienst
- 16. Familie Karstens,
Tornschaer Str. 14a
- 20. Familie Koenig,
Stapelholmer Weg 39a
- 22. Gottesdienst
- 23. Frau Funke,
Kuschellenweg 4, Keelbek
- 24. Gottesdienst

Wer gern mitmachen möchte, kann sich gern melden, es sind noch mehrere Tage offen.
 Kontaktpers.: Anke Gall Tel. 04638/2135468 und Anja Sommer 04638/1454

Kirchenmusikalische Angebote

„Klezmer meets Tango“

Ulrich Lehna (Bassklarinette, Altklarinette u. a.)
 Meike Salzmann (Konzertakkordeon)

23. Februar 2020 17:00 Uhr

Ev. Kirche Tarp

(Eintritt frei, um Kollekte für Kirche und Musiker wird gebeten)
 Mehr Informationen unter sing-your-soul-jamilia.com

- 1. Dez. Gottesdienst
- 2. Dez. Familie Schmidt-Branding,
Vogelbeerweg 25
- 3. Dez. Tarper Teamer, Pastoratsweg,
Gemeindehaus
- 4. Dez. Anja Sommer, Otterweg 3,
- 8. Dez. Gottesdienst
- 11. Dez. Familie Gall, Barderuper Str.5,
Tarpfeld
- 12. Bianca Christiansen u. Bärbel
Johannsen, Seniorentagesstätte,
Im Wiesengrund 1
- 13. Dez. Familie Blasig,

„Klezmer & Tango“ – Konzert mit Klarinetten und Konzertakkordeon

Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr ist das Duo „Sing Your Soul“ mit Meike Salzmann und Ulrich Lehna mit seiner einzigartigen Kombination von verschiedenen Klarinetten mit dem Konzertakkordeon wieder im Februar mit einem Winterkonzert in der Tarper Kirche zu Gast – dieses Mal am 23.2.2020 um 17:00 Uhr. Dieses Mal erklingt das leidenschaftliche Programm „Klezmer meets Tango“. Der Eintritt zum Konzert ist frei, um Kollekte wird gebeten.

Nordland Kammerchor

Weihnachtskonzert Samstag 07. Dez. um 19.00 Uhr in der Versöhnungskirche Tarp

Chorgemeinschaft Sörup-Tarp

Die Chorgemeinschaft Sörup-Tarp probt abwechselnd in den geraden Kalenderwochen in der Seniorentagesstätte Tarp und in den ungeraden Wochen im Bürgerhaus Sörup. Sie ist immer auf der Suche nach neuen Sängerinnen und Sängern!

Chorleiter: Wilhelm Tatzig
 Kontakt: Tel.: 0461 – 97 92 30 E-Mail: kirchenchor@kirchenmusik-tarp.de

Termine:

Unsere Termine für Dezember 2019

- Mi. 04.12.2019 19:30 Uhr
Chorprobe im Bürgerhaus Sörup
- So. 08.12.2019 10:00 Uhr
Singen zum Ökumenischen GD am 2. Advent auf dem Weihnachtsmarkt in Tarp
- Mi. 11.12.2019 19:30 Uhr
Chorprobe Seniorentagesstätte Tarp
- So. 15.12.2019 17:00 Uhr
Am 3. Advent singen in Sörup zu „St. Marien musiziert“
- Mi. 18.12.2019 18:00 Uhr
Weihnachtsfeier in der Seniorentagesstätte Tarp
- Mi. 08.01.2020 19:30 Uhr
Erste Chorprobe im neuen Jahr in der Seniorentagesstätte Tarp

Posaunenchor Tarp

Der Posaunenchor Tarp tritt in Tarp, der Sternregion und auch vielen Orten außerhalb der Kirchengebäude auf. Wiedereinsteiger aber auch Anfänger sind herzlich willkommen – auch ohne Instrument!

Chorleiter: Martin Seemann

Kontakt: Tel.: 04625 18 10 31, E-Mail: posaunenchor@kirchenmusik-tarp.de

Termine: Jeden Freitag (außer in den Schulferien) 19.30 – 21.00 Uhr,
 Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp

Aus der ev. Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“:

Alle folgenden Veranstaltungen und Termine finden in der Seniorentagesstätte Im Wiesengrund 1 statt:

Essen in Gemeinschaft

Für die Planung und Zubereitung der Speisen ist Bianca Christiansen zuständig. Sie kocht Ihnen einen schmackhaften Mittagstisch für einen Kostenbeitrag von aktuell 4,00 € pro Teilnehmer

Leitung: Bianca Christiansen

Kontakt: Mittwochs und freitags 8.00-12.30 Uhr, Tel. : 04638 – 79 28

Termine: mittwochs ab 12:00 Uhr und freitags ab 11:30 Uhr (nicht an Feiertagen)

Letztes gemeinsames Essen in 2019 am Mittwoch, 18. Dezember.

Erstes gemeinsames Essen in 2020 am Mittwoch, 8. Januar.



Am 18. Dezember findet unsere kleine Wiesengrund-Weihnachtsfeier statt, zu der alle recht herzlich eingeladen sind. Ab 11.30 Uhr gibt es ein weihnachtliches Mittagessen mit einem Programm, das uns alle in eine besinnliche Vorweihnachtsstimmung versetzt. Anmeldungen bitte bis 13. Dezember unter Tel. 04638/441 (Kirchenbüro, 04638/7928 (Wirtschaftsküche) oder per Mail an buero@kirchengemeinde.tarp.de.

Hausbibelkreis

Im Hausbibelkreis, unter der Leitung von Ursula Gesk, geht es um den Austausch und die offene Diskussion rund um Themen aus der Bibel. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, schauen Sie einfach mal vorbei!
 Leitung: Ursula Gesk
 Kontakt: Über unser Kirchenbüro, Tel.: 04638 - 441
 Termine: Jeden 1. Montag im Monat (außer in den Schulferien), 19.00 Uhr, Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp, Nächster Termin - Montag, 2. Dezember

Unterhaltungsnachmittage

Bei unseren Unterhaltungsnachmittagen geht es um das Beisammensein. Gesellige Spiele, Kaffee und Kuchen oder Brot gehören für uns einfach dazu.
 Leitung: Christa Kapp , bis auf Weiteres wird Frau Kapp von Frau Bastian vertreten
 Kontakt: Über Kirchenbüro, Tel. 04638 - 441
 Termine: Jeden (1.+2.+4.+5.) Dienstag im Monat ab 14.30 Uhr, Kostenbeitrag 2,00 € pro Teilnehmer
 Im Dezember findet der Nachmittag am 03. und 10.12. statt.

Ganzheitliches Gedächtnistraining

Das angebotene Gedächtnistraining stärkt die grauen Zellen durch verschiedene Übungen und Spiele. Auch hier sind Neueinsteiger herzlich willkommen.
 Leitung: Klaus Günther
 Kontakt: Über Kirchenbüro, Tel.: 04638 - 441
 Termine: Mittwochs in den geraden Wochen (außer Schulferien), 13.15 Uhr,
 Im Dezember übt Herr Günther am 11.12. mit Ihnen.
 Kostenbeitrag 1,00 € pro Teilnahme

Sitzgymnastik für Senioren

Unter der fachlichen Anleitung von Frau Kraußhaar geht es bei der Sitzgymnastik um leichte Bewegungsübungen für jedermann.
 Leitung: Brigitte Kraußhaar
 Kontakt: Tel. 04638 - 21 05 29

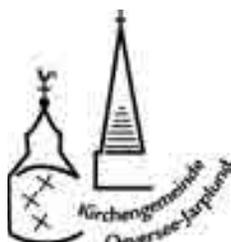
Termine: Bis auf weiteres finden die Treffen jeden Mittwoch von 9.15 – 10.15 Uhr statt.
 Kostenbeitrag 1,00 € pro Teilnahme

Ausgleichsgymnastik DRK-Ortsverband

Auch Frau Feil sorgt für Bewegung in fröhlicher Runde bis ins hohe Alter.
 Leitung: Esther Feil Kontakt: 04638 - 2224407
 Termine: Jeden Donnerstag (außer Schulferien) von 9.30 – 10.30 Uhr und von 16.30 – 17.30 Uhr
 Treffpunkt des Vereins zur Betreuung von Multiple Sklerose-Betroffenen in Flensburg und Umgebung e.V.
 Beim Treffen des Vereins geht es Frau Schaal um den Austausch in gemütlicher Plauderrunde bei Kaffee und Gesellschaftsspielen.
 Leitung: Monika Schaal
 Kontakt: Tel.: 04638 – 76 55
 Termine: Jeden 2. Montag im Monat, 14.30 Uhr

Migrationsberatung:

Herr Kowald berät Migranten und Flüchtlinge zu allen Themen.
 Leitung: Jesse Kowald von der Diakonie Rendsburg
 Kontakt: Tel.: 04621 – 38 11 54 oder E-Mail: j.kowald@diakonie-sflf.de
 Termine: Jeden 1. und 3. Freitag im Monat, 9.00 – 12.00 Uhr



Evang.-Luth. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

24988 Oeversee, Stapelholmer Weg 29
 Tel. 04630-93237, Fax 04630-93236
 kirchenbuero@oeversee-jarplund.kk-sf.de
 Öffnungszeiten des Kirchenbüros:
 montags 9 - 12 Uhr, donnerstags 16 - 18 Uhr,
 freitags 9 - 12 Uhr

Gottesdienste

Sonntag 01. Dez. 10 Uhr
 Jarplund Gottesdienst Pastorin Joos
Donnerstag 05. Dez. 15 Uhr
 Oeversee Adventsandacht mit
 Ev. Kita Oeversee Pastorin Joos
Sonntag 08. Dez. 10 Uhr
 Oeversee Gottesdienst mit Abendmahl
 Pastor von Fleischbein
Samstag 14. Dez. 18 Uhr
 Jarplund Musikalische Abendandacht P a s -

tor von Fleischbein
Sonntag 15. Dez. 18 Uhr
 Oeversee Musikalische Abendandacht
 Pastorin Joos
Mittwoch 18. Dez. 9.45 Uhr
 Jarplund Schulweihnachtsgottesdienst
 Pastorin Joos
Sonntag 22. Dez. 18 Uhr
 Oeversee Gottesdienst mit Friedenslicht
 Pastorin Joos
Dienstag 24. Dez. 14.30 Uhr
 Oeversee Christvesper mit Krippenspiel
 Pastorin Joos
 _____ 15 Uhr
 Jarplund Krippenspiel
 Jugendwartin Sandra Hansen
 _____ 16 Uhr
 Oeversee Christvesper mit Krippenspiel
 Pastorin Joos
 _____ 16.30 Uhr
 Jarplund Christvesper Pastor Waack
 _____ 17.30 Uhr
 Oeversee Christvesper Pastorin Joos
 _____ 23 Uhr
 Oeversee Mitternachtsmesse Pastorin Joos
Donnerstag 26. Dez. 10 Uhr
 Oeversee Weihnachtsgottesdienst
 Pastorin Joos
Dienstag 31. Dez. 15 Uhr
 Oeversee Altjahresandacht

Pastor von Fleischbein
Sonntag 5. Jan. 18 Uhr
 Jarplund Orgelmusik bei Kerzenschein
 Pastor vonFleischbein

Bitte besuchen Sie auch die Gottesdienste in den Nachbargemeinden der Sternregion.

Seniorentanzgruppe „Frohsinn“

(Leitung Anke Gellert)
 Jeden Montag um 14.30 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee.

Sträkelcafé

Jeden Dienstag von 13.30 bis 15.30 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Spieleabend

Am Donnerstag, d. 19. Dezember um 19 Uhr im Gemeindehaus.

Nähtreff Nadelöhr

Am Donnerstag, d. 12. Dezember um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

Wir laden herzlich ein zu den Gemein- denachmittagen um 15 Uhr im Gemein- dehaus Oeversee 4. Dezember Adventsfeier

Essen in Gemeinschaft am 1. Dezember um 11.30 Uhr im Gemeindehaus Jarplund.

Bitte melden Sie sich bis zum Donnerstag davor im Kirchenbüro an. Der Preis beträgt 5 € pro Person. Nächster Termin: 12. Januar um 11.30 Uhr im Gemeindehaus Oeversee

Lebendiger Adventskalender

Auch in diesem Jahr wird die lieb gewonnene Tradition des Lebendigen Adventskalenders in der gesamten Kirchengemeinde fortgeführt. Wir treffen uns um 18 Uhr beim jeweiligen Gastgeber vor der Tür, singen Weihnachtslieder und lauschen einer weihnachtlichen Geschichte. Sie sind herzlich eingeladen, einfach einmal vorbeizukommen. Jede und jeder ist herzlich willkommen. Die Gastgeber freuen sich auf zahlreiche Gäste.

Möchten Sie noch als Gastgeber mitmachen, melden Sie sich gern bei Günter Andresen, Tel: 0461-96953

Bisher stehen als Gastgeber fest:

- 3. Elisabeth u. Manfred Jendrecki, Schauandweg 36, Jarplund
- 6. Karin u. Walter Ertzinger, Tannenweg 11, Jarplund
- 7. Stefanie u. André Hilker, Munkwolstruper Weg 3, Munkw.
- 8. Barbara u. Johannes Prahm, Schauandweg 26, Jarplund
- 9. Christine u. Gerhard Asmussen, Harseeweg 14, Oeversee
- 11. Dänische Schule, Jarplunder Weg 14, Jarplund
- 12. Elke u. Hans-Jürgen Frahm, Dohlenweg 1, Jarplund
- 13. Ingrid u. Helmut Fehlau, Süderfeld 13, Munkwolstrup
- 14. Dörte und Dirk Seiler, Schauandweg 34, Jarplund
- 15. Sini u. Ekkehard Thomsen, Tannenweg 3, Jarplund
- 17. Familie Ruhr / Buttman, Kallehoe 35, Frörup
- 20. Annemarie u. Dietrich Manus, Waldweg 2, Jarplund
- 21. Ulrike u. Dirk Gehlhaar, Talweg 1a, Jarplund
- 22. Familie Schade, <Petersholm 3 im Kuhstall, Jarplund

1. Advent mit besonderer Musik

und Essen in Gemeinschaft im Anschluss
1. Dezember um 10 Uhr, Dietrich Bonhoeffer Kirche Jarplund

Wir sagen euch an den lieben Advent, sehet die erste Kerze brennt. Freut euch ihr Christen, freuet euch sehr, schon ist nahe der Herr. Mit einem festlichen Gottesdienst starten wir in die Adventszeit. Der Frauenchor aus Flensburg unter der Leitung von Hakima Seidel wird ihn musikalisch gestalten. Im Anschluss an diesen Gottesdienst findet ein Essen in Gemeinschaft statt. Dazu bitte anmelden.

Vorstellung des Hildegard-von-Bingen-Projektes

Im Anschluss an den Gottesdienst am 1. Dezember stellt Hakima Seidel ihr neues Projekt vor, das Anfang des kommenden Jahres umgesetzt werden soll. Aus verschiedenen kreativen Facetten wie Musik und Chorgesang, Bildern und Moritaten wird ein Konzert erarbeitet, das den Zuschauern das nicht leicht verständliche Wissen von Hildegard von Bingen etwas näher bringen soll. Die Proben werden in der Dietrich-Bonhoeffer-Kirche stattfinden.

Musikalische Abendandachten mit dem Gemischten Chor Oeversee



14. Dezember um 18 Uhr, Dietrich Bonhoeffer Kirche Jarplund

15. Dezember um 18 Uhr, St. Georg Kirche Oeversee

„Maria durch ein Dornwald ging“ und „Let’s sing a Song of Christmas“ sind nur zwei Lieder, die der Gemischte Chor Oeversee am 3. Adventswochenende singen wird. Mit viel Freude wurden wieder Lieder zur Advents- und Weihnachtszeit eingeübt. Diese werden im Rahmen der musikalischen Abendandachten vorgetragen. Freuen sie sich auf schöne Lieder und lassen sie sich in eine vorweihnachtliche

Stimmung bringen. Der Chor freut sich auf viele Zuhörer.



„Friedenslicht“, Fotograf: Sven-Erik Falk, pixelio.de

Das Friedenslicht aus Bethlehem kommt nach Oeversee

22. Dezember um 18 Uhr, St. Georg Kirche Oeversee

„Mut zum Frieden“ – unter diesem Motto wird am 4. Advent zu uns in die Gemeinde das Friedenslicht gebracht. Musikalisch begleitet uns Sven Rösch in dieser Andacht, in der auch wieder Wunschlieder gesungen werden.

Die Aktion Friedenslicht gibt es seit 1986. Jedes Jahr entzündet ein Kind das Friedenslicht an der Flamme der Geburtsgrotte Christi in Bethlehem. Pfadfinderinnen und Pfadfinder verteilen dieses Licht in vielen Gemeinden auf der ganzen Welt. Bitte bringen Sie eine Kerze und ein Gefäß mit, damit Sie das Friedenslicht mit nach Hause nehmen können und es auch an Nachbarn, Freunde, vielleicht ja auch Fremde weitergeben können. Im Anschluss an diese Andacht gibt es Glühwein und Früchtepunsch im Wehrturm.



Kath. Kirche Tarp

Gottesdienste zu Weihnachten

Heiligabend, 24.12., 15:00 Uhr Hl. Messe mit Krippenspiel

2. Weihnachtstag, 26.12., 10:30 Hl. Messe

Musikalische Einstimmung in den Advent

Auch in diesem Jahr laden wir wieder herzlich zu einer besinnlichen, musikalischen Einstimmung in die Adventszeit jeweils samstags vor der Heiligen Messe ab 16:10 Uhr in unsere St. Martins-Kirche am Wiekier Acker in Tarp ein. Gabriele Schlink, der Sieverstedter Singkreis und Stefan Kolditz singen adventliche Lieder am Vorabend des ersten, zweiten und dritten

Advents. Am Sonnabend vor dem vierten Advent singen Gabriele Schlink und Stefan Kolditz dann gemeinsam. Schon heute bitten die Sängerinnen und Sänger darum, auf Beifall zu verzichten, um diese Zeit der Besinnung nicht zu stören.

Besuch von Sankt Nikolaus

Am Nikolaustag (Freitag, 6. Dezember) sind alle Kinder und ihre Eltern um 15:00 Uhr zu einer bunten Nachmittags-Andacht mit unserem Gottesdienstbeauftragten Günter Schlink und dem heiligen Nikolaus in die katholische Kirche St. Martin, Wiekier Acker in Tarp, herzlich eingeladen. Gemeinsam wollen wir den Nikolaus begrüßen, seine Geschichte hören und Lieder singen. Wer mag, darf auch gerne ein Gedicht aufsagen. Bestimmt bringt der Nikolaus auch für die Kinder eine kleine Überraschung mit. Anschließend wollen wir bei Keksen, Kuchen, Kaffee und Kalt-Getränken den Nachmittag ausklingen lassen.

Ökumenischer Gottesdienst auf dem Weihnachtsmarkt

Am zweiten Advent (Sonntag, 8. Dezember) feiern die evangelische Pastorin Kristina Löwenstrom, die dänische Pastorin Alena Strelow und unser Gottesdienstbeauftragter Günter Schlink um 10:00 Uhr in der Treenehalle 2 wieder einen ökumenischen Gottesdienst. Bereits zum sechsten Mal wird dieser Gottesdienst im Rahmen des Tarper Weihnachtsmarkts nun schon ökumenisch, das heißt von evangelischer und katholischer Kirche gemeinsam, gefeiert; sehr herzlich laden wir deshalb alle zum Mitfeiern dieses ganz besonderen Gottesdienstes ein! Unser Dank gilt schon heute der IG Tarp als Veranstalterin und der Initiatorin Judith Detlefsen.

Krippenspiel zum Heiligen Abend

Auch in diesem Jahr wird das Krippenspiel wieder als Bestandteil der Heiligen Messe zum Heiligen Abend am 24. Dezember um 15:00 Uhr aufgeführt. Wir freuen uns darauf, dazu viele Familien und Kinder begrüßen zu dürfen.

Kinder, die gerne beim Krippenspiel mitmachen möchten, sind zu den Proben unter Anleitung von Rosa Kolditz herzlich willkommen:

Montag, 02.12.2019, 15:30 Uhr

Montag, 09.12.2019, 15:30 Uhr

Samstag, 14.12.2019, 14:00 Uhr

Montag, 23.12.2019, 15:30 Uhr (Generalprobe)

Die Proben finden jeweils in der katholischen Kirche St. Martin, Wiekier Acker in Tarp, statt. Wir freuen uns auf viele Darstellerinnen und Darsteller für ein gelungenes Krippenspiel.

Sternsinger-Aktion 2020

Das Dreikönigssingen ist das weltweit größte Hilfsprojekt von Kindern für Kinder. Jedes Jahr bringen in vielen Ländern Mädchen und Jungen, verkleidet als die heiligen drei Könige Caspar, Melchior und Balthasar, den Segen Christi für das neue Jahr in die Haushalte: 20*C+M+B*20 bedeutet „Christus mansionem benedicat“ (deutsch: „Christus segne dieses Haus“). Dabei werden Geldspenden für benachteiligte Kinder gesammelt. Im kommenden Jahr hat die Aktion unter dem Motto: „Frieden – Im Libanon und weltweit“ insbesondere das Land Libanon im Blick, um dort (und weltweit) Kindern, die durch Flucht, Krieg und Gewalt verunsichert sind und aufwachsen, eine Perspektive auf ein friedvolles Miteinander aufzuzeigen.

Wenn Sie – unabhängig von ihrer Konfession oder ihrem Wohnort – die Sternsinger-Ak-

tion unterstützen möchten und den Besuch der Sternsinger am 11. Januar 2020 zwischen 13:00 und 16:00 Uhr wünschen, können Sie sich bitte in die im Eingangsbereich unserer Kirche ausliegende Liste eintragen oder sich telefonisch unter 0174-1972825 bei Rosa Kolditz oder unter 0176-62254810 bei Angela Diehl anmelden. Anmeldeschluss ist der 9. Januar 2020.

Aktive Sternsinger gesucht

Kinder und Jugendliche (gleich welcher Konfession), die sich gerne aktiv am 11. Januar 2020 an der Sternsinger-Aktion beteiligen möchten, können sich gerne ebenfalls unter der Telefonnummer 0174-1972825 bei Rosa Kolditz melden oder einfach zu dem Proben-termin am 9. Januar um 14:30 Uhr in die katholische Kirche St. Martin am Wiekier Acker in Tarp kommen.

Patronatsfest 2019

Unser diesjähriges Patronatsfest haben wir gleich zweimal gefeiert – doppelt hält ja bekanntlich besser. Da unsere Kirche am Wiekier Acker dem Hl. Martin geweiht ist, haben wir am Tag seiner Beisetzung vor 1622 Jahren, dem 11. November, erst abends eine Andacht gehalten und uns anschließend zum gemeinsamen Gänse-Essen im Landgasthof getroffen. Schon zwei Tage zuvor hatten 14 Kinder unter Anleitung von Rosa Kolditz in unserer Sonntag-Vorabend-Messe das Leben des Hl. Martin in einem unterhaltsamen Spiel dargestellt. Die Gemeinde war begeistert von diesem tollen Beitrag und dankt auch hier noch einmal allen beteiligten Kindern und Rosa Kolditz für ihren Einsatz.

Dänisch-Evang. Kirchengemeinden in Jarplund, Tarp und Wanderup

Dänische Kirchengemeinden Dezember 2019

1. Advent **Sonntag 1. Dez.** **10.00**
P. Morten Mortensen Dän. Kirche,
Tarp Harkielweg 2

2. Advent **Sonntag 8. Dez.** **10.00**
Ökumenischer Gottesdienst Sporthalle,
Schulzentrum Tarp dtsh./dän.
14.00

mit Adventsfeier Dän. Kirche,
in der Schule gegenüber Jarplund,
Jarplunder Weg 14

3. Advent **Sonntag 15. Dez.** **10.00**
P. Morten Mortensen Dän. Kirche,
Jarplund, Jarplunder Weg 14

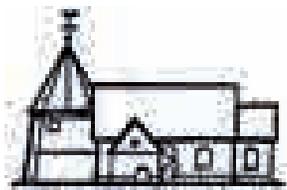
4. Advent **Sonntag 22. Dez.** **15.00**
„7 Lesungen“ mit Adventskaffee
P. Morten Mortensen Dän. Kirche,
Tarp Harkielweg 2

Heilig Abend **Dienstag 24. Dez.** **14.30**
P. Morten Mortensen Dän. Kirche,
Jarplund, Jarplunder Weg 14
16.00
P. Morten Mortensen Dän. Kirche,
Tarp Harkielweg 2

1. Weihnachtstag **Mittwoch 25. Dez.** **10.00**
P. Morten Mortensen
Ev. Kirche Wanderup Tarper Str. 6

Neujahrstag **Mittwoch 1. Jan.** **16.00**
P. Morten Mortensen Dän. Kirche,
Tarp Harkielweg 2





Evang.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt

24885 Sieverstedt, Kirchenweg 2 · Gemeindebüro
Tel. 04603-347, Fax 854 · e-mail: kirche@
sieverstedt.kk-sf.de

Öffnungszeiten des Gemeindebüros: dienstags +
freitags 9.30-11.30 Uhr (Beate Jessen) Spenden-
konto: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt,
Kto. 502987, BLZ 216 617 19 VR-Bank

Gottesdienste

Sonntag, 1. Dezember 2019

10.00 Uhr – Gottesdienst zum 1. Advent mit
Abendmahl und Verabschiedung von unserer
Mitarbeiterin Traute Clausen, Pastor von
Fleischbein,

Sonntag, 8. Dezember 2019

15.00 Uhr – Musikalische Andacht zum 2.
Advent unter Mitwirkung des Singkreises Sie-
verstedt, Pastor von Fleischbein

Freitag, 13. Dezember 2019

19.00 Uhr – JuGo on Tour Thema: Zeit

Sonntag, 15. Dezember 2019

10.00 Uhr – Gottesdienst zum 3. Advent, Pas-
tor von Fleischbein

Dienstag, 24. Dezember 2019 (Heilig Abend)

14.30 Uhr –
Krippenspiel in der Sieverstedter Reithalle,
Pastor von Fleischbein
17.00 Uhr –
Christvesper, Pastor von Fleischbein
23.00 Uhr –
Christmette, Pastor von Fleischbein

Mittwoch, 25. Dezember 2019

(1. Weihnachtstag)
10.00 Uhr – Gottesdienst

Dienstag, 31. Dezember 2019

16.30 Uhr – Jahresschlussandacht, Pastor von
Fleischbein

Sonntag, 5. Januar 2020

10.00 Uhr – Gottesdienst mit Abendmahl, Pas-
tor von Fleischbein anschl. Kirchenkaffee
Bitte besuchen Sie auch die Gottesdienste in
den Nachbargemeinden der Sternregion!

Termine

Dienstag, 3. Dezember 2019

Die schon traditionelle Advents-
feier der Evangelischen Frauen-
hilfe beginnt um 14.30 Uhr in der
ATS. Wir werden in der advent-
lich geschmückten ATS gemüt-
lich Kaffee trinken und uns über
ein unterhaltsames Programm
freuen können. Anmeldungen

bitte bei den Bezirksdamen oder Hildegard
Laumann (04603-1287).

Dienstag, 10. Dezember 2019

19.00 Uhr – Kirchengemeinderatssitzung in
der ATS

Dienstag, 17. Dezember 2019

Spiele-Nachmittag für Erwachsene in der ATS.
Wir beginnen mit einer adventlich gedeckten
Kaffeetafel um 14.30 Uhr, anschließend wer-
den verschiedene Spiele bis ca. 17.30 Uhr ge-
spielt. Gäste sind herzlich willkommen.

Wöchentliche Termine in der ATS

Mittwochs

16.30 Uhr bis 18.00 Uhr – Konfirmandenunter-
richt mit Pastor von Fleischbein

Berichte und Mitteilung

Frauendelegiertenkonferenz unseres Kirchenkreises tagte in Sieverstedt



Am Samstag, den 28. September durfte ich,
als Mitglied der Frauendelegiertenkonferenz
(FDK) unseres Kirchenkreises und der FDK
der Nordkirche, Frauen aus vielen Gemeinden
unseres Kirchenkreises – von Erfde, Schleswig



bis Kappeln und Flensburg – zur jährlichen
Frauendelegiertenkonferenz unseres Kirchen-
kreises Schleswig-Flensburg in Sieverstedt
begrüßen. Die FDK dient der Information
und dem Austausch über die vielfältige Frau-

enarbeit vor Ort und des Frauenwerks (FW).
So wurde der Jahresbericht der Referentinnen
des FW vorgelegt und das interessante Thema
„Mit-Schöpferin-sein“ – von der Idee zur Um-
setzung durch ein Impulsreferat von Dagmar
Krok – Referentin im Frauenwerk der Nordkir-
che – beleuchtet und anschließend durch prak-
tische Übungen bearbeitet. Wie kann es nach
einer guten Idee weitergehen? Was braucht es,
um sie gut umzusetzen und wie können Stol-
persteine ausgeräumt werden?

Über 30 Frauen standen in einem regen Aus-
tausch zu Themen, die sie in ihrer Frauenarbeit
bewegen. Die ganze Bandbreite der Angebote
von Andachten im Garten, Fastengruppen,
Weltgebetstag, thematische Freizeiten, Ad-
ventsoasen und die Partnerschaften mit Frau-
enprojekten in Tansania sind zur Sprache ge-
kommen.

Den Abschluss bildete eine lebendige Andacht
in unserer St. Petri Kirche. Die Stärke der Ge-
meinschaft mit all den unterschiedlichen Gaben
ihrer Mitglieder zum Wohle aller wurde
auf eindrückliche Weise thematisiert.

Alle sagten – ein rund-
um gelungener Tag und
wie schön, dass dieser in
Sieverstedt, einer bislang
wenig bekannten Gemein-
de unseres großen Kir-
chenkreises stattfin-
den konnte.

Gundula Stöven-Trede

Adventsliedersingen

Wie in den letzten Jahren
möchten wir uns wieder
um 18.00 Uhr an unter-
schiedlichen Orten in der

Gemeinde zu einem gemütlichen Singen in
vorweihnachtlicher Stimmung treffen. Dazu
laden folgende Gemeindeglieder ein:

- 03.12. Gundel Steffensen und
Birte Krambek, Schmedebyer
Str. 20, Süderschmedeby
- 06.12. Kirchengemeinderat an der ATS,
Sieverstedt
- 08.12. Michaela Stein,
Schmedebyer Str. 12 b,
Süderschmedeby
- 13.12. Fam. Seiffert, Westerfeld 4,
Süderschmedeby
- 19.12. Fam. Trede, Sieverstedter Straße 2a,
Sieverstedt

Wenn Sie schon vorher absehen können, dass
Sie dabei sind, geben Sie den Gastgebern gerne
ein Zeichen zur besseren Planung oder schau-
en Sie ganz spontan vorbei. Nehmen Sie bitte
eine Taschenlampe und einen Becher für ein
Heißgetränk mit.

Grabmal + Naturstein
Zweitschriften + Einfassungen

Helfen Ihnen zu allen Friedhöfen

svenhöch

GRABMAL ADELBY

Richard-Wagner-Str. 60 · 24943 Flensburg
Tel. 04 61/6 16 14 · Fax 6 30 19

Peter Sen

BESTATTUNGEN

Erd- und Feuerbestattungen
in allen Kirchengemeinden

Oeversee · Treeneblich 2b
Tel. 04630-9 38 99 36
Mobil 0173 2406000



Evang. - Luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl

Das Kirchenbüro in Eggebek, Hauptstraße 52:
Dienstag 14.30-16.30 Uhr, Donnerstag und
Freitag 10.00-12.00 Uhr; Petra Blaas und
Ines Matho, Tel. 04609-312, Fax 04609-1467,
E-Mail: kirchenbuero@eggebek-joerl.kksfl.de
Pastorin Susanne Schildt für Eggebek,
Tel. 04609-1545
Pastorin Birgitta Gnade für Jörl,
Tel. 0151-52093218
Friedhof Eggebek: Gerson Peiter,
Mobil: 0151 10403502
Friedhof Kleinjörl: Reiner Albertsen,
Mobil: 0171 1746932

Liebe Gemeindeglieder!

Wir laden recht herzlich ein in unsere Gottes-
dienste:

01.12.	09.00 Uhr	Eggebek
Gottesdienst in der Eichenbachschule Pastorin Schildt		
08.12.	10.00 Uhr	Kleinjörl
Musikalischer Adventsgottesdienst mit dem Gemischten Chor Oeversee Pastorin Gnade		
08.12.	11.00 Uhr	Kleinjörl
Taufgottesdienst Pastor Fritsche		
15.12.	10.00 Uhr	Eggebek
Gottesdienst Pastorin Schildt		
22.12.	10.00 Uhr	Kleinjörl
Gottesdienst Pastorin Gnade		
24.12.	15.00 Uhr	Eggebek
Krippenspiel Pastorin Schildt		
24.12.	16.30 Uhr	Eggebek
Christvesper Pastor i.R. Willert		
24.12.	22.00 Uhr	Eggebek
Christmette Pastorin Schildt		
24.12.	15.00 Uhr	Kleinjörl
Familiengottesdienst Pastor Fritsche		
24.12.	23.00 Uhr	Kleinjörl
Christmette Pastorin Gnade		
24.12.	16.30 Uhr	Esperstoft
Familiengottesdienst Pastor Fritsche		
25.12.	19.30 Uhr	Eggebek
Rockmesse Pastorin Schildt		
26.12.	10.00 Uhr	Kleinjörl
Weihnachtsgottesdienst Pastor i.R. Kunkel		
31.12.	15.00 Uhr	Eggebek
Gottesdienst zum Jahreschluss Pastorin Schildt		
05.01.	10.00 Uhr	Kleinjörl
Gottesdienst mit Abendmahl Pastorin Schildt		

*Kurzfristige Änderungen entnehmen Sie bitte
der Tageszeitung.*

Singkreis Eggebek-Jörl

Einfach aus Spaß am Singen. Keine Vorkennt-
nisse erforderlich.

Immer am Montag um 19.30 Uhr im Gemein-
dehaus in Eggebek, Hauptstraße 52, Hinter-
eingang. Informationen bei Susanne Schildt,
04609-1545 oder einfach mal vorbeikommen.

Kinder und Jugend



Kinderkreis

für Mütter mit Kindern ab dem Krabbelalter
und im Kindergartenalter trifft sich immer
Montagvor-mittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im
Gemeindehaus Kleinjörl mit Sonja und Helga.

Mitteilungen

Stammtisch

„Unterwegs im Namen des Herrn“

1. Freitag im Monat um 19.00 Uhr im Gasthof
Thomsen, Eggebek, Westerreihe 19.

Bibelkreis

Am Mittwoch 4. Dezember um 19.30 Uhr
treffen sich alle Interessierten und Neugie-
rigen im Gemeindehaus in Eggebek, Haupt-
straße 52, hinterer Eingang, Treppe hoch und
dann rechts. Der Predigttext für den nächsten
Sonn-tag oder auch andere Bibeltexte werden
Grundlage unserer Gespräche sein. Bibeln
müssen nicht mitgebracht wer-den. Vorkennt-
nisse sind nicht erforderlich. Fragen und An-
regungen sind erwünscht. Jeder und jede ist
herzlich eingeladen.

Innehalten – Zur Ruhe kommen – Den Weg fortsetzen

Meditation im Altarraum der Kirche in Egge-
bek am 5. Dezember von 18.30 bis ca. 20 Uhr.
Leitung: Hannelore Nicolaisen-Wohlert, Dia-
konin.

Senioren

Club der älteren Generation

Liebe Clubmitglieder,
nur noch eine kurze
Zeit, dann steht das
Weihnachtsfest vor der
Tür und das Jahresende
ist zum Greifen nahe.
Bei allen Mitgliedern
bedanken wir uns herz-
lich für das Interesse
und die Beteiligung,
die uns entgegenge-
bracht wurde.

Alle Senioren und Se-
niorinnen können bei
uns mitmachen. Wer
Mitglied werden möch-
te, bezahlt im Januar
einen Jahresbeitrag von
20€, der Halbjahres-

beitrag ab Juli beträgt 10€. Unsere Mitglieder
zahlen bei unseren Veranstal-tungen 5€ für
das Kaffeetrinken. Nichtmitglieder sind zu al-
len Veranstaltungen herzlich eingeladen und
zahlen dann 3€ mehr pro Veranstaltung. Bei
unseren Halbtagsfahrten wird ein extra Kos-
tenbeitrag erhoben, wo Nicht-mitglieder wie-
derum 3€ mehr zahlen.

Unsere letzte Veranstaltung in diesem Jahr ist
die große Weihnachtsfeier in Eggebek. Hier-
zu laden die Kirchengemeinde Eggebek-Jörl,
der Club der älteren Generation und das Amt
Eggebek alle Seniorinnen und Senioren (nicht
nur Clubmitglieder) herzlich ein. Kaffee und
Kuchen sind umsonst. Am 11. Dezember um
15 Uhr treffen wir uns im Gasthof Thomsen
in Eggebek zur Kaffeetafel und lassen uns mit
einem weihnachtlichen Programm auf das
Weihnachtsfest einstimmen.

Wer teilnehmen möchte, meldet sich bitte bis
Freitag, d. 6. Dezember an.

Kirchenbüro: 04609-312

H. Feddersen: 04607-896

Ch. Fries: 04607-834

Ch. Beck: 04609-5117

Bei Mitfahrgelegenheitsnutzung bitte bei der
Anmeldung angeben.

Eine frohe Adventszeit, ein gesegnetes Weih-
nachtsfest und einen guten Rutsch ins neue
Jahr wünscht Ihnen

im Namen des Vorstandes,

Hannelore Feddersen

Die nächsten Tauftermine

12. Januar – 11 Uhr in Eggebek

2. Februar – 11 Uhr in Kleinjörl

8. März – 11 Uhr in Eggebek

Amtshandlungen

(Aus datenschutzrechtlichen Gründen veröf-
fentlichen wir nur die Amtshandlungen, für
die uns eine Einverständ-niserklärung vor-
liegt.)

Trauungen

Kai und Sandra Korbmacher

Björn und Melanie Siebert

Arian und Lena Merker

Trauerfeiern

Hans-Otto Stauch

Edith Böttcher



Selbstbestimmung im
Leben und am
Lebensende.

Bestattungsvorsorge ... denn
Trauer braucht Entlastung.

Hauptstraße 26 b • Eggebek

Tel. 04609/363

Ferdinand-Porsche-Ring 15 • Tarp

Tel. 04638/213 53 63

www.bestattungen-timm.de



Bestattungen
Timm

„WER VON TAG 1 AN
RICHTIG VERMARKTET,
WIRD KÄUFER FINDEN.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Stefan Begier
Stadtweg 27a, 24837 Schleswig
Tel. 04621 970-150
stefan.begier@vrbanknord.de

vrbanknord.de/immobilien

IHRE
IMMOBILIENPROFIS
IM NORDEN!



VR Bank
Nord eG



Im Januar
startet der neue
Männer-Kochkurs!



Alte Schule Wanderup
PARTYSERVICE, MITTAGSTISCH & MEHR

Ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
wünscht das Team
Alte Schule Wanderup!

Mittagstisch im Dezember

in der Alten Schule von 11:30 bis 14 Uhr
zum Abholen oder zum Essen vor Ort ...

Wir liefern
den Mittagstisch
auch in Ihre Firma!

Mo.02.12.	Jägerschnitzel mit Blumenkohl u. Salzkartoffeln o. Nudeln (1,3,7,11)	6,00€
Di.03.12.	Grünkohlsuppe / Kohlroulade mit Salzkartoffeln u. Specksoße (1,3,7,12)	5,00€ 6,00€
Mi.04.12.	Halbe Ente mit Rotkohl und Salzkartoffeln	7,00€
Do.05.12.	Tafelspitz mit Bohnen, Kartoffeln u. Meerrettichsoße (7,11)	7,00€
Fr.06.12.	Dorschfilet mit Senfsoße, Salzkartoffeln u. Gurkensalat (7,11,12)	7,00€
Mo.09.12.	Frikadelle mit gestovten Bohnen u. Bratkartoffeln (1,3,7,11,12)	6,00€
Di.10.12.	Kartoffelsuppe / Leberkäse mit Sauerkraut u. Püree (1,3,7,11)	5,00€ 6,00€
Mi.11.12.	Gänsekeule mit Rotkohl u. Salzkartoffeln	8,50€
Do.12.12.	Rinderleber mit Zwiebeln, Püree u. Apfelmus (1,7)	6,00€
Fr.13.12.	Seelachs mit Salzkartoffeln u. Petersiliensoße (1,3,4,7,11)	7,00€
Mo.16.12.	Zigeunerschnitzel mit Reis od. Kartoffeln u. Salat (1,3,7)	6,00€
Di.17.12.	Erbssuppe / Haxe mit Sauerkraut u. Püree (7,11,12)	5,00€ 7,00€
Mi.18.12.	Schweinebraten mit Rotkohl, Salzkartoffeln u. Soße (11)	6,00€
Do.19.12.	Bauernfrühstück mit Schinken u. Gurke (3,7,11)	6,00€
Fr.20.12.	Lachssteak mit Spinat u. Salzkartoffeln (3,4,7,11)	7,00€
Mo.23.12.	Königsberger Klopse mit Kartoffeln u. Roter Bete (1,3,7,11,12)	6,00€

Ausweichgericht im Dezember

täglich: Grünkohl mit Bratkartoffeln und Kochwurst (10,11,12) 5,00€

Wir sind mit Mittagstisch am Mo., 13.01.2020 wieder für sie da!

Unsere Weihnachtskarte

gültig am 24.12.19/ 25.12.19/ 26.12.19

– Bitte um Vorbestellung!

Heiligabend auch Einzelportionen
12:00 bis 17:30 Uhr

Belegte Brote, Weihnachtsplatte

Lachs, Grönlandkrabben, Hering, Forelle,
Kochschinken, Pastete, Roastbeef,
Schweinebraten Käse.
Nach Art des Hauses garniert.

5 Stk à Pers. 17,50€

Warme Speisen

1 Gänsekeule mit Rotkohl, Rosenkohl,
Kartoffeln und Soße

à Pers. 14,50€

2 Rouladen mit Rotkohl, Rosenkohl,
Kartoffeln und Soße

à Pers. 15,50€

Hirschbraten mit Rotkohl, Rosenkohl,
Kartoffeln und Soße

à Pers. 15,50€

Schweinebraten mit Rotkohl, Rosenkohl,
Kartoffeln und Soße

à Pers. 12,50€

Urlaub vom 27.12.19 – 10.01.20

Allergene Stoffe: 1) Glutenhaltiges Getreide 2) Krebstiere 3) Eier 4) Fisch 5) Erdnuss 6) Soja 7) Milch 8) Schalenfrüchte 9) Sesam 10) Schwefel
11) Sellerie 12) Senf 13) Lupinen 14) Weichtiere. Diese Stoffe können auszugswise in den Speisen vorkommen u. sind deshalb kennzeichnungspflichtig.

Änderungen u. Irrtümer vorbehalten

Alte Schule Wanderup · Familie Michelsen · Flensburger Str. 19 · 24997 Wanderup · Tel (04606) 96312
Mobil (0172) 4559905 · www.alteschulewanderup.de